BON DIA Aruba

Gosa Carnaval

Diahuebs 15 di Januari, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 37.28

P.G. Rob Pietersz durante su prome presentacion

Bringa fraude via Corte no ta cura e malesa

Hefe maximo di OM kier solucionnan duradero

Pagina 12 y 13



LOCAL

Hefe di Dienst Besmettelijke Ziekten a confirma

A interna casa di sra. cu a fayece posiblemente di dengue

Pagina 2.

Dia Nacional di Limpiesa dia 25 di april proximo



ORANJESTAD – Ayera atardi a tuma lugar un conferencia di prensa riba Wilhelmina Park pa anuncia un Dia Nacional di Limpiesa cu sosten di 8 organisacion local, nan ta: Fundacion Parlamento Hubenil, Fundacion Parke National Aruba, AHATA Environmental Committee, Fundacion Aruba Consciente, ATA/Aruba Reef Care Project, Fundacion Aruba Limpi, Serlimar y ISMA. Esaki lo tuma lugar riba dia 25 di april proximo. Pa mas informacion lesa pagina 19.

LOCAL

Departamento di Labor, Mr. Carl Giel

A para otorgamento di permiso den sector hotelero



Pagina 4.

LOCAL

Ex preso a menasa clientenan di bar cu arma di candela

Pagina 5.

Hefe di Dienst Besmettelijke Ziekten a confirma ayera cu

Docternan ayera a interna casa di señora cu a fayece posiblemente di dengue

■ *Tin material suficiente pa por lo menos un aña pa flit contra dengue*

ORANJESTAD – Ayera merdia e tata di Miss Aruba Diane Croes a keda interna den hospital cu simptoma di e loke ta parse di ta e malesa di Dengue.
Esaki a keda confirma pa hefe di Dienst Besmetelijke Ziekte, esta Drs Sharlene Koolman na Bon Dia Aruba.

E motibo di e paso aki tabata mas bien como precausion pa cu e salud di e persona, mirando cu un dia dia anterior su casa q.e.p.d. a fayece di loke por ta un resultado di dengue hemorargico.
Bon Dia Aruba a comprende di e famianan di sr Croes cu su situacion ta basta serio y cu nan ta tratando sr Croes cu tur cu tin pa e surpasa e momentonan dificil aki.
Un rumor cu tabata core un dia anterior di cu lo tin 4 caso di dengue hemorargico den hospital, tambe a desmenti cu tin casonan asina. Tin casonan si ayera cu a interna algun persona cu dengue, di cual tabatin algun mucha, pero no ta caso hopi serio.

E autopsia riba señora Croes a tuma lugar ayera tambe y awor tin cu warda riba e resultado di e muestranan cu a manda pa Hulanda pa wordo examina.

E motibo cu e ta tarda asina hopi (3 siman) ta pasobra mester isola e virus, y e virus tin cu broei. E no ta un proceso cu ta tuma lugar awe pa mayan sino cu e tin su caminda pa cana. Esei ta rekeri e tempo di 3 siman.

Si resulta cu sra Croes enberdad a muri di dengue, esaki no ta cambia e maneho di DBZ, segun Koolman a splica Bon Dia Aruba. A splica cu e desicion ta cu nan ta trate como un 'textbook case'. Tur caso ta un caso special, aunke cu tin indicacion cu lo no ta un caso serio di dengue.
Loke tambe a keda desbarata, ta cu ningun momento tin scarsedad di material pa e.o. fliet y combati dengue. Tabatin rumornan persistente cu e material lo a caba, y cu Minister encarga Booshi Wever lo no por of kier a firma pa mas wordo busca. Esaki absolutamente no ta berdad, segun Koolman pasobra nan a aberigua y tin material suficiente pa un aña largo.

Mes momento tin un politica cu si dado caso e caba mes, por tin un forma di emergencia pa haya placa urgente di Financien pa manda busca mas si mester.
Den oranan di atardi laat Minister Booshi Wever tambe a desmenti e informacion eroneo na Bon Dia Aruba indicando cu ningun momento e la nenga di firma ningun papel, y cu tin suficiente material pa combati dengue, osea e fliet, pa un periodo di por lo menos un aña.

Pa loke ta e cantidad di melding extra , Koolman a confirma cu e cantidad di 'meldingnan' cu a drenta na nan departamento ayera a aumenta drasticamente compara cu diamars ora cu ya caba nan a keda invadi cu un cantidad di yamada di precupacion pa atende nan cas cu lo tin eventual caso di brote di dengue. Docternan tambe a cuminsa yama DBZ unda cu nan ta raporta mas caso tambe di dengue.

Segun Koolman, ta lastima cu un caso manera un morto di posibel causa di dengue tin cu tuma lugar pa hendenan por reacciona. A ripara cu awor hendenan ta un tiki mas conciente y ta mira awor con serio un situacion asina por ta. No ta asina cu un sangura por ta asina 'inofensivo' sino cu ta mustra con serio un situacion asina por ta.

E ta spera cu un caso asina lo yuda concientisa e comunidad pa asina evita cu tin casonan asina den futuro, pasobra e ta un caso hopi lamentable cu no mester a yega asina leeuw.



Ayera merdia e tata di Miss Aruba Diane Croes a keda interna den hospital cu simptoma di e loke ta parse di ta e malesa di Dengue. Esaki a keda confirma pa hefe di Dienst Besmetelijke Ziekte, esta Drs Sharlene Koolman na Bon Dia Aruba. Nos ta desea sr. Croes un pronto recuperacion.

Mester evita tipo di cosnan asina.

E unico prevencion cu por haci ta pa evita criadero. Por spuit cuanto cu kier, pero si no haci nada na e criadero, e situacion ta keda mescos.

Koolman ta splica atrobe cu si no limpia e bakinan cu larve, por saca awa for di baki y pochi, pero si e yena cu awa, e larve ta bolbe broei y crea sangura di dengue.

Pesei ta importante pa e criadero completo wordo atendi como debe ser.

Matutino di Margrietstraat ta skibi informacion falso, segun Booshi Wever

Ningun momento Dimas a otorga e inversionistanan Mericano Moore y Gillman un permiso di trabou

Nan ta drenta Aruba como turista pa controla nan inversion solamente

ORANJESTAD – Inversionistanan mericano Paul Moore y Fred Gillman no tin permiso pa traha aki na Aruba. Esaki a keda confirma pa Minister encarga cu permiso Booshi Wever ayera na Bon Dia Aruba.
E ta asina desmenti e noticia falso cu e matutino di Margrietstraat a publica den su edicion di ayera. Ta trata di dos persona cu ta bin Aruba como turista pa wak con nan inversionnan na Aruba ta cana.

Tin un supuesto problema financiero pa cu e proyecto hotelero cu nan ta envolvi aden, y e dos personanan aki ta bin Aruba periodicamente pa atende cu e situacion y despues ta bolbe Merca. Pero ningun momento e dos personanan aki tin permiso di trabou. „Esaki absolutamente ta berdad" Wever a sigura Bon Dia Aruba.

Segun e mandatario, tin hendenan cu deliberadamente ta purba di trece e compania den luz negativo pa asina baha e prijs di benta pa e hotel aki. Nan ta haya Rubiano pa haci tal cos tambe. Wever ta kere cu esnan cu a skibi e articulo tendencioso aki na unda cu ta purba desacredita e mandatario den e asunto aki, ta un motibo pakico awor e corant ta wordo publica pornada. Nan ta wordo usa pa tipo di practica ilicito aki.

Deliberadamente e corant di Margrietstraat ta suministra e informacion incorecto aki na pueblo segun Wever, pa asina e por yuda e prijs di hotel baha pa un hende por cumpra e hotel mas barata. Atrobe, Wever a ripiti cu e dos inversionistanan mericano ta bin Aruba como turista, y ta inversionista y ta bin Aruba bin wak nan inversion. No tin ningun caso di permiso otorga na e dos permisonan aki. Nan ta simplemente uza e tempo permiti como turista pa nan drenta Aruba y haci nan observacion di inversion.

Tabata ayera cu e matutino den Margrietstraat a publica un articulo cu ta cuestiona e maneho di Wever y Dimas unda cu lo a duna permiso di trabou na e dos inversionistanan aki, cu lo a resulta despues di ta dos persona dudoso den mundo di inversion. Ta cuestiona cu lo no a haci trabou di investigacion bon prome cu otorga permiso na e personanan aki, y lo a pone nan firma solamente unda cu tin un espacio pa firma y nada mas.

A cuestiona tambe Minister Rudy Croes, cu tambe Wever ta lamenta pasobra ta tilda Ministerio Publico di lo no a haci su trabou corecto door di screen e personanan aki bon. Otro instancia tambe ta haya culpa ta Banco Central cu tambe mester tabata sa miho di screen e personanan aki prome di a tuma nan inversion.

Como tal, Wever a mustra cu tur e loke cu e corant aki ta haciendo ta desacreditando cierto departamento y Minister, sin cu tin mester.



Minister Candelario "Booshi" Wever

Mientras cu e mandatario ta lamenta morto di posibel causa di dengue

Tin periodista cu ta purba desacredita departamento di malesa riba situacion di dengue na Aruba

No por haci mucho si comunidad no ta coopera tur ora segun Minister Wever

ORANJESTAD – E acusacionnan contra Gobierno y e departamentonan concerni pa combati e.o. Dengue ta infunda. Minister Booshi Wever ta mustra cu ta masha tempo ta bin ta concientisa comunidad di e peliger di Dengue pero cu comunidad no ta reacciona te ora cu ta laat. E ta lamenta profundamente cu un persona lo mester a fayece posiblemente a consecuencia di e malesa aki e siman aki.

Tin periodistanan cu tin nan agenda scondi cu cu ta purba desacredita Gobierno djis pa haci politikeria, ta pone cu e pueblo no ta bira conciente di e situacion. E periodista tin cu haci e comunidad conciente.

A mustra cu manera na Corsow tin mucho mas caso di dengue. Pero einan e periodistanan ta yuda informa y concientisa e comunidad di e peligernan aki. "Pero si cada bes bo kier purba di tira culpa riba Gobierno como si fuera cu nan ta esnan iresponsabel cu no ta percura pa deshaci di e criadero esaki no ta yuda na nada" Wever a sigui bisa.

Tin periodista segun Wever cu ta keda instiga e pueblo contra politiconan. Pero e ta mustra cu Gobierno ta sigui haci su maximo esfuerso pa haci todo posible pa e situacion mehora. E ta lamenta cu tin cierto hendenan ta haya dengue y ta fayece. „Bo por tira culpa riba Gobierno pero esaki ta simplemente un cheap shot".

"Si bo ta laga e criaderonan y no ta take care di dje, ta bira dificil pa Gobierno drenta den propiedad di hende" Wever a bisa. A bisa cu por sigui parti boet. Pero e hecho di no deshaci di e criadero, ta pone cu e situacion ta keda bira pio te ora cu tin casonan lamentable.

E mandatario a desmenti profundamente cu e lo no a firma pa material di combatimento di dengue drenta Aruba. E ta lamenta cu noticianan asina tambe ta wordo plama. Ningun momento e mandatario a nenga di firma documentonan cu lo a stroba e entrada di e material. Investigacionan despues cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu tin material suficiente pa por lo menos un anja di tempo.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Departamento di Labor, Mr. Carl Giel

A para otorgamento di permiso den sector hotelero te ora bin claridad riba posicion di trahado

No por kita trahado y ta pidi pa importa otro nan



Departamento di Labor conhuntamente cu DIMAS a tuma decision siman pasa diabierna cu nan ta bay pone un stop na tur permiso pa sector hotelero, te ora cu yega na un combersacion cu AHATA, asina sr. Carl Giel di departamento di Labor a anuncia durante un conferencia di prensa cu a tuma lugar ayera mainta.

ORANJESTA – Mientras cu no tin claridad riba loke ta pasando den sector hotelero pa cu posicion di trahado, lo no otorga mas permiso pa trahadonan stranhero bin traha na Aruba, lo percura pa salvaguardia e posicion di e trahado local prome, te ora bin claridad. Esey a sali dilanti den e conferencia di prensa cu Departamento di Labor a sostene.

Departamento di Labor conhuntamente cu DIMAS a tuma decision siman pasa diabierna cu nan ta bay pone un stop na tur permiso pa sector hotelero, te ora cu yega na un combersacion cu AHATA. E fecha ta awe 2or di merdia, pa asina Departamento di Labor tin informacion kico ta pasando den e sector aki, kico ta bay pasa of kico ta pasando. Manera tur hende a tende of sa, tin varios rumor di retiro cu ta cayendo den e sector hotelero. E peticionnan pa retiro mes no a drenta Departamento di Labor, pero manera tin entendi tin dunadonan di trabou den e sector ey cu a ofrece varios di e trahadonan un pakete pa por termina e relacion labor.

A scucha di e diferente medionan, paso hopi hende no a acudi na Departamento di Labor ainda y pesey ta haci un peticion cu si tin trahado cu for di cualkier sector, no solamente hotel, cu por a ricibi un pakete of tin intencion di duna nan un pakete y hasta e dunado di trabou cu si nan tin intencion di retira trahadonan, pa asina informa Departamento di Labor, pa tin un bista cla kico ta pasando riba e mercado laboral actualmente, pa tuma e medidanan necesario ora cu ta bay duna conseho door di trece personanan di exterior.

Actualmente tin un crisis mundial y diferente trahado na Merca y na otro paisnan ta bezig ta hayando nan retiro masalmente ey, sr. Giel a bisa cu nan sa cu e efecto di esey tambe lo wordo sinti na Aruba y pesey kier a traha adelanta pa ta na altura kico ta bay pasa y kico ta e medidanan cu por bay tuma pa conhuntamente cu e trahadonan y e dunadonan di trabou sali for di e crisis aki miho posibel. Giel ta avisa e dunadonan di trabou cu si nan ta bay kita trahado for di trabou, si nan ta bay ofrece un pakete of loke ta bay haci, pone Departamento di Labor na altura adelanta, pa sa con e mercado laboral ta para y kico ta e medidanan cu mester bay tuma riba esaki.

Diferente hende a haya pakete caba y pesey sr. Giel ta pidi e personanan aki pa ora nan wordo ofreci un pakete, pa si nan tin duda riba loke nan a wordo ofreci, nan por pasa na Departamento di Labor y nan lo haya un conseho huridico riba loke a wordo ofreci, si e ta cumpli cu ley y lo duna un conseho riba esey. A pasa caba cu tin hende cu a wordo ofreci un pakete y nan a firma. Esaki pasobra nan a wak e suma y nan a gusta esaki, pero despues di dos dia nan a bisa cu nan no ta di acuerdo cu esaki y nan kier nan trabou bek, pero nan a firma caba un acuerdo mutuo y asina ta e manera pa termina un relacion laboral y si a acepta esey y a firma esaki, bo a firma enrealidad ta bo sentencia caba y no por haci nada.

Prome cu firma bisa e dunado di trabou cu bo ta bay busca conseho huridico, y ta habri e caminda pa bay serca un abogado of por acudi na Departamento di Labor pa conseho y e consehonan aki ta totalmente gratis, pues no tin cu paga nada pa e conseho cu ta keda duna na e personanan cu tin duda riba e pakete cu nan ta wordo ofreci.

Homber ta haci 70 miss call den un mainta

ORANJESTAD—Diamars pa 9.30 di mainta, e muhe M.R.P. naci na Cuba di 36 aña, ta bay warda di Playa pa di tantisimo biaha y ta pidi intermediacion pa su casa cu ta molesti'e constantemente.

E ta bisa polis cu nan tin 5 aña casa y tin dos yiu muhe di 4 aña y uno di 9 luna. M.R.P. ta bisa polis cu tur dia e homber ta bin burachi cas y ta haci fastioso, y hasta ora cu e no ta burachi e ta molestia. Segun declaracion di e muhe, nan tabatin un negoshi, y nan a bende. Despues di esey, e casa a keda sin trabou, como cu tres biaha cu el a haya tres trabou, el a haya su retiro. E muhe ta sigui bisa polis cu tres luna pasa, el a bay biba un otro caminda, como cu e no por a biba cu e homber mas. Nan ta den proceso di divorcio y cu Voogdijraad pa asunto di e muchanan. E muhe a bisa polis cu aña nobo el a sali cu un amigo. E homber a haya sa y a menasa di mata tur dos. E homber a manda riba un mainta 30 mensahe y 70 miss call. E muhe ta pidi polis pa papia cu e homber.

+++

Victima di ladronicia ta corta choller cu machete

E ciudadano ta keda deteni

SAN NICOLAS—Diamars atardi pa 6'or, polisnan ta bay den Prinsenstraat, pa un caso di maltrato y hincamento. Na yegada polis ta mira un homber cu tin e conocido choller M.B.G.R. naci na Santo Domingo di 27 aña teni y cu un machete den su man. Polis ta papia cu e homber A.P.B. naci na Aruba di 20 aña y e ta bisa cu e choller a coy su holoshi y el a core su tras y a dale un par di biaha cu e machete. E choller ta mustra polis corta na su man y algun rasca. Ambulance a bin na e sitio y a trata e heridanan. Polis a detene A.P.B. y a hibe warda. E choller a bisa polis cu e no ta duna keho.

Ex preso ta menasa clientenan di bar cu arma di candela

SAN NICOLAS—Diamars pa 2'or di madruga, asistencia di polis ta wordo pidi na un bar den Caya Captain Rodgers, na unda tin un homber cu arma di candela ta menasa hende. Na e sitio, polis ta papia cu e homber G.T, naci na Aruba di 24 aña, kende ta bisa polis cu e ta un guardia na KIA, y un ex preso R.E.J. naci na Aruba di 21 aña ta busca problema cune y otro hendenan den e bar. G.T. ta bisa polis cu e homber R.E.J. tin un arma di candela y a menasa nan cune. Despues el a sali pafo y a sconde e arma bou di un auto. Polis a bay y a topa cu e arma di candela bou di e auto, lora den un paña berde. Polis a detene R.E.J. y a confisca e arma.

Politico Willem Vrolijk di MPA ta precupa cu e aumento di criminalidad na Aruba

Gobierno di MEP ta stroba MPA di pasa leynan importante pa drecha comunidad

Tin placa den caha pero kier reduci overtime di polis pa baha criminalidad



E politico Willem Vrolijk a anuncia durante un conferencia di prensa di su partido MPA, cu e ta lamenta cu tin tanto criminalidad den turismo. Riba e potret aki, sr. Vrolijk ta hunto cu lider di fraccion di MPA, sra. Monica Kock.

ORANJESTAD – Politico Willem Vrolijk ta lamenta cu tin tanto criminalidad den turismo. E ta haya cu ta hopi tristo con ta habri corant tur dia y mira e direccion cu nos isla ta bayendo. Ta scucha den ki direccion cu esaki ta tuma lugar. Cantidad di joyriding, secuestro di mucha, y asina tin mucho mas cos cu ta keda aparece.

Ta bon cu Cuerpo Policial ta haciendo un bon trabou solucionando algun caso. Vrolijk a haci mencion di varios caso recien. No kier culpa Cuerpo Policial pasobra nan ta haciendo un bon trabou, unda cu p.e. 3 detencion a cai caba. Falta di personal no ta yuda e situacion cu polis por haci nan trabou efectivamente.

Tin un team cu ta traha special riba cierto tipo di crimen, manera atraco team. Tin situacionnan sinembargo manera cortamento di overtime, cu ta stroba polis di haci e trabounan necesario. Ora cu mira e.o. falta di personal di polis y stop di pagamento di overtime, e ta algo incomprendibel pa Vrolijk.

Esaki pasobra segun Vrolijk, esaki ta e Gobierno cu a haya mas placa den historia di Aruba. Asina mes ta bezig ta corta den presupuesto. „Bo ta trahando contra Aruba cu e actitud aki" Vrolijk ta bisa. Den bista di mundo pafo, Aruba te cu awe ta wordo considera como hopi safe. Pero esei no ta kita afor cu e situacion den cual nos ta bayendo ta uno hopi alarmante. Algo mester wordo haci pa cu esaki.

MPA den pasado a mustra cu ta tene cuenta cu esaki y ta ataca esaki na su raiz segun Vrolijk a bisa. Ora cu tabatin problema di abuso di alcohol, MPA a bin cu e lei pa aumenta edad pa hoben por cumpra alcohol. E concepto di lei ta wanta na Parlamento sinembargo. A introduci e lei di violencia domestico pa proteha e ser femenino pero tambe tur esnan cu ta sinti nan menasa den e caso aki segun Vrolijk.

Tambe a bin cu proposicion pa baha e cantidad di ora di trabou di 48 ora pa siman pa 44 ora.

E mayornan por ta mas na cas cu nan yiunan asina, y tin mas bista riba nan. Esei tabata e meta di e lei aki. Te cu awe sinembargo e lei aki tampoco a wordo cristalisa pa parlamento.

Como tal e nomber di criminalidad tin su nomber. E Gobierno di MEP ta strobando MPA di traha, y por mira tur e intentonan cu MPA a haci den pasado pa por pasa cierto leinan. Hasta lei riba energia alternativa no por wordo trata. Pa loke ta criminalidad, MPA ta atake, aunke cu ta den oposicion, y como tal ta bira mas dificil pa actua. Pero loke por haci den oposicion, ta haciendo esaki.

Debi na retraso grandi y pa drecha administracion

DIP lo cumpli cu tur peticion pa renoba tur contratnan di huur pa cinco aña

A introduci maneho nobo pa cu terenonan di huur, segun Minister Marisol Lopez Tromp



Ayera durante un conferencia di prensa cu presencia di Minister Lopez-Tromp a ser anuncia cu Gobierno lo cumpli cu tur e peticionnan pa renoba tur e contratnan di huur pa cinco aña.

ORANJESTAD – Hunto cu e edificio nobo di Departamento di Infrastructura y Planiacion (DIP) a implementa un reorganisacion di e departamento. E meta ta pa hiba un miho maneho pa sirbi e pueblo. Ayera a trata e topico di terenonan di huur.

Gobierno ta ofrece dos tipo di tereno na nos ciudadanonan, cu ta tereno erfpacht y tereno huur. Erfpacht ta destina pa construi cas of edificio di negoshi y huur, ta destina pa cria di bestia, agricultura y tambe deporte.

Di e terenonan di huur tambe tin dos tipo, cu ta terenonan huur pa tempo indefini cu ta huurnan bieu, pero for di añanan 1950 no ta otorga esaki nan mas y awor aki a resta 900 tereno pa tempo indefini, e otro ta tereno di huur pa 5 aña y di e huurnan aki tin un total di 3340 contrat registra, di cual 1366 ta pa cas y 1974 ta pa agricultura of cria di bestia.

E terenonan di huurnan aki tin nan importancia pa esnan cu tin nan cas riba dje, pa mantene nan siguransa y pa terenonan di agricultura pa e maneho pa stimula mas tanto posibel pa mantene e sector di agricultura na Aruba. Di e huurnan aki despues di un periodo di 5 aña, cada biaha mester renoba e contrat. E renobacionnan aki tin un retraso grandi y mas di 700 peticion di renobacion ta den tramite, esta 713. Pa drecha e administracion a dicidi cu ta pa deshaci di e retraso aki y por medio di un decreto ministerial cu e mandatario a firma, cu lo cumpli cu tur e peticionnan pa renoba tur e contratnan di huur pa cinco aña y ta kita asina di un solo biaha e retraso grandi cu tin y lo renoba e contratnan entrante prome di januari 2009 te cu 2013.

Den e proceso aki, DIP lo bay inicia cu un proceso pa controla, pa wak si tur huurdo ta cumpli debidamente cu e contrat di huur y ta haci uso debidamente di e tereno. Importante pa informa cu esnan cu no ta cumpli of cu tin un conseho negativo di parti di LVV cu ta encarga cu e maneho di agricultura y cria di bestia, nan lo no haya renobacion di nan contrat. Hopi biaha ta otorga terenonan huur na personanan por practica plantacion of cria di bestia, pero na final e tereno ta keda destina pa otro uza y esaki no mester ta asina.

Ta berdad cu tin terenonan cu tin casnan construi riba nan cu ta otorga den forma di huur, pa e personanan aki lo alarga e contrat paso algun di nan tin e periodo indefini, pero tambe ta duna nan e opcion pa comberti esaki den erfpacht, cu ta duna nan mas garantia di e tereno y mas siguridad tambe pa cu nan construccion. Pa loke ta otorgamento di terenonan huur pa tempo indefini, esaki lo no bay ta e caso mas, comokiera cu lo bay hiba e maneho di 5 aña. Esaki ta nifica cu cada cinco aña un persona cu a haci peticion pa un tereno huur, sea pa cria bestia of haci plantacion di fruta, berdura of cualkier otro tipo di agricultura, ta keda inventarisa si e la haci uso di e tereno pa dicho destinacion y si esey ta e caso, lo prolonga su permiso, basa riba consehonan ricibi. Si esaki no ta e caso cu e conseho ta negativo, e ora lo no prolonga e permiso, esaki ta duna tambe un siguridad cu e terenonan huur ta keda uza pa loke nan a keda destina pe.

Den carta personal

Presidente Preval di Haiti ta gradici Mike Eman pa su convivencia den caso calamidad cu scol na Haiti



RÉPUBLIQUE D'HAÏTI

Le Président

PN/RP/450/2008 Port-au-Prince, le 27 novembre 2008

Monsieur M.G. (Mike) Eman
Chef du Parti AVP de l'Opposition
Parlement de Aruba

Monsieur le Chef du Parti AVP,

J'ai été particulièrement sensible à votre message de sympathie à l'occasion de l'effondrement de l'établissement scolaire « La Promesse Collège Evangélique » dont le bilan s'est soldé par de nombreuses pertes en vies humaines, en particulier de jeunes élèves.

Au nom des familles des victimes, je vous remercie, ainsi que la communauté haïtienne de Aruba de cette manifestation de solidarité.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Chef du Parti AVP, l'assurance de ma haute considération.

René Préval

Palais National, Port-au-Prince, Haïti

Copy di e carta cu presidente di Haiti, sr. Preval a dirigi na e lider maximo di AVP, sr. Mike Eman.

ORANJESTAD - Den un carta personal dirigi na Lider di AVP, mr. Mike Eman e Presidente di Haiti, Rene Preval, a gradici e lider Arubano pa su muestra di convivencia y solidaridad cu e calamidad cu a tuma lugar cu e school, La Promesse College Evangilique, cu a derumba na Haiti cu hopi morto tragico di muchanan y maestronan di scol.

Presidente Preval ta expresa su aprecio pa e sensibledad cu Mike Eman a domostra na momento di e tragedia na Hiati.

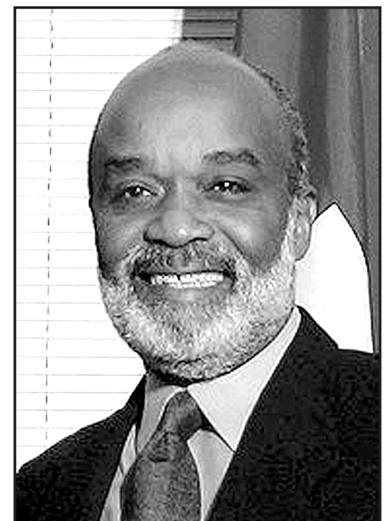


Lider di AVP, mr. Mike Eman.

CONTENIDO DI E CARTA

"Mi ta aprecia e atencion particular di convivencia cu Bo a demonstra den Bo mensahe di simpatia pa e tragedia na e scol "Promesse College Evangelique" cu e concecuencia cu un cantidad grandi di ser humano a bira victima di e sosedido tragico aki, especialmente muchanan chiquito", asina Presidente Preval ta expresa na lider di AVP, mr. Mike Eman.

"Den nomber di e famianan di e victimanan y e comunidad Haitiano na Aruba mi kier gradici bo pa bo manifestacion di solidaridad, e presidente di Haiti ta scirbi e lider di AVP, mr. Mike Eman.



Presidente Preval di Haiti.

Choller ta menasa di dal cualkier hende

SAN NICOLAS—Diamars mainta pa 10.30 polis di San Nicolas ta bay na un scol den Bernardstraat, na unda tin un homber ta bisanan cu e tin un homber ta core su tras. Eynan polis ta papia cu e homber R.K. y e ta mustra polis e conocido T.H. naci na Aruba di 29 aña, cu un tempo pasa a kita placa di dje.

Polis a mira cu T.H tabata bezig cu su mama ta haci limpiesa banda di caminda. Ora cu el a mira R.K. el a core su tras y a kita su petchi for di R.K. y a lesa locual tin riba dje y a bente abou. R.K. a bisa polis cu e no a bisa T.H. nada, como cu e tabatin un shovel den su man cu cual el a purba maltrate.

Polis a papia cu T.H. y nan a ripara cu e tabata droga, agresivo y hopi onbeschoft. El a bisa polis cu si e no dal R.K., otro hende lo bira victima, como cu e mester dal un hende. Un polis femenino a tene di patras, pero el a dal e polis cu su elleboog den su wowo.

Polisnan a pidi refuerso como cu T.H a resisti pisa. Cu basta golpi di klop, nan a logra domine. No ta conoci si e polis femenino a bay duna keho na Recherche contra T.H.

+++

Señora bon bati ta pidi ayudo na hotel

NOORD—Diamars pa 8.30 di mainta, un trahado di un hotel highrise ta yama polis y e ta bisa polis cu un señora a yega na e hotel cu cara hincha y tambe rasca na su brasa. E trahado ta bisa polis cu e tabatin un maleta hunto cune y tambe un stroller, pero sin baby.

Ora cu polis a yega, e señora no tabata mas na e sitio. Pero pa 9.30, e señora a presenta na warda di Polis di Noord y ta pidi polisnan yude pa e haya su yiu bek.

E muhe C.H.D. naci na Vietnam di 33 aña, ta bisa polis cu e kier bay bek Estados Unidos, pero su casa D.A.D. naci na Canada di 34 aña, a kita su yiu di dos aña di dje y no kier dune bek. Polis a bay na e cas den Caya Frere Laurentius y ta papia cu e homber.

E ta bisa polis cu e tin mes derecho riba e yiu cu e mama. Polis no por a razona cune. Polis a yama Voogdijraad. Dos señora a papia cu e homber y el a priminti di duna e mama e yiu bek.

DTI ta informa

Trabounan di keuring lo no tuma lugar temporalmente

Durante e periodo 19 pa 23 di januari 2009-01-14

ORANJESTAD - DTI ta informa pueblo di Aruba cu trabounan di keuring lo no tuma lugar durante e periodo di 19 pa 23 di januari 2009 en conexion cu trabounan interno na DTI. Esaki ta necesario pa por mantene un bon servicio na e clientela.

Ademas DTI ta informa cu por sigui entrega peticion pa keuring di instalacion electrico y di gas na e manera cu e tabata socede te cu awor. Nos ta pidi comprension y alabes nos disculpa pa cualkier inconvenencia cu esaki por trece cune.



Lider di RED, sr. Armando Lampe

Nadya van Putten ta e unico candidato Arubano pa participa na eleccion pa Parlamento Europeo

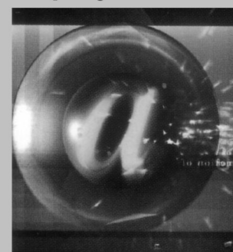
ORANJESTAD - Dia 4 di juni 2009 pa prome biaha pueblo di Aruba por vota den eleccion pa Parlamento Europeo. Fraccion di RED ta propone pa pueblo di Aruba vota pa un solo candidato Arubiano y asina aumenta e chens pa e candidato aki por bira e voz di pueblo di Aruba den Parlamento Europeo. Partido RED ta lanza awe Nadya van Putten como candidato unico di Aruba.

Nadya van Putten a nace na Aruba na 1981, ke men e tin 27 aña di edad. Despues di a termina VWO na Colegio Arubano Nadya a sigui studia bestuurskunde na Erasmus Universiteit na Hulanda. E ta terminando su estudio pa Master International Public Management and Policy. Di 2003 pa 2004 e tabata presidente di e Asociacion di Studiantenan Antiano y Arubiano. Na december 2005 e tabata candidato pa miembro di e Gemeenteraad di Rotterdam y e tabata "steunfractielid" di e fraccion di Groenlinks Rotterdam. Na maart 2006 Nadya a keda presenta door di Erasmus Universiteit pa e Echo Award. Na juni 2006 Nadya a keda nombra door di e Gemeenteraad di Rotterdam como "burgerraadslid" y tabata vocero di e comision "Jeugd, Onderwijs en Cultuur" pa Groenlinks Rotterdam. Na 2008 Nadya a core stage na Aruba na e Departamenteo di Relacionnan Exterior.


Nadya van Putten

Sigui lesa pagina 11







Lider di RED, sr. Rudy Lampe a señala cu nan ta un orguyo y honor di por lanza Nadya van Putten como nan candidato den Parlamento Europeo. Pa mas di un aña caba partido RED ta den contacto cu partido Groenlinks pa logra e candidatura di Nadya van Putten.

Continuacion di pagina 10

Y desde januari 2009 e ta traha na Intelligence Group cu ta un compania di consultancy.

Awor Nadya van Putten a keda selecciona pa ta riba lista di Groenlinks pa eleccion di 4 di juni pa Parlamento Europeo. E comision di seleccion di candidatonan a argumenta lo siguiente: "...Als geboren Arubaanse wil zij de Antillen meer betrekken bij Europa. Ze ziet voor zichzelf een rol weggelegd als aanjager, netwerker en verbinder en wil de achterban van de partij vergroten en bewuster maken van Europa... De commissie vindt dat Nadya veel potentieel heeft voor het politieke vak." Pesey pa partido RED ta un orguyo y honor di por lanza Nadya van Putten como tambe nan candidato. Pa mas di un aña caba partido RED ta den contacto cu partido Groenlinks pa logra e candidatura di Nadya van Putten.

RED ta haci un apelacion riba partidonan AVP, MEP, MPA, PDR y PPA pa apoya e candidatura di Nadya van Putten y ban pidi henter pueblo pa vota pa un Arubiano. Ban pone bandera politico un banda, ban pone bandera di Aruba na prome lugar y ban uni forza rond di un candidato Arubiano. Nos ta bay haci un apelacion tambe riba Corsow y Boneiro y tambe riba e organisacionnan Antiano y Arubiano na Hulanda pa apoya Nadya. Corda busca bo formulario di registro na Censo of bo por registra via nos website (www.red.aw) pa asina bo por vota pa Nadya van Putten riba lista di Groenlinks.

Procurado General Rob Pietersz durante su prome presentacion

Bringa fraude pa medio di Corte no ta cura e malesa

E hefe maximo di Ministerio Publico kier logra solucionnan duradero



Procurado General Rob Pietersz

ORANJESTAD — Un Procurado General determina pa trece cambio na Aruba, trahando cu un filosofia di resolve problema y cu solucionnan mester ta duradero. Esaki ta locual Procurado General nobo di Aruba Mr. Robert Pietersz a introduci su mes na Parlamentarionan di Reino siman pasa.

E introduccion alabez tabata e prome presentacion 'oficial' di Mr.Pietersz como Procurado General di nos pais, despues di a fungi na luga di Mr. Theresa Croes, kende te cu december 31, 2008 tabata formalmente Procurado General.

Mr. Pietersz a presenta su mes di tal forma cu no a laga ningun hende cu duda kico ta su intencionnan, tanto como empleado publico cu ta cay bao autoridad di Minister di Husticia pa loke ta maneho, pero tambe como un Magistrado, e hefe di Ministerio Publico cu no ta responde na e Minister di Husticia. "Y den cierto caso, cu opinionnan diferente cu esun di Gobierno di Aruba. Pero esey no mester ta un problema, pasobra diversidad ta reforza e spirito," Mr. Pietersz a bisa, "y esey ta miho cu ta djis 'ja-knikkers,' pasobra e ora no mester di tin deliberacion." Aki Rob Pietersz a referi directamente na e deliberacionnan dificil cu tabata tuma luga durante e tripartite parlamentario di Reino, POK.

Robert Pietersz a nace na Aruba y a bay biba na Corsow cu edad di tres aña. Na edad hoben, el a bay Hulanda, unda entre otro el a studia ley na Universidad di Nijmegen. Riba peticion di Antias Hulandes, el a bolbe pa asumi un posicion como fiscal. Durante su carera, el a traha na Hulanda pa preparacion.

MINISTERIO PUBLICO NA ARUBA

Pietersz a bisa cu na momento di a drenta Ministerio Publico, un poco mas cu 6 luna pasa, tabatin un discusion grandi di kico ta e prioridadnan. El a pasa hopi tempo ta lesa casonan y vigila desaroyonan, y a tuma nota di e trabounan grandi cu Ministerio Publico a haci, unda a atende caso y investigacionnan grandi, manera Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas, cu a exigi un esfuerzo grandi y a tuma su tempo. Como tal, otro investigacionnan kizas a cay preta, pa motibo cu un caso di investigacion riba fraude ta rekeri hopi trabou y hende. "Pero nos por a mustra si, cu aunke con dificil y complica, por a conclui e caso cu un resultado relativamente positivo." Aki Mr. Pietersz a referi na sentencianan cu a cay.

Pero, como e hefe maximo nobo di Ministerio Publico, Rob Pietersz a trece tambe un enfoke nobo, y esaki ta dirigi pa yega na solucionnan cu ta duradero. "E no por ta asina cu hendenan di comunidad ta enfoca riba actuacionnan di Magistradonan, y asina ta kere cu mas caso di fraude ta bay dilanti Corte, miho ta ataca e malesa y asina ta elimina mas caso di fraude."

Como tal, un cambio di direccion lento pero determina ta na su luga, y asina el a tuma su tempo pa analisa y combersa cu diferente servicio di Gobierno, alabez cu diferente individuo di nos comunidad, cu no ta mara necesariamente na Ministerio Publico. Ta trata aki di personanan, fuera di parti hudicial y policial cu tambe lo por duna un contribucion na e solucion duradero di cierto problema.

"Y pa mi sorpresa agradabel, tur hende a postula nan mes hopi positivamente." Ehecutivonan di departamentonan manera di Enseñanza y otro tabata habri y cooperativo, apesar di algun iritacion cu tabata existi.

KIA

Asina por ehempel a traha conhuntamente pa mira kico mas Aruba por haci pa cumpli cu recomendacionnan di e raport di CPT, e comision Europeo cu ta monitor trato y cuido di prisoneronan. Manera ta conoci, CPT a señala puntonan critico y tambe a duna recomendacion. Prome cu Pietersz a yega Aruba, ya caba a manda un evaluacion di progreso pa Den Haag, encarga cu responde na CPT. Durante e evaluacion aki a sali afo cu tin areanan cu ainda a keda atras den e mehoracion. Y segun Pietersz, ta importante pa cumpli a pie de la letra cu e recomendacionnan di CPT y como tal a enfatisa esaki tambe durante e diferente reunionnan.

"Y cu orguyo mi por bisa cu Aruba ta e prome pais den Reino cu a traha un di dos raportahe di e progreso den implementacion di e recomendacionnan di CPT. Si mira KIA, a cumpli cu 99 porshento cu recomendacionnan di CPT. Cuerpo Policial tin un Plan di Mehoracion. "Pues, e trabounan no ta djis pa dorna, sino a traha duro pa cumpli."

Pero den practica, ainda tin cambionan cu mester tuma lugar, sigur na KIA tambe, unda te ainda no tin espacio fisico of e boluntad necesario pa detenidonan haya acceso na nan abogadonan. "Aunke tabatin hopi mehoracion, unda hende ta traha te keda haci eror, pero ta necesario pa mehora esakinan asina cu ta señala esakinan."

CUERPO POLICIAL ARUBA

Procurado General a bisa cu no ta un secreto cu a base di diferente evaluacion den pasado, tin hopi critica riba Cuerpo Policial, for di nivel di maneho te na e trabou den oficina y riba caya.

Awor tin un Plan di Mehoracion, unda entre otro Ministerio Publico ta duna su aporte, pa asina percura cu e plan berdad ta keda ehecuta.

Pero manera ta e caso cu KIA, e recomendacionnan pa Cuerpo Policial di Aruba mester ta duradero, Pietersz a bisa. "No ta cuestion di mustra cu cifra con bon Cuerpo Policial of Ministerio Publico a traha, y toch ta mira cu criminalidad ta aumenta. Un solucion duradero ta implica cu mester cambia for di actua, unda por ehempel ta trata hende na un forma humano." Berdad cu hende ta comete crimen cu intencion y como tal merece un castigo. "Pero e castigo ta djis un comma, pasobra despues of te hasta durante detencion lo mester traha pa evita cu e crimen aki ta ripiti, no solamente di parti di e persona of grupo."

Y den e sentido ey, mester enfoca riba hubentud, pa evita cu cos por bay for di man. Pietersz no ta kere cu cada biaha mester compara e situacion cu Hulanda pa medio di cifra etc, pero cu un comparacion ta unicamente na su luga si a base di esaki por haya les con a atende cu e problemanan.

MINISTERIO PUBLICO NA SERVICIO DI COMUNIDAD

Awor cu Rob Pietersz ta e Procurado General permanente di Aruba, el a pone bon cla dilanti cu su prioridad como hefe di Ministerio Publico ta cuido di calidad. "Mester purba hisa calidad di e producto final. Esey no ta nifica cu cos no ta bon aworaki, pero tur caminda unda cos ta bon, e por bira miho. Y mester lucha pa e miho."

Durante reunionnan interno a papia hopi riba e tecnica cu Ministerio Publico mester uza pa hisa calidad, pero tambe e contribucion di e instancia den problemanan cu hubentud. "Nos tin un fiscal cu awor, los di algun otro asunto, ta encarga cu casonan di hubentud. Y asina tin otro fiscalnan cu ta encarga cu cuido na victima. Tur esaki por contribui na e acceptacion di kico Ministerio Publico por haci pa comunidad."

Den e cuadro aki, Mr. Pietersz a propone su mes pa papia cu tur lider di fraccion den Parlamento, y ainda e ta den e proceso aki, pa asina mira kico ta e papel di Ministerio Publico den comunidad.

E por a duna tambe su mensahe, esta cu Ministerio Publico mester haya e espacio, te hasta for di fraccionnan den Parlamento, pa por ehecuta su maneho. Pasobra, con cu bay bin, e servicio di Ministerio Publico ta na disposicion di comunidad, y no di un solo Minister, of Gobierno, of fraccion di Parlamento. Pietersz ta contento di por tuma nota cu Ministerio Publico ta haya e espacio aki tambe.

Den nos siguiente edicion, Bon Dia Aruba ta amplia riba e pensamentonan di Mr. Robert Pietersz riba e relacion cu Gobierno, y gobernacion, segun locual el a vocifera durante un presentacion na Parlamento di Aruba.



Awor cu Rob Pietersz ta e Procurado General permanente di Aruba, el a pone bon cla dilanti cu su prioridad como hefe di Ministerio Publico ta cuido di calidad.

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Ademas di su bishita serca Minister President

Commandeur Lenselink a tene tambe su recepcion di aña nobo







ORANJESTAD – Diamars mainta Minister President sr. Nelson Oduber a ricibi bishita di cortesia di Comandante di Forza Naval di Caribe y di Kustwacht pa Antiyas Hulandes y Aruba, Commandeur P.W. Lenselink.
Riba e mesun diamars aki den oranan di anochi a tuma lugar tambe e recepcion di aña nobo organisa pa Commandeur Lenselink na Marineverlofcentrum na Eagle Beach.
Varios ta e dignatarionan y otro personahenan den comunidad cu a asisti na e recepcion aki y a percura pa un anochi hopi ameno.



Continua A/15

Continuacion di A/14













SERVICIO BON DIA Aruba



Ariba peticion di abogado

A pospone caso di Inspectornan di Polis contra Gobierno

ORANJESTAD – Ayera mainta mester a sigui cu e caso cu mas cu 20 Inspector di Polis a cuminsa contra Gobierno relaciona cu e introduccion di maneho nobo pa core warda, caminda Gobierno ta reduci gasto di overtime door di paga solamente 200 florin pa luna.

Dia 26 di november 2008, Hues den su sentencia a bisa cu e ta habri e caso bek pa asina haya informacion di e Inspectornan prome cu e tuma un decision. E informacion cu Hues ta desea di haya ta riba e aspecto financiero di cada Inspector. E kier tin un bista con e maneho nobo di core warda, caminda e Inspectornan lo bay gana mucho menos placa, lo afecta nan den nan presupuesto familiar. E Inspectornan di Polis ta wordo representa pa Abogado mr. D.Kock.

Redactor di Bon Dia Aruba a drenta den contacto cu Abogado mr. D.Kock pa haya mas informacion encuanto e caso y si lo bay tin un tratamento of no.

Mr. Kock a informa Bon Dia Aruba, cu door di e hecho cu e Inspectornan a entrega nan documentonan mucho laat, e Abogado a pidi Hues pa pospone tratamento di e caso. Di e forma aki e Abogado lo kier caba di haya tur e documentonan pa asina prepara nan y entrega esakinan na Hues.

Mr. Kock a splica cu lo no bay tin un tratamento di caso sino cu lo entrega e documentonan na Hues y e Abogado di Gobierno. Despues ta Gobierno tin e oportunidad di reacciona y despues ta Hues lo fiha un fecha caminda e lo dicta sentencia.

E motibo cu Hues kier haya e informacion di presupuesto familiar di cada Inspector di Polis, ta pa e evalua si e 200 florin cu e Inspectornan lo haya, realmente ta demasiado pisa.

Pesey Hues kier haya un ilustracion di e situacion financiero familiar di cada Inspector den e situacion actual y compara cu si lo haya solamente e 200 florin. Hues a mustra cu si constata cu realmente e 200 florin ta afecta e presupuesto familiar di cada Inspector, e lo por adapta esaki. Awor cu e caso a keda posponi, lo ta cuestion di warda ki dia e entregamento di e documentonan ta tuma lugar y e fecha cu Hues lo stipula pa dicta sentencia.

Parlamentario sr. Juan Thijsen (MEP)

Hulanda mester compronde cu nos tur ta di un Reino y nos mester respeta otro

Contacto parlamentario t'ey pa debati y no ofende otro

ORANJESTAD - Partido MEP a sostene nan conferencia di prensa habitual, unda cu Parlamentario sr. Juan Thijsen a trece diferente informacionnan dilanti relaciona cu e desaroyonan politico di ultimo dianan, sigur riba e contacto Parlamentario cu a tuma luga entre Aruba, Antia y Hulanda.

Thijsen a bisa cu e contacto Parlamentario aki t'ey y e t'ey pa e parlamentonan di e tres paisnan den Reino bin papia di cierto desaroyo y cierto puntonan di importancia pa tur e tres pueblonan den Reino. Awor tin cierto principionan di democracia cu ta mishi cu nos tur como ciudadano. Bo por ta Hulandes biba na Hulanda bo por ta un Hulandes Caribense, biba na Aruba of Antia, pero tin cierto principio cu ta mishi cu nos tur, según Thijsen

E ta splica, pa cuminsa cu e "VIA Regeling", ora cu a papia e topico aki, el a bay hopi skerpi entre Antia y Hulanda pero Aruba tambe ta parti di dje, pero e no ta bay pa cuanto personanan cu nan ta considera como hobennan di risico of problemático. Esey no ta e punto cardinal, e punto cardinal di e topico aki ta cu nan kier bin cu un registracion etnico, anto esey ta fundamental. Y no por haci esey pasobra ta mishi cu e derecho fundamental.

Hulanda ta bay contra articulo uno di Constitucion di Hulanda contra di articulo di staatsregelling di Aruba y Antia y contra Tratado Internacional manera e tratado di Roma, y esey ta e punto cardinal. Den Reino nos ta traha cu otro, manera cu Minister Presidente ta bisa tur ora "traha hunto y biba hunto, un solo pueblo di Reino" anto ora traha un ley of maneho, bo mester sa hopi bon pa no mishi cu principionan fundamental di cada pais y ciudadano.



Thijsen a bisa cu e contacto Parlamentario aki t'ey y e t'ey pa e parlamentonan di e tres paisnan den Reino bin papia di cierto desaroyo y cierto puntonan di importancia pa tur e tres pueblonan den Reino.

Ta den proceso ainda riba e punto aki y den e contacto parlamentario a bin cu un comision chikito eiden cu no a sa di logra e meta pakico a bin cune, esta pa tur tres ta riba e mesun liña. Pero tabata tin diferencia grandi entre Hulanda y Antia y Aruba den pensamento. Pero di parti di Aruba, no ta acepta ningun areglo of maneho cu ta mishi cu e principionan fundamental di e ciudadanonan Arubano. E ta bay bira un topico atrobe cu den luna di juni lo trece atrobe dilanti.

Thijsen a bisa cu e parti di racismo a bira un punto di discusion cu Hulanda ta haya cu e terminologia ey ta hopi pisa. Aruba no a bay den e discusion ey, pero opinion di Aruba ta cu tin un Raport di Comision Europeo, cu ta papia di racismo y tolerancia y a base di e raport ey, a trece cierto punto dilanti y Antia ta hopi skerpi riba esaki. Aruba ta keda papia, discuti y dialoga riba e topico, sin mishi cu e Hulandesnan, pasobra hopi biaha ora trece un punto dilanti, nan ta manera bisa cu Aruba ta acusa nan di racismo, pero aki ta papia solamente di e principionan democratico fundamental cu Aruba tin derecho di defende su mes cune.

E ta keda un discusion y Hulanda mester compronde cu ta nos tur ta carga e nacionalidad Hulandes, algun di Antia, otronan di Aruba y otro di Hulanda, pero nos ta un Reino y no mester tin diferencia entre e ciudadanonan aki, anto esaki ta loke e delegacion di Aruba ta discuti riba dje, segun Thijsen.

Polis a haya un vehiculo "pantser"



ORANJESTAD – Diamars ultimo fotografo di Bon Dia Aruba a capta momento cu a caba di hiba pa Warda di Polis na Noord e auto nobo cu Cuerpo Policial di Aruba a haya regalo for di Hulanda. Manera nan ta bisa, el a yega net bon pa temporada di carnaval. Esnan cu no comporta nan mes, ta wordo tira aki den y hiba warda, probablemente.

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Paga tino cu tiramento di droga den bebida durante carnaval

ORANJESTAD – Carnaval ta e temporada cu masha hopi ta celebra en grande. Bebemento di alcohol keto bay ta keda un preocupacion grandi.

Tur aña ta keda constata cu hopi persona, especialmente personanan femenino hoben, ta bira victima di drogadiccion. Hopi hoben na dado momento ta haya manera un black out y no sa kico a pasa cu nan.

Hopi ta kere cu posiblemente e mescla di bebida alcoholico lo ta e motibo pero hopi biaha sa sosode cu ta personanan cu mente maligno ta cana tira droga den bebida di otronan pa despues abusa di nan.

Durante eventonan di carnaval ta manera un festividad grandi tin. Hende ta bebe for di bebida di otro of hende ta tuma bebida cu otro ofrece, sin para un rato keto y pensa, kico lo por tin den e bebida aki.

Apesar cu carnaval ta un celebracion, mester tene na cuenta cu pa un grupo di hende, esaki ta momento pa haci maldad. Sea ta tuma venganza riba otro, of ta busca otro pa haci daño.

Durante e parada di fakkel por a mira masha hopi hoben, tanto homber como muhe, pata pata burachi. Tabatin otronan drumi abou y hopi hende ta sigui cana bay ya cu no ta nan asunto. Pero en realidad e hobennan femenino cu ta slons nan curpa di e forma aki, ta bira victima facil pa esnan cu tin mal intension.

TIPS UTIL DURANTE CARNAVAL

- Si bo ta bay participa den parada, percura pa un dia prome cu e parada, bo come hopi spageti. Esaki lo genera energia pa bo durante e parada.
- Ta importante pa prome cu bo bay parada, come bon y bebe likido. Esaki lo evita cu lo bo sinti bo zwak.
- Bebe durante parada mas tanto likido (preferibel awa) pa evita cu bo ta dihatra.
- Si bo ta bebe alcohol, bebe conciente y no bebe bebidanan alcoholico bruha.
- No tuma bebida alcoholico for di ningun persona cu realmente bo no conoce bon.
- Si bo haya bebida for di un persona, percura pa esaki ta den cups. Di e forma aki bo por inspecciona e bebida si no tin pilder benta den dje.
- Si bo ta sinti bo cabez ta bira, busca manera pa bebe mas tanto awa cu ta posibel.
- Si bo ta sinti bo ta bira halto di mas of ta sinti bo malo, busca asistencia serca un persona cu bo ta confia of serca esnan di prome auxilio canto di caminda. Splica nan exactamente kico bo a bebe y for di ki momento bo a cuminsa sinti bo straño. Di e forma aki nan lo por yuda bo mas mihor.
- Percura pa bo usa un crema protector contra solo.
- Si ta posibel, percura pa den e grupo cu bo ta bay, bo ta hunto cu un persona di confianza.
- Despues di e parada, no acepta lift for di ningun persona desconoci.
- Si bo ta mira algun persona ta blo keda wak bo y persigui bo, busca manera pa notifica Polis.

Esakinan ta algun tips cu lo yuda bo pasa bo carnaval alegre sin cu bo por bira victima di cualkier persona cu mal intencion.

Ocho organisacion local a sera cabes pa bin cu:

Dia Nacional di Limpiesa dia 25 di april proximo

Ban uni forsa pa combati sushedad riba nos isla



E logo di e Comision di Dia Nacional di Limpiesa: "Aruba Limpi"

ORANJESTAD–Ayera atardi a tuma lugar un conferencia di prensa riba Wilhelmina Park pa anuncia un Dia Nacional di Limpiesa cu sosten di 8 organisacion local, nan ta: Fundacion Parlamento Hubenil, Fundacion Parke National Aruba, AHATA Environmental Committee, Fundacion Aruba Consciente, ATA/Aruba Reef Care Project, Fundacion Aruba Limpi, Serlimar y ISMA

Cu e slogan: Un Aruba dushi ta un Aruba sin sushi!, a ser anuncia un union entre e ocho organisacionnan menciona mas ariba cu a bin hunto pa bin cu un accion nacional di limpiesa cu sosten di comunidad.

Ta existi un preocupacion riba e situacion di sushedad cu nos pais ta pasando aden. Sushi no tin limite mas of mihor bisa nos no tin limite mas. Ta di lamenta cu no ta existi un conscientisacion nacional ya cu ciudadanonan iresponsabel ta tira sushi unda cu ta, anto sin worry riba e consecuencianan.

DIA NACIONAL DI LIMPIESA

Fundacion Parlamento Hubenil, Fundacion Parke National Aruba, AHATA Environmental Committee, Fundacion Aruba Consciente, ATA/Aruba Reef Care Project, Fundacion Aruba Limpi, Serlimar y ISMA a uni forsa pa cuminsa combati sushedad riba nos isla.

Fundacion Parlamento Hubenil a lanta un Comite di Dia Nacional di Limpiesa pa motibo cu hopi biaha cada bario via un organisacion of comite ta haci un limpiesa riba nan mes. E comite a dicidi di bin hunto pa combina ideanan, y hunto traha un plan pa haci un limpiesa masal riba Aruba completo.

E limpiesa lo bira un evento anual cu lo hiba e nomber di Dia Nacional di Limpiesa. Un dia unda comunidad lo dedica tempo na e bunitesa y limpiesa di nos comunidad.

E dia nacional aki lo ta anualmente riba e di cuater diasabra di april. Pa e aña aki esaki lo ta riba 25 di april 2009. E limpiesa aki lo ta un tiki diferente cu otro limpiesanan mirando cu ta trata di un limpiesa di full Aruba. Tur grupo of persona cu kier participa lo mester registra pa asina por usa e containernan (bakinan di sushi) of tambe dump. E dos lugarnan aki lo ta completamente gratis pa esnan cu registra. Alabes den luna di februari lo cuminsa cu un inventario di lugarnan cu mester di un limpiesa, aki lo mira diferente aspecto pa determina su prioridad.

E meta di e dia nacional no ta djis pa haci un limpiesa, pero pa logra un Aruba mas consciente, participacion di comunidad, un Aruba (medio ambiente) mas limpi y pa tin continuidad despues di e limpiesa, asina a ser anuncia durante e conferencia di prensa di ayera.

E limpiesa aki ta uno hopi grandi cu lo mester di sosten y ayudo di nos comunidad, sector publico y sector priva. Pa e motibo aki nos ta pidi comunidad completo, no warda mas pa e yamada si bo persona of compania por yuda den cualkier forma sea den forma financiero of cu material, tuma e iniciativa y tuma contact cu nos di bo propio boluntad.

Aunke nos a drenta den un periodo festivo, comite di Dia Nacional di Limpiesa ta pidi comunidad completo pa tuma tempo prome cu actua, cana prepara cu bo saco di sushi pa durante carnaval, anto no tira sushi abou. E dia di cambio, e dia di un Aruba mas limpi of e dia di orguyo ta cuminsa cu cada un di nos. Cada un di nos tin cu ta e ehempel. Un Aruba dushi ta un Aruba sin sushi...



Presidente di Comision di Dia Nacional di Limpiesa di Fundacion Parlamento Hubenil, Jai'rus Barry, durante un conferencia di prensa cu a tuma lugar ayera tardi riba Wilhelmina Park, caminda a ser anuncia e "Dia Nacional di Limpiesa".

Remitido

Rode Kruis bay wak boso principionan, boso statutonan y reglamento interno

Ta un tristeza pa mira con un organizacion mundialmente respeta y cu ta voluntario y sin probecho personal ta actua den un forma hopi personal y cu mentalidad mesquino y golos pa placa.
Bestuur di Rode Kruis, mi ta admira boso talento comercial, pero aki nos no ta trata di negoshi, pero di un Instancia cu NO mester mira finansa promer y despues ta bini lo demas. Por fabor bay bek den boso principionan y pone man na boso curazon y cumpli cu boso principionan. Y laga boso colonne bay traha e temporada di Carnaval y sera paz cu CEMT. Boso Statutonan ta prescribi cu boso tin como tarea pa instala y mantene un colonne cu mester ta componi door di mediconan enfermeronan y ayudantenan art 5 inciso a, articulo 5 inciso D ta bisa cu pa cubri gasto boso mester busca fondo y esaki mediante un campaña grandi 1 vez pa aña, inciso E. busca miembronan cu ta paga pa aña(donateurs) inciso F. busca finanzaz mediante cursonan y charlanan pa e publico general sera conoci cu e tarea di Rode Kruis y tambe sera mas conoci cu e codigonan y protocolnan di Ginebra den cuadro di derecho humano. Bay bek den boso statutonan y reglamentonan y mira cu bou ningun circumstancia boso no por prohibi un voluntario di eherce su tarea cu tanto e ta anhela, esta di yuda e hende den su momentonan dificil. Berdad bo por wak cu carnaval a bira un medio mas pa comerciantenan haci negoshi y caminda cu e publico ta asisti masalmente y ta bay goza, pero esaki no ta nifica cu e voluntario cu ta huramenta pa yuda den temponan bon y malo sin wak rasa color politico creencia y nacionalidad, pa motibo di un terquedad di bosonan ta wordo prohibi pa aporta cu nan conocemento na un actividad general di un pueblo (algemeen belang) y peor ainda menaza di schors of rojeer e voluntario.
SR PRESIDENTE, SI NO TIN VOLUNTARIO, NO TIN RODE KRUIS, boso como bestuur por wel di sera porta y bay cas. Bo ta kere cu bo por schors tur e 40 voluntarionan cu tin e humanidad na pecho pa bo simpel terquedad? Busca articulo 9 di boso statuut inciso C. caminda ta dunabo e derecho di ontslag un miembro cu a dicidi di stop di cumpli cu su obligacionnan (donaties), cu no ta cumpli cu su obligacionan cu e afdeling di Rode Kruis, of ora cu e afdeling ta haya cu e miembro no ta cumpli cu su tareanan. SR PRESIDENTE, bo ta kere cu Huez Lo dunabo razon pa schors cualkier miembro pasobra nan a cumpli cu nan principionan y nan si ta para pa algemeen belang y nan no ta mira probecho personal.
Na Commandante di Colonne y Staff di Rode Kruis. Para den boso sapato y eherce boso trabou. No laga 5 -7 persona mancha boso bon reputacion. Pasobra ora boso ta den e awa sushi ta haci boso trabou nan ta dushi drumi den nan cama. Na e miembronan cu ta paga pa nan miembresia y cu ta core pronkia cu nan sticker di Rrode Kruis ariba nan auto; yama un reunion di urgencia cu tur boso miembronan y tuma e decision corecto y duna e bestuiur aki e mandato pa bay traha carnaval. Boso organizacion lo probecha mucho mas di tuma e suma cu SAC a ofrece y mustra pueblo en general cu boso tin nan na pecho, cu boso nenga awe e diez placa y mayan boso haya cara bou ora di boso campaña financiero aki un par di luna. CORDA CU BOSO MESTER PA PUEBLO Y DA BOSO Y PA MAYAN BOSO POR YUDA PUEBLO BEK.
Na e miembro di honor di Rode Kruis: Yama e bestuur aki paden y baha nan for di nubia lucrativo. Corda cu Rode Kruis ta pa defende esnan den mas nececidad, e pueblo carnavalesco ta desea di mira Rode Kruis Ariba caminda ta eherce tur locual cu nan a siña y practica den henter e aña. Ki forma mas mihor pa stimula bo miembronan door di pone den practica tur locual cu nan a siña den banki?
Finalmente,
Pueblo di Aruba encurasha e miembronan aki door di un schouderklopje y un danki pa bo trabou voluntario, duna nan di come y bebe durante e paradanan y no critica e miembro cu kier haci su trabou, pero critica e directiva di e organizacion.
Rode Kruis ta actua segun 7 principio
1. AMOR PA HUMANIDAD (menslievendheid)
Rode Krius kier trata di preveni y disminui e dolor di humanidad, saliendo for di punto di bista respet pa cada humano, ta boga pa tolerancia, amistad, y cooperacion y un paz continuo entre e ser humano
2. IMPARCIALIDAD (onpatijdigheid)
Hendenan den necesidad ta wordo juda promer, Nacionalidad, Rasa, Creencia Y color politico, bou ningun circumstancia no ta hunga un rol
3. NEUTRALIDAD (neutraliteit)
Den conflicto Rode kruis no ta tuma parti pa ningun banda, Semper Rode Kruis ta kies pa e banda di e victima di cual nan tambe ta forma parti.
4. INDEPENDENCIA (onafhankelijkjheid)
Rode Kruis no ta tuma parti pa ningun gobernacion, pa asina e por sigui su propio codigo
5. VOLUNTARIO (vrijwilligheid)
Rode Kruis ta traha cu hendenan cu ta pone nan mes disponibel voluntariamente y sin pone lo personal na promer lugar
6. UNIDAD (eenheid)
Den cada pais ta un solo Rode Kruis ta existi y ta habri pa tur hende y ta opera den henter e pais
7. GENERALIDAD (algemeenheid)
Cruz Corra ta un organizacion mundial y tur afilicion traha hunto y ta juda otro.

Albert David Oduber
Caya Rubi 24
Raymond (baboe) Hoek
Camaristraat 13

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Remitido

No laga nos bolbe cay den nan trampa

Cu e movimento anti corupcion ta ganando bataya nos por constata cada momento cu esnan cu ta sostene, pa probecho personal, e sistema corumpi bao cual e politiconan tradicional ta opera, cuminsa perde control y cuminsa 'resa nan credo'
Nos por tuma nota unbes ora cu nan cuminsa na aplica e 'credo' cu ta fortifica nan existencia cu ta consisti di mentira, falso testimonio y promesanan falso.
Tanto AVP como MEP tin un bataya fuerte pa gana confiansa di pueblo, pero nan bataya mucho mas fuerte ainda ta pa evita cu pueblo comprende cu e lucha cu RED ta hibando bao liderasgo di pader Lampe ta uno sagrado y pues esencial pa un bida decente di nos futuro generacion.
Ya caba e lidernan tradicional ta ataca e personahe di pader Lampe vilmente pa medio di nan portabosnan. E siman aki nos por a tuma nota di un articulo cu a keda publica pa un portabos di e partido berde den nos corantnan local cu ta discribi pader Lampe na un manera vil cu acusacionnan cu nos tur sa cu nan ta purba di 'bisti' pader Lampe door di keda ripiti esaki. Tambe di otro banda ambos partido a habri riba e actitud di pader Lampe na un manera negativo pa loke ta concerni e atake di parlamentario Hulandes sr. Brinkman.
Si tin un politico actualmente cu en realidad tin su curazon dirigi riba bienestar di e poblacion di Aruba anto esaki ta pader Lampe. Cu su movimento anticorupcion e lo percura pa pone un fin na e proceso di enrikesimento di politiconan tradicional y di nan 'makinarianan' kendenan ta haci esaki posibel. Esaki ta un proceso cu ta bay acompaña cu empobrecimento di mayoria di e pueblo.
E sistema nobo y inovativo di pader Lampe ta encera cu lo bay indroduci control riba esnan cu ta maneha placa di pueblo y kendenan tin poder pa haci y deshaci cu esaki. Den e sistema actual no ta permiti pa e organo cu mester controla nan, por opera.
RED lo introduci ministernan profesional cu no ta politico mientras cu pueblo pa medio di su parlamentarionan cual el a escohe lo controla cada momento e maneho di e minister.
Esaki lo garantisa cu lo tin husticia social na Aruba y cu cada un di nos ciudadanonan a base legal pa medio di propio esfuerso y competencia sano lo yega na establece su nivel di bida.
Den e sistema nobo di politica nos lo no tin ministernan cu ta pone cara di Aruba na berguensa pa motibo di incapacidad of arogancia.
Pues nos mester ta alerto pa no bolbe cay den e mesun trampa y asina permiti cu maldad vence un bes mas. Despues di 23 aña di nos Status Aparte nos mester por comprende cu no solamente nos mester purba un biaha mas di cambia e color di e gobierno pero a bira momento pa cambia e sistema corumpi na unda corupcion ta na ordo di dia.
E evolucion aki lo haci Aruba bira un ehempel pa nos hermana Islanan y nos madre Patria mientras cu na Aruba lo por reina pas y trankilidad. "Solo El Pueblo Salba El Pueblo"

Mario Lopez

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Remitido

"Uba" de Aruba

Adoptamos el modelo equivocado: la "uba" era de libertad, desarrollo, prosperidad...

Me encanta Aruba. Cada vez que puedo, me arranco para allá pues es un auténtico paraíso para el turista que busca relajarse, descansar y disfrutar. Los arubeños, interesante mezcla de arawacos, africanos y europeos en su mayoría holandeses, están orgullosos de su mestizaje y no se sienten ni mejores ni peores a nadie, ni discriminados, ni ninguneados, ni pisoteados por ninguna planta insolente de ningún extranjero. Todo lo contrario: han hecho de su país, una pequeña isla de menos de 200 km 2 de superficie, un auténtico emporio turístico, su meta es convertirse en el destino preferido del mundo y van muy bien encaminados en ese sentido. Claro, a ellos no les ha pasado por la cabeza que hay que fomentar solamente el turismo endógeno, porque de esa manera se morirían de hambre& Ellos saben que los turistas que vienen en enormes cruceros no dejan basura sino, como en otros lados, pingües ganancias en dólares y euros, no sólo para el Gobierno sino para los arubeños.

Como recientemente pasé una semana recorriendo la isla fue inevitable la comparación con nuestra Venezuela. Situada a sólo 20 km de las costas de Falcón, Aruba es una isla agreste, muy árida, con aguas cristalinas y arenas blancas, pero sin playas que puedan compararse a las venezolanas. En Venezuela tenemos 1.000 kms de playas que podríamos haber desarrollado para el turismo, y es muy poco lo que se ha hecho en ese respecto. Aruba, que no tiene petróleo, vivió primero del oro, luego de la explotación de la sábila (aloe) en el siglo XIX, y más tarde, en el siglo XX, de la refinería que instaló la Standard Oil (hoy Exxon). La crisis de principios de los ochenta causó el cierre de la refinería, y desde entonces los arubeños, como no tenían quien les financiara misiones, se dedicaron de lleno a explotar el turismo. Bienvenidas las inversiones locales y extranjeras. Hoteles, restaurantes y entretenimientos han hecho de la Antilla Neerlandesa un destino obligado de quienes buscan clima cálido y agradable, seguridad y diversas opciones para la familia completa. Aruba está hoy encaminada a ser uno de los países más prósperos del continente americano sin que ninguna revolución socialista venga a frenar su desarrollo.

Lástima que cuando decidimos copiarnos de una "uba", hayamos escogido Cuba y no Aruba.

Carolina Jaimes Branger
cjaimesbranger@gmail.com

Nota di Redaccion: E articulo aki a ser publica dialuna ultimo riba e web-site di e corant Venezolano "El Universal".

Remitido

"Im Westen nichts Neues"

Ik begrijp de commotie rond Hero Brinkman niet zo. De uitspraken die hij onlangs deed over corruptie in de Arubaanse samenleving trek ik mij niet aan. De schoen past mij immers niet! Ja ok, hij gaat best ver met zijn ongenuanceerde, soms racistische uitspraken over corruptie en weet ik het allemaal niet meer. En vooral als hij dit buiten onze landsgrenzen gaat verkondigen. Daar zitten we niet op te wachten. Wat verwacht je anders van een rechtse rakker.

Maar laten we elkaar geen mietje noemen. Ten eerste verdienen de uitlatingen van sommige van onze eigen bestuurders ook geen schoonheidsprijs.

Ten tweede vraag ik me af of het allemaal wel zo onwaar is wat Brinkman zegt. Want is het niet zo dat het publieke geld niet altijd even goed besteed wordt ? Is het niet zo dat een aantal vooraanstaande mensen zich in de loop der tijd behoorlijk heeft verrijkt? En is het ook niet waar dat het Arubaanse volk dit alles voor zoete koek slikt?

Waarom dan al die commotie?
Wat Brinkman zegt is al eerder gezegd door Bolkestein, Kamp, en andere politici. Het komt nu alleen uit extreem rechtse hoek en dat, beste mensen, is vaak geen geitenwollensokkentaal. Brinkmans ideaal, namelijk het loskomen van Aruba en de Antillen, is jammer genoeg ook het gedachtegoed van een groot deel van de Nederlandse bevolking. Het is maar dat u het weet!

Soraya Peterson

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Ayera otro auto a cay den rooi pariba di Elmar na Hato



ORANJESTAD – Ayera mainta atrobe un auto a cay den e rooi canti di caminda di Sasaki. E accidente aki a sosode algo prome cu 7'or di mainta, caminda un auto Prado a bolter den rooi pariba di Elmar na Hato. No tabatin herido.

Varios caso di droga y maltrato awe den Corte

ORANJESTAD – Awe mainta diferente tipo di caso penal ta wordo trata den sala di Corte den Prome Instancia. E casonan ta varia di persona cu ta abusa di su dos yiunan, casonan di droga y maltrato te na un caso caminda un persona ta maltrata su yiu basta serio.

ABUSA DI DOS YIU

Anteriormente Bon Dia Aruba a publica di e caso cu Ministerio Publico a cuminsa contra un persona, kende ta wordo acusa di a abusa di su dos yiunan.
E caso aki ta stipula pa cuminsa 9'or di mainta.

CASONAN DI DROGA

Despues di e caso ariba menciona lo sigui un caso di posesion di cocaina. Esaki ta stipula pa cuminsa 10'or di mainta, caminda e persona C.A.P.Q. lo mester presenta dilanti Hues.

Ministerio Publico ta acusa C.A.P.Q. cu dia 2 di September 2008 e tabatin un cantidad di cocaina den su poder.
Un otro caso di droga cu tambe lo wordo trata mayan, ta esun cu Ministerio Publico a cuminsa contra e persona F.P.S.
Ministerio Publico a sospecha F.P.S. cu dia 15 di November 2008 e tabata transporta of tabatin un cantidad di marihuana den su posecion.

CASONAN DI MALTRATO

Despues di e casonan di droga ta stipula pa 11.20 trata e caso contra e persona L.I.D. Ministerio Publico ta acusa L.I.D. cu riba 6 di Augustus 2007, intencionalmente a maltrata un persona. L.I.D. lo a dal e persona aki cu mokete contra su cara y curpa. A consecuencia di e maltrato aki e persona a resulta herida y a sufri dolor.

Despues di e caso aki ta sigui esun contra e persona V.V.H.H. Ministerio Publico ta acusa V.V.H.H. cu dia 1 di Juni 2007, intencionalmente y posiblemente premedita a maltrata su propio yiu cu faha y garoti. Tambe V.V.H.H. lo a hinca su yiu diferente biaha cu un sker na su pia y pa colmo de los colmos, V.V.H.H. a basha salo riba e heridanan cu el a ocasiona cu e sker. Ademas di esaki, el a corta e persona su cabey.
Bon Dia Aruba lo cubri e casonan y lo informa nos lectornan di kico a sosode den sala di Corte.

Dia 22 di januari na Universidad di Aruba

Fundacion Elsa Coffi ta organisa conferencia tocante Democracia Parlamentario y Vakminister

ORANJESTAD - Fundacion Elsa Coffi ta organisa un charla cu discusion. E topico ta: Democracia Parlamentario y Vakminister; y e lo tuma lugar na aula di Universidad di Aruba, dia 22 di januari 2009 pa 7:30 p.m.

E conferencia di e anochi aki lo ta na encargo di Mr. Luciano Millard. Mr. Millard ta docente den derecho di estado (staatsrecht) na Universidad di Aruba. E ta un persona ya conoci den comunidad di Aruba, hustamente pa su presentacionnan excelente cu e sa haci riba tereno di derecho, ley y politica pa contribui na desaroyo di nos pueblo.
Ta e intencion tambe pa tin un of mas persona cu a sirbi como vakminister den pasado pa ilustra e presentacion cu nan experiencia como tal.



Na aula di Universidad di Aruba, Mr. Luciano Millard, kende ta docente den derecho di estado (staatsrecht)lo dicta un charla riba Democracia Parlamentario y Vakminister. Esaki lo tuma lugar dia 22 di januari 2009 pa 7:30 p.m.

Fundacion Elsa Coffi a tuma iniciativa pa e charla aki pa motibo cu por lo menos un partido politico cu ta bay participa na proximo eleccion ta pensando, y discutiendo fuertemente pa kibra cu e practica cu ta persona cu ta aparece riba lista como candidato pa Parlamento ta bira minister.
Esun interesa ta cordialmente invita pa bin duna su aporte na e discusion aki, sea cu bo ta na fabor di vakminister of no. Ta for di discusion y intercambio di idea por haya solucionnan efectivo pa nos sistema politico y consecuentemente pa nos gobernacion y bienestar di pueblo di Aruba.

BON DIA Aruba

Misa di Santa Filomena a celebra cumpleaño di su santa patrona

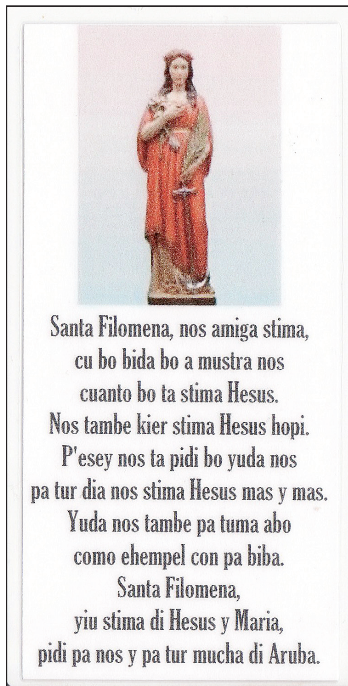

Efecto di Streanan den Park


Hobennan di Santa Filomena Paradera


Miembronan di Confraternidad di Santa Filomena


Imagen di Santa Filomena den Parke.


Resize of Efecto di Streanan 4



Prenchi cu oracion reparti pa e hobennan durante Misa.


Ricibimento den Misa.

ORANJESTAD-Diasabra ultimo 10 di januari tabatin na Misa di Santa Filomena celebracion di cumpleaño di Santa Filomena. E tabata un celebracion masha bunita y impresionante. Pa 6.30 pm a cuminza cu resamento di Santo Rosario di Santa Filomena den Parke sigui despues pa entrada di e hobennan y mayoornan cu nan baby den un procesion den misa y na unda nan a bay sinta den e bankinan cu tabata reserva pa nan mas dilanti den misa.

Coro Crystal di Paradera a percura pa un bunita canto. Despues di communion e muchanan sinta parti dilanti a haya un prenchi cu un oracion di Santa Filomena specialmente pa hobennan.

Despues di e Santo Sacrificio di Misa nan a sali den procesion acompaña pa Pastoor Mariano pa e parke situa banda di Pastorie na unda tanto hoben como hende grandi a haya nan strea y a sende esakinan cu a causa un bista masha bunita y impesionante. Mientras cu e streanan tabata sendi tur presente a canta bou di un tono impresionante "Happy Birthday". Despues di esaki e miembronan di Confraternidad di Santa Filomena a bay den Pastorie na unda nan a Proost na nomber di Santa Filomena.

Nos ta sumamente gradecido pa boso bunita cooperacion cu sigur sigur a haci e anochi aki inolvidable pa nos tur cu a presenciele ya cu boso a raporta esaki masha bunita mes y e pueblo a responde masivamente. Masha danki y hopi bendicion pa boso bunita trabou.



Riba Bou' a pone ambiente den caya!!!



B/11

Piratanan di Champagne lo haci drama cu Youth Xtreme den Parada di Blaas San Nicolas

ORANJESTAD - Champagne ta invita grandi y chikito pa bin join nan den Parada di Blas di San Nicolas. Pa e prijs special di Afl. 35,= bo ta haya bo t-shirt, bo pechi di pirata y bo spada di pirata pa asina abo por participa hunto cu nos reina infantil Tara den parada di blas di San Nicolas diadomingo awor. No lubida di bin cu blas colornan preto y blanco y si bo kier bo por bin cu bo bicicleta of step tambe. Youth Xtreme lo compaña nos chikitinnan y nos hobennan den e parada di blas. Nos no ta tuma reservacion. Pasa libremente na sede di Champagne na Cas Di Mama Oncha na Adriaan Lacle Boulevard nr. 6, cu ta situa dilanti di consulado di Venezuela. No tarda want op is op!



Asamblea 2009 di Divine Wind Ministries y grupo di oracion Amor y Paz

ORANJESTAD – Lucas 24:32: Un a bisa otro: "Nos curazon no tabata kima ora E tabata papia cu nos na caminda y mustra nos nificacion di escritura?" Manera e dos disipelnan di Hesus a sinti den nan curazon ora nan tabata bayendo Emaus, asina nos curazon tambe ta kima pa amor, anhelo y deseo di Dios. Tabata aña pasa na december cu nos a reuni pa un bunita concierto unda hopi hende a duna nan testimonio y comparti nan experiencia di Dios. Awor cu un aña nobo a cuminza nos lo duna Hesus e oportunidad pa sigui mustra su amor y bondad. Diasabra awor dia 17 di januari di 7'or pa 9'or di anochi lo reuni na Imeldahof na Noord pa hunto tene man di Señor y sigui cana den e caminda di bida.

Trekmento di lot pa parada di blaas diadomingo awo!!!



B/14

E di 3 edicion di 'Mi a bisti di Reina' lo ta diaranzon



B/14

Segun estudio

Dios ta mihor cu docternan

Un encuesta ta revela un creencia fuerte cu e intervencion divino por rebiba pashentnan agonico.

ORANJESTAD – Ora cu ta trata di salba bida, Dios ta parce di supera cu gran bentaha na e docternan, segun e opinion di hopi hende.

Un encuesta ta revela un fuerte creencia di esnan entrevista cu intervencion divino por rebiba pashentnan agonico. Y e investigadornan a bisa cu docternan "mester ta prepara pa lidia cu famianan cu ta wardando un milager".

Un 57% di esnan entrevista pa un encuesta patrocina pa e revista specializa Monday Archives of Surgery a bisa cu intervencion divino por salba un miembro di su famia ainda ora cu docternan declara cu un tratamento ta inutil. Y casi tres cuatro parti a bisa cu pashentnan tin e derecho di exigi e tratamento ey.

Ora a pidi docter y otro trahadornan di salud pa imagina un situacion den cual un familiar tabata gravemente malo of lesiona, casi 20% a reconoce cu Dios por hala atras un situacion desespera.

Den e encuesta a entrevista via di telefon mil adulto escogi na loco. E entrevistanan a tuma lugar den 2005. Tambe a entrevista 774 docter, enfermero y otro trahadornan di salud, cu a contesta nan preguntanan haci via post. No a informa e motibonan pakico e resultado di e encuesta a keda divulga cu tres aña di tardanza.

E preguntanan di e encuesta tabata trata den su mayoria cu mortonan repentino causa pa accident of violencia. E mortonan aki ta mas inespera cu esnan causa pa malesanan prolonga, manera cancer, y pashentnan sa ta mas hoben. Doctor Lenworth Jacobs, profesor di cirugia di e Universidad di Connecticut, tabata e lider di e estudio.

El a bisa cu mehoranan den e tratamento di trauma a permiti cu pashentnan a sobrevivi mas tempo. Esey ta nifica cu specialistanan den trauma "ta hopi mas comprometi den e proceso di morto", a splica.

Jacobs a bisa cu, cu frecuencia e ta topa cu hendenan cu ta kere cu Dios lo salba nan sernan stima y kier pa e docternan sigui atende nan. "Abo no por bisa cu esey ta insensato. Abo mester respeta" e sentimentonan ey, el a indica.

Y ora cu e evidencianan ta indica un morto inminente, Jacobs a bisa, famianan mester sa "cu no ta cu bo ta rechaza e posibilidad di un milager, pero cu e milager ey no lo sosode cu e pashent aki".

Un generacion nobo di sernan humano geneticamente mas saludabel

Laga e mihor embryo gana!



A nace na London e prome baby selecciona geneticamente pa no carga e gen di cancer di pecho.

ORANJESTAD - Tanto e mama como e baby ta "bon", e ekipo di e centro responsabel di e tratamento cu a evita cu e mayornan a transmiti e gen cu ta predispone na sufri e tumor cu yama BRCA1 pa e chikito, a indica.

For di un cinco aña pasa ta conoce e existencia di e gen aki, cu ta aumenta significativamente e chens di sufri di cancer di pecho of di ovario.

E Caso

E identidad di e mayornan di e mucha ta desconoci, pero prensa a informa cu e tata ta e portador di e gen y tambe cu tres generacion di muher di su famia (entre nan su wela, su mama, su ruman y un prima) a keda diagnostica cu e tumor.



E director di e Unidad di Reproduccion Asisti di e hospital (University College), Paul Serhal, cu no a facilita e fecha di nacemento, a señala cu "e baby no lo mester afronta e riesgo di e carga genetico aki di cancer di mama of cancer di ovario ora cu e ta adulto".

E legado di e mayornan ta stroba cu di e forma di cancer aki cu a afecta e famia durante generacionnan afecta tambe su descendencia, Serhal, a agrega.

Juni ultimo, e Mama, di 27 aña, a dicidi recuri na e seleccion genetico despues di wak cerca e caso familiar. Sin e intervencion di ciencia, e mucha lo tabatin entre un 50 y un 80% di probabilidad di desaroya e tumor.

Pesey, e ekipo medico a samina diferente embryo y a selecciona esnan cu tabata liber di e gen ey.

Nada Nobo

Rond di mil baby a nace te aworaki beneficiando nan mes di e metodo aki di seleccion genetico pa elimina e carga genetico di otro malesanan, manera fibrosis cistico of di Huntington (malesa neurodegenerativo hereditario).

E permiso pa autoriza e metodo cu a permiti e nacemento di e baby a keda otorga pa e Autoridad de Embriologia y Fertilizacion Humano.

Un storia di dos ciudad

Skirbi pa Dr. Carlos Viana



Ciudadnan grandi ta fascina mi. E complehidad pa tur cos funciona bon y suave ta loke cu ta asombra mi. Mi faborito ta e kitamento di sushi. Na Europa den e añanan scur, un periodo conoci pa su horible epidemia di malesa cu a pasa rapidamente, infectando y matando un cantidad grandi di hende, sushedad di cas tabata djis wordo tira for di e bentana riba caya. E speranza di bida tabata unicamente te cu 35 aña. No tabata te na final di e prome Gran Guera, ora cu tuberia paden di cas y manera sanitario di saca sushi a cuminsa nos speranza di bida a subi te nan 75 aña. Mayoria hende a pensa cu ta e avancenan den medicina a hisa nos speranza di bida largo, pero no ta asina, hygiena publico ta e motibo real.

Medicina tradicional Chines ta mantene cu nos curpa ta un refleho di e mundo rond di nos. Pesey mes, nos curpa ta manera un ciudad y pa ta saludable nos mester traha riba un manera eficiente pa maneha e sacamento di sushi. Bo curpa tin shete manera of departamento cu ta saca sushi for di su facilidad. E canalnan di eliminacion di bo curpa ta: pulmon, higra, sanger, tripa, cuero, riñon y sistema limphatico. Bo sistema lymphatico ta saca e sushi y vocht den e partinan mas profundo di bo cuero, permitiendo vocht mas saludable y nutrientenan por drenta y promove e proceso di renovacion y recuperacion di bo cuero.

E palabra lymph ta bin for di e idioma Latin cu ta nifica 'awa limpi' y ta vocht y proteina cu a wordo saca for di e plasma di e sanger. E lymph ta wordo saca for di e tehido den e adernan serca di e cuero lyphmatico cu ta pega na bo porionan. E lymph ta sirbi manera un vehiculo di e network door di e curpa como un di e maneranan pa saca e likido for di e lymph for di e tehido y bin bek den e sanger.

Jointnan di lymph ta flitronan di e lymph y e structura lymphatico ta wordo haya den cada parti di e curpa excepto den e sistema central nervioso. E parti principal di e sistema ta e tutu di weso, mild, thymus klier, joint di lymph y amadelnan. Otro organonan cu tambe ta contene tehido limfatico y nos tehido limfatico secundario cu ta controla e curpa su habilidad pa defende su mes contra bacteria, virus y fongo y otro enemigonan permitiendo e curpa pa forma anti-curpa, cu ta duna nos imunidad.

Nos tin un organo muscular cu ta pump conecta cu un ader lyphatico pa forza e lymph rond manera cu e curazon ta forza e sanger, asina mes e lymph ta move poco poco pero sigur den e adernan. Lyphm ta flui apesar di e hecho cu mayoria di nan ta move contra di gravedad, o sea den direccion pa riba. Esaki ta pa motibo di nan cantidad grandi di ader cu ta permiti e likido flui den solamente un direccion. E movecion ta pa motibo di halamento di rosea profundo y contraccionnan muscular. Claro, esnan di boso cu ta 'couch potatoes' esta un poco floho, bo lymph no ta moviendo manera cu e lo mester move.

Poco actividad fisico ta stagna e lymph na e joint. Kliernan hincha, comun cu masha hopi malesa ta un ehempel di jointnan di lymph engrandece respondiendo na infeccionnan mas esnan viral of bacterial. Un rasca di un pushi por produci un malesa di rasca di pushi y ta un di e maneranan mas comun di hinchamento di joint di lymph serca mucha. Hinchamento ta cuminsa mas o menos dos pa tres siman despues di exposicion y lo por persisti pa varios luna.

E otro funcion importante pa bo sistema limfatico ta pa mantene e likidonan den bo curpa den balansa. Filtronan di plasma den e sanger den e espacionan entre gruponan di cell y otro tehidonan. Mayoria di e likido aki ta wordo absorbi pa e cellnan di e tehido of reabsorba pa e sanger prome cu e sali for di e tehido. Un cantidad chikito di e likido cual ta wordo laga atras por causa hinchamento doloroso y ta destrui e tehido. Mannan, pianan y pechonan ta areanan comun cu ta wordo afecta pa blokeo di lymph. E problema aki ta wordo evita pa e vehiculo lymfatico cu ta actua manera un 'drain' pa colecta e exceso di likido y bay bek den e sanger prome cu e yega bo curazon.

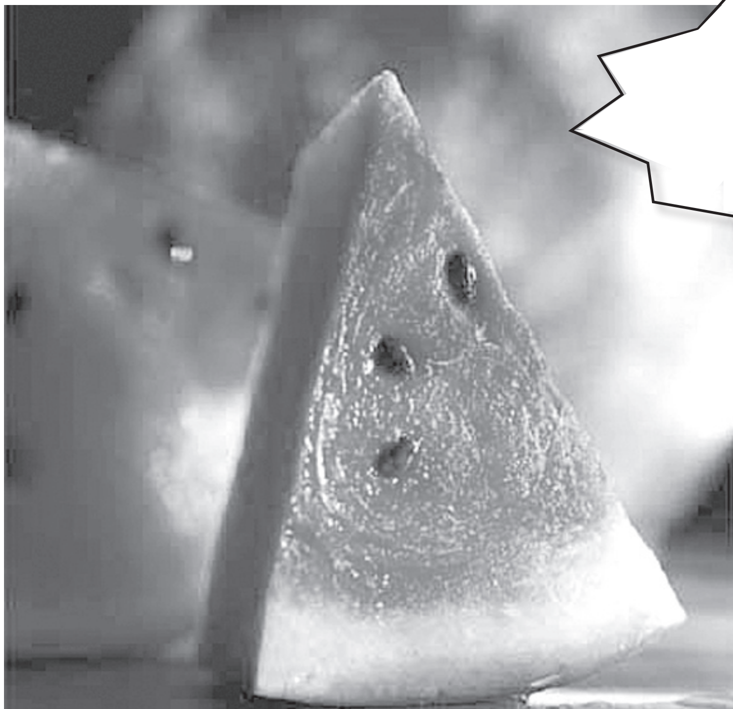
'Manual Lymphatic Drainage' (MLD) ta un terapia den cual un practicador entrena ta haci uso di un tecnica di pump ritmico y gentil pa move e cuero den e direccion di e fluho lymphatico. E masashi specializa aki ta kita cualkier blokeo, elimina sushi metabolico y toxico for di e curpa, transporta nutriente pa e cellnan y mehora eficiencia metabolico, tur agregando na e reduccion di exceso di likido y asistiendo reduccion di peso. Tambe e tin un efecto calmante riba bo sistema nervioso relahando stress y tension riba e cara, e ta yuda rehuvenece e fibranan di colageno, reduciendo hinchamento y mehora e apariencia di e cuero.

Durante di ehercicio, fluho di e lymph lo por bira mas cu 15 biaha mas lihe cu normal. Desafortunadamente, no ta tur hende ta haci ehercicio vigurosamente. Docternan natural ya pa miles di aña a haci uso di yerbanan pa haci limpi y desintoxificante manera Milk Thistle pa e higra of Horse Chestnut Leves pa e sistema circular pa sostene e organo di desintoxificancon y un sistema di bay af saludable. Haci bo tripanan limpi y, limpieza di bo cuero ta maneranan hopi efectivo pa rehuvenece bo sistema limpfatico y baha e velocidad di bira bieu. Nos energia medicinal ta bisa cu jointnan lifabtico pega, si nan no 'drain' nan corectamente por desaroya cyste despues di shete aña, un tumor den 14 y bira canceroso despues di 21 aña. Hende muhe ta keda sorprende ora cu nan hinchamento di pecho y pipita na pecho desaparece despues di un tratamento di destoxificacion limfatico.

Get the Point! Awe, mas cu nunca, nos ta expone na un number grandi di toxico den nos cas, trabou, aire, cuminda y awa. Nos no ta asina afecta fisicamente, ni tampoco e material suave den nos pañanan ta stimula e movimento limfatico. Pianan, mannan, dede y tenchinan hincha cu likido ta indica un problema limfatico. E problema aki tambe ta haci nos bieu prome cu tempo. Mientras cu bo ta haci bo cas limpi of bo bario of ciudad despues di temporada di fiesta of cualkier oro festividad, corda cu bon higiena ta cuminsa na bo curpa. Pasa pa un limpieza limfatico y haci bo storia uno di salud.

E beneficionan sexual di come patia

Bo sa cu e fruta hugoso aki por duna bo mihor momentonan intimo? Descubri e beneficionan di come y laga bo mes bay door di su smak.





ORANJESTAD – Hopi a ser papia riba e influencia di algun cuminda pa aumenta e deseo sexual.
Ya for di antigüedad, mata y cumindanan similar na e organonan sexual a ser considera afrodisiaco.

E simbolonan falico manera banana, concomber of asparragus; esnan vaginal manera oester of conchi; esnan cu ta recorda e mucosa genital manera strawberry y appel cora y peer cu ta recorda e curpa femenino ta elementonan cu ta asocia cu placer.

Marisconan ta wordo considera como stimulantenan sexual, ya cu nan aporte energetico na e organismo ta bin door di e zinc, mineral fundamental pa e produccion di testosterona y estrogen y componente necesario pa e desaroyo di e organonan reproductor y e produccion di zaadcel of spermatozoide.

Placer Hugoso

Bo tabata sa cu patia por aumenta bo libido? Ya cu, segun un estudio difundi pa e Science Daily, algun componente di e fruta rico aki tin efecto riba e sistema vascular y funcionnan similar na esun di Viagra, pa yuda esnan cu ta sufri di disfuncion erectil.

Un investigacion realiza pa e Centro di Mehora di Berdura di e Universidad di Texas A&M, a revela recientemente cu patia tin beneficionan importante pa salud, ya cu nan fitonutriente y bioactive ta produci efectonan stimulante den e curpa humano, cu ta yuda tin un cuero sana y ta fortalece e sistema inmunologico.

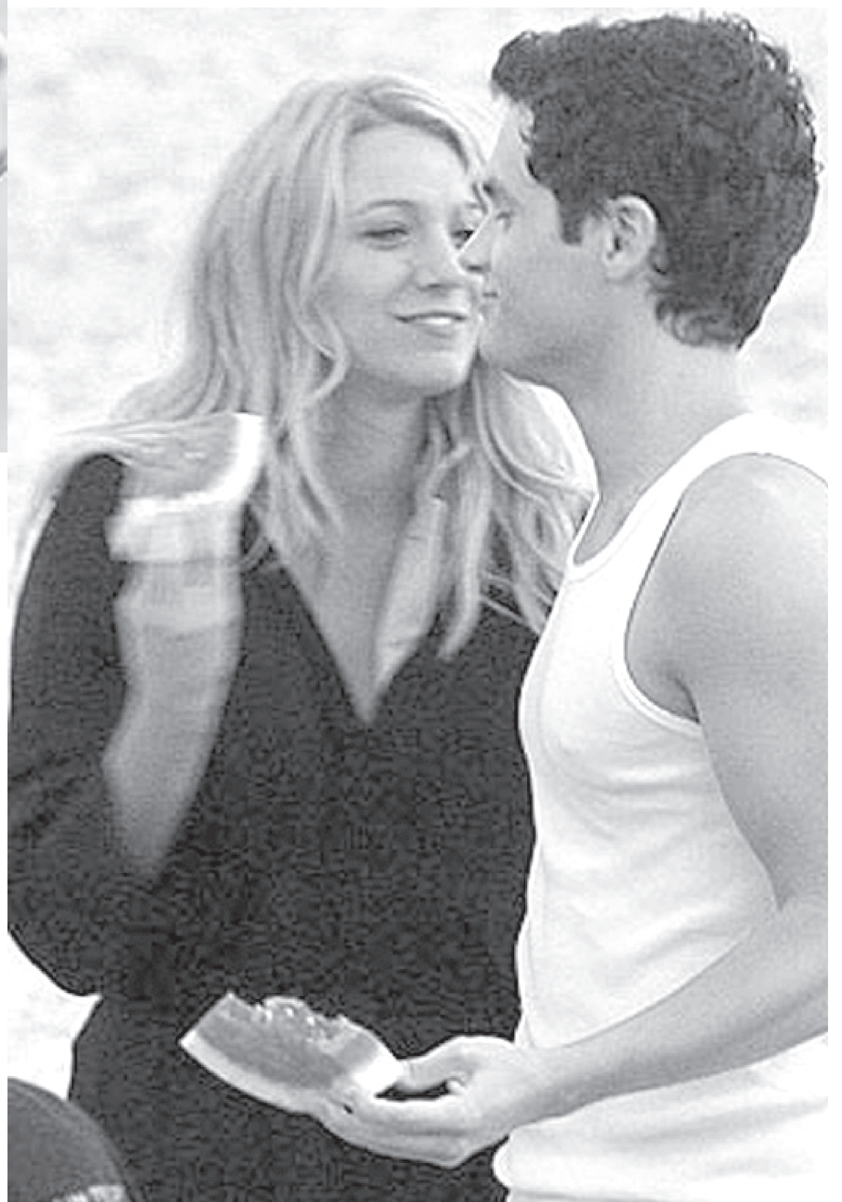
Ademas, patia tin licopeno, betacaroteno y citrulina, cu tin e virtud di relaha e vasonan sanguineo, ta stimula e produccion di estrogen y testosteron y asina ta cumpli cierto beneficionan di e pildo blou.

E Magia di Citrulina

Pa e cientificonan cu a realiza e investigacion, citrulina ta e substancia cu mas beneficio tin, ya cu ora ta come, ta comberti den arginina, un aminoacido cu ta stimula e deseo.

Ta conoci cu tin hopi factor fisiologico y psicologico cu por causa impotencia. Y aunke kizas patia no ta mesun specifico manera Viagra pa origina un ereccion, si por ta un herment rico y hugoso, sin efecto secundario den e relacionnan sexual.

Mientras tanto, bo por planea anochinan di pasion cu bo pareha, compaña pa kebabs di patia baña den pica, frappé di patia y mil idea mas, caminda e fruta hugoso aki ta e protagonista, mezcla cu un tiki di imaginacion y deseo.



Informa bo mes di Dengue... di A te Z

Malesa cu por ta hopi grave y ta transmiti pa un sangura den epoca di awacero

ORANJESTAD - Dengue ta ser considera como e infeccion arboviral mas comun di mundo y cada aña ta raporta mas di un miyon di caso di hendenan infecta.
Ta un malesa infeccioso ocasiona pa un virus cu ta transmiti pa hendenan malo of pa un sangura, e Aedes Aegypti y su incidencia ta aumenta den epoca di awacero, den lugarnan calido di clima tropical y subtropical y den hendenan no vacuna cu ta biaha pa regionnan tropical.
Na 1985, e sangura Aedes albopictus, procedente di Asia y tambe transmisor di dengue a ser haya na Merca y awor ta haye eynan den mayoria di e estadonan di e mitad oriental di Merca y na algun area di Brasil, Mexico, Guatemala, El Salvador y Republica Dominicana.
Ta transmiti pa e pica di diferente tipo di sangura cu sa pica mas e hendenan principalmente dos ora despues cu solo ta baha y varios ora prome cu solo sali. Mayoria sangura ta ubica den zonanan cerca di costa y djis algun specie ta ubica den e medio urbano di cierto pais, manera Merca, Polinesia, Malasia y gran parti di Asia y Africa. E malesa sa tin un periodo di incubacion di entre 3 pa 14 dia, y ta mas frecuente entre 5 y 7 dia.

Dengue no ta transmiti directamente di un persona pa otro. Ora esun malo caba wordo pica ta infecta e sangura cu ta bira agente infectante despues di chupa sanger di su victima y asina ta keda e resto di su bida.
Ta hopi mas severo y peligroso den adulto cu den mucha y ta presenta den dos forma principal: e dengue clasico y e dengue hemorragico.



DENGUE CLASICO

Keintura halto y dolor di cabes ta algun caracteristica.



Dengue clasico, ta caracteriza pa:
- Inicio repentino y agudo di keintura cu sa dura entre 3 y 5 dia y ta manifesta cu keintura hopi halto.
- Dolor di cabes generalmente frontal.
- Dolor rond di wowonan.
- Mialgia of dolor intenso den e articulacion y musculonan.
- Nausea y sacamento.
- Cu hopi frecuencia, erupcion maculopapular.
- Algun hende ta manifesta tambe alteracion den e sinti di smak.

E malesa aki sa ta mas leve den mucha cu den adulto y por confundi e cu otronan manera rubeola, sarampi of verkoud.
Den hopi caso, e malesa ta asintomatico, kier men no ta presenta sintoma a menos cu ta presenta den su fase agudo, cu ta dura te hasta un siman y dos mas cu ta caracteriza pa debilidad, malestar y sacamento.

Continua B/7

Continuacion di B/6

Dengue Hemorragico

Dengue hemorragico ta hopi grave y por ta mortal, por preveni cabando cu y fumigando e sanguranan cu ta transmitie.



Dengue Hemorragico tambe yama Sindrome di Shock door di Dengue y ta hopi mas grave y por ta mortal. Por presenta e mesun sintomanan cu dengue clasico, pero keintura ta dura di 2 pa 7 dia.

Otro sintoma adicional ta:

- Sangramento den cuero, yama petequia of cardenales.
- Sangra den carni di djente, yama epistaxis.
- Hematemesis of sacamento cu sanger.
- Melena of presencia di sanger ora di bay af.
- Sangramento di e via gastrointestinal den caso di ulcera peptico of menorragia.

Ora cu e keintura ta cuminza baha, e victima por presenta intrankilidad y hopi soño ademas di señal di fayo circulatorio cu ta conduci na desaroyo di trombocitopenia, hemoconcentracion, hipalbuminemia of sangramento pleurales cu por conduci rapidamente na sufri un shock pa dengue, cu si no ta atendi oportunamente, por hiba na morto.

Entre e sintomanan di urgencia di dengue hemorragico tin: dolor abdominal severo, sacamento prolonga, cambio drastico den temperatura, cu ta varia entre temperatura hopi halto te hasta hipotermia of temperatura abou, cambio den estado di consenshi, intrankilidad of letargo of soño profundo. E señalnan ademas ta cuero frieu y humedo, pols zwak y liher, cambio den presion arterial cu ta hopi abou.

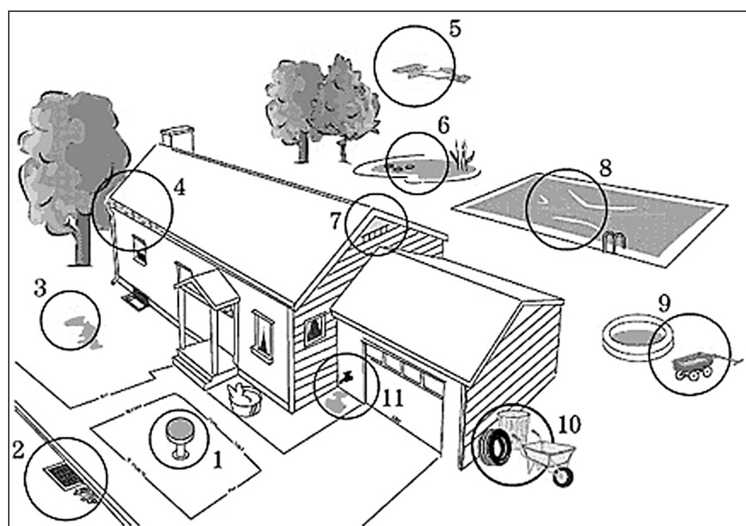
Diagnostico, Tratamento & Prevencion

Analisis di sanger ELISA, ta laga diagnostica e dengue

ORANJESTAD - Diagnostico di dengue clasico y dengue hemorragico mester ta hopi precis pa atende oportuna y adecuadamente e problema. Pa confirme, ta realiza un analisis di sanger, yama ELISA, pa detecta e virus of anticurpa specifico, loke mester haci den e prome dianan di e malesa.

E tratamento ta hopi efectivo ora ta haye oportunamente. Dengue por wordo maneha di manera hopi efectivo, prome cu terapia di reemplazo di likido pa evita e deshidratacion y cu remedi pa alivia dolor y keintura. Ta hopi importante no uza aspirin of otro remedi cu tin acido acetilsalicilico, ya cu esakinan ta interferi cu e coagulacion y por empeora e problema, mas ainda den caso di dengue hemorragico.

E formanan di prevencion y control mester ta familiar y comunitario y cu e fin di caba cu e presencia di sangura transmisor di dengue.



Entre e medidanan preventivo, tin:

- Elimina y seca e plasnan, lugarnan caminda sangura ta pone nan webo y e larva ta crece.
- Uza frecuentemente fumigador y larvicida.
- Uso di mosquitero den porta y bentana y pa cubri cama, principalmente di mucha y anciano.
- Uso di paña protector, manga largo y carson.
- Uso di repelente, mas ainda ora solo ta bahando.
- Participacion cu autoridadnan sanitario pa desaroya campañanan di fumigacion di casnan.
- Wanta cas y rond di dje na ordo, evitando di laga tire, hemchi of otro obheto cu por acumula awa durante e tempo di awacero.
- Atende victimanan ora nan cuminza haya sintoma di algun malesa, pa verifica cu ta trata di dengue y preveni malo pior.
- Puntra autoridadnan sanitario riba e medidanan preventivo ora cu ta bay biaha pa lugarnan tropical y sub-tropical.

Dor cu no ta existi un vacuna sigur, eficaz y economico contra e virus di dengue, lo mas eficaz ta e control di e mosquito vector, mas ainda durante e epoca di awa.

IMPORTANTE: E contenido di e nota aki ta informativo y no por reemplaza un diagnostico medico, pa loke ta urgi semper pa acudi na dokter.

BON DIA Aruba

Tremendo unguento, pero…

Mester ta cauteloso ora di aplica Vicks riba muchanan chikito

E uso di e unguento mentol Vicks Vaporub riba muchanan menos di dos aña tin "efectonan grave" den e rosea di e chikitonan pasobra ta stimula e produccion di slijm y ta hincha e vianan respiratorio.

ORANJESTAD – Esaki ta wordo sigura pa cientificonan di Wake Forest University Baptist Medical Center (EEUU) den e ultimo edicion di e revista "Chest" y ta pidi mayornan pa no uza e remedi aki den e edadnan ey, algo cu tambe ta para den e instruccionnan di e producto.

E Inconveniente di Vick

E unguento popular, cu a ser crea na 1891 pa alivia e sintomanan di verkoud y congestion, por crea insuficiencia respiratorio den baby y muchanan chikito ya cu e ta contene ingrediente iritante cu ta haci cu e curpa ta produci mas slijm pa proteha e vianan respiratorio.

E slijm y hinchamento di e vianan respiratorio ta bira chikito di e ya caba conductonan smal di aire di e chikitinnan, loke ta dificulta e rosea.

Cientificonan a yega na e conclusion aki despues di studia e efectonan di e remedi den bestia cu tin un anatomia respiratorio y un composicion celular parecido na esun humano.

Despues di hunta e unguento riba bestianan sano y otronan cu hinchamento traqueal, a midi e produccion di slijm, hinchamento di e vianan respiratorio y e concentracion di fluido den e pulmonnan.

Tanto den e bestianan sano como esnan malo, e uso di e remedi a aumenta e slijm den e vianan respiratorio y ta baha e ritmo cu cual e curpa ta haci limpi e traquea di slijm. E slijm ta un di e maneranan mas efectivo pa proteha e conductonan di aire, manera nanishi of bronquio, pero den concentracionnan halto ta causa congestion, specialmente den nanishinan chikito.

E resultadonan di e investigacion ta apoya e indicacionnan di e producto, cu no ta conseha su aplicacion riba muchanan menor di dos aña, algo cu hopi mayor no sa.





Efectonan Real

Lider di e estudio, Bruce K. Rubin, ta splica cu ta existi poco informacion cu ta sostene e beneficionan clinico di Vicks Vaporub y ta recorda cu por causa hinchamento den wowo, cambio den e estado mental, hinchamento di pulmon, daño den higra, seramento di e vianan respiratorio y reaccionnan alergico.

"E substancia ta pone cu esnan cu congestion ta sinti mihor, pero esey no tin nada di haci cu un aumento di e fluho di aire of cu un alivio real di e congestion", e cientifico ta indica.

Algun di e ingredientenan di Vicks, specialmente e mentol, ta pone e cerebro pensa cu ta mas facil hala rosea danki na e sensacion fresco.

E investigador ta sigura cu remedi no ta yuda hala rosea mihor y ta recomenda no hunte nunca bou di e nanishi, independientemente di e edad di e persona cu verkoud. Rubin ta conseha no uza anticongestivo den muchanan chikito paso nan no ta sigur ni efectivo.

Pa bringa e sintomanan di verkoud y congestion, e ta recomenda e remedinan di henter bida: suero fisiologico, bebida cayente, sopi di galiña, un peer pa chupa e slijm y laga tempo pasa.

Sin embargo, Rubin ta pidi mayor y cuidadornan pa hiba e chikitinnan cu ta presenta un dificultad pa hala rosea, cerca dokter.

Combinacion di snack poderoso pa caba cu vet

Snack di forma sabi



Snacknan por ta un herment poderoso pa yuda bo baha ainda mas hopi peso, cu bo tabata baha prome. No busca pa snack cu no ta nutritivo. Snacknan di calidad ta haci uso di caloria minimo (220 pa 300 caloria ta un bon cantidad) pa trece pa bo e combinacion di fibra, vet y proteina, pa haci bo sinti mas yen y mas lihe y mantene bo yen te ora pa e proximo cuminda.
E no ta dificil pa incorpora snacknan cu ta satisface bo y cu ta bringa vet den bo menu diario. Aki ta sigui 5 combo facil cu bo por yuda bo.



*1 apel + 8 ons di chocolate milk

E combinacion aki sigur lo haci bo pensa bo dianan na school, pero e ta berdaderamente ideal: E apel, manera mayoria fruta, ta un porcion perfecto y e lechi tin proteina, vet y chuculati cu lo mantene bo hamber domina te e proximo cuminda.

*E tradicion di mucha: pan cu pinda y jam

E cuminda perfecto pa bo a hiba school tempo cu bo tabata mucha. Pindakaas ta yen di beneficio, a wordo demostra cu e ta baha e riesgo pa diabetes, y ta inclui masha hopi vet mono y ply satura cu ta hopi bon pa bo curazon. Scohe pa un jam abou den sigur pa asina bo no come mas caloria cu no ta necesario y pone e combinacion aki riba pan bruin.





*Keshi na repi +2 tangerine

Keshi ta e soño di cualkier coach di perdida di peso: Su combinacion di proteina y vet ta caba cu bo apetit pa varios ora. Scoge un keshi abou den vet. Goza di dje acompaña pa tangerine: E citrus fuerte natural di e fruta ta un combinacion natural pa productonan cremoso deriva di lechi.

*Yogurt plain abou den vet + 20 almonds sin salo



Ora cu esnan riba diet a come 70 almond pa dia den un estudio haci pa City of Hope National Medical Center hunto cu un dieta reduci den caloria pa seis luna, a ripara cu e noot nan aki a yuda nan baha un total di 18% di nan peso. Pone e vetnan saludable y proteina den e trahadornan di milagro den yogurt plain sin vet cu ta yena di calcium, E combinacion aki ta haci e mas facil pa bo curpa por kima vet.

*1 porcion di popcorn + 1 bloki di chuculati puro



E ta parce manera cu bo ta haci malo no? Pensa un biaha mas: Chuculati puro ta reduci bo riesgo pa desaroya diabetes y mehora bo gana di sex y satisfaccion den sexo. Y popcorn ta un grano completo esey kiermen fibra. E yabi di exito ya e grandura di e porcion y e seleccion. Opta pa chuculati puro cu tin mas di 70% di cacao, y come djis un bloki como snack. Keda cu popcorn light of natural y no come henter e saco pero un cantidad cu ta yena un bowl di cereal.

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Bebe na bo salud

Cinco cocktail cu ta baha stress y sostene bo sistema imunologico

ORANJESTAD – Esaki ta e master plan: haci uso di dje pa tur cocktail cu bo traha, djis haci uso di un otro licor y spice pa haci e cocktail diferente.

Stap 1: Traha un syrup simple combina cu un spice. Den un panchi riba un candela mediano, combina 1 cup di awa, 1 cup di sucu y 2 cuchara grandi di e spice di bo escogencia. Manera cu e sucu disolve, laga e herbe pa 15 minuut. Kita e for di candela, laga e fria, y scoria e. E ta traha mas o menos 12 ons.
Stap 2: Crea e cocktail. Uza e mezcla di e dos cucharanan grandi di spice y dos cuchara grandi di sucu pa cubri e rand di un glas di martini. Yena e shaker cu ijs, 3 ons di e licor di bo escogencia, 1 ons di e syrup simpel y un splash di club soda. Sacudi e bon y scoria e den e glas. Esaki ta traha un cocktail.

***E spirito: Absolut Vanila**
***E spice: Lavender**
Durante di dianan di fiesta e nivel di stress ta mucho mas halto cu cualkier edificio. Pa hopi aña, lavender a wordo uza pa baha tension mental y relaha musculo. Y investigacion haci recientemente ta confirma cu e holo di lavender por mehor abo soño.

***E spirito: Bacardi Peach**
***E spice: Gember y Clabo**
Gember por elimina e unico cosnan cu ta duna bo mas miedo cu un siman largo di ski cu bo suegronan, verkoud y griep. Si acaso bo a haci algo den un temperatura hopi frieu, bebida cu e ingrediente aki lo duna bo calor mes ora. Agrega clabo y goza di un mezcla di sabor di peach y ta rico di omega-3 cu ta combati cansancio y magnesia pa stimula crecemento di weso.

***E spirito: Absolut Citron**
***E spice: Cardamom**
Cardamom cu ta pica y dushi y exotico ta sende bo metabolismo, asina ta cu e no ta stroba bo intencion di bisti algo bunita y pega nan curpa pa cualkier evento. E spice Indio tambe ta un brandweer, asina ta e ta manda pa Dios pa esnan cu ta sufri di kimamento di stoma.

***E spirito: Tanqueray gin**
***E spice: Juniper**
Si e luna di December tabata tin un sabor, e combinacion di holo di pine aki lo ta e. E poco sabora marga ta haci e un bebida idea pa relaha un stoma anochi, y estudio ta mustra cu e fruta di juniper por preveni nivelnan di sucu den sanger di cambia den forma drastico, di manera cu bo por keda trankil te hasta ora cu bo ta trata cu situacionnan druk.

***E spirito: Hennessy cognac**
***E spice: Chili**
Un bebida perfecto pa goza na un momento special. E mezcla zesty aki ta genera suficiente cayente pa haci por ehempel bo lip y bo lenga kishiki y tambe ta yuda bo kima algun caloria. Bonus: dos cuchara grandi di chili powder ta contene 88% den e recomendable dosis di vitamina A, cual ta fortifica e membrana di moco cu lo por yuda durante di temporada di griep.







Alegria Fantasia
Alegria y Fantasia

'Riba Bou' a pone ambiente den caya!!!















ORANJESTAD – Caya grandi tabata paraliza dialuna cu a pasa durante di e programa di 'Riba Bou'. Cu musica di Youth X-Treme, presentacion di Prins y Pancho grandi, presentacion di Reina y yen di informacion mas. Tur esaki ta sin lubida e gran oferta cu Athlete's Foot mes a ofrece durante di e ora di programa. Na final tasnan a wordo parti cu cual esnan cu a ricibi esaki por a haya discuento extra riba diamars. Ambiente tabata grandi ya cu Youth X-treme tabata tey henter anochi. Nan tambe a wordo sorprendi ora cu nan a ricibi nan propio Converse pa asina ta bon ekipa pa henter Carnaval. Prins y Pancho grandi tambe a ricibi esun di nan pa asina nan jump cu smaak durante di tur e paradanan.



E di 3 edicion di 'Mi a bisti di Reina' lo ta diaranzon

Mi a bisti di Reina lo pasa dia 21 di January pa 7.30 na TeleAruba, y e por wordo mira tambe na Bonaire y Curacao via cable, tambe e riba e web site di www.telearuba.aw.

Prome cu e programa bay den aire e famoso locutor George Winterdaal lo bay den aire pa un par di biaha for di 6 or en adelante, pa asina duna tur e televidente un idea con e programa aki ta wordo hinca den otro, con e presentadoranan ta prepara pa bay live y sa ken y tur ta tras di e proyecto aki. Mi a bisti di Reina ta wordo presenta pa Valery Labadie y Michelle Mendes.
Valery y Michelle tabata amiga desde cu nan tabata studia na V.W.O. Colegio Arubano, ambos a participa den e eleccion di Reina Juvenil na 1995.



Despues di a kibra e empate Valery a keda na di 2 luga y Michelle a keda na di prome luga. Valery y Michelle no ta conoci na Aruba solamente pa nan beyeza pero tambe como muhernan super inteligente, y actualmente ta trahando pa bienestar di nos pais Aruba.



Pa laga nos lector nan den expectativa nos lo duna algun idea kico por spera di e programa cu lo tuma lugar dia 21 di January y lo bo haya sa storia di mas cu 60 reina cu a yega di participa den nos eleccionnan.

Mi a bisti di Reina lo recorda un Reina cu ta celebra cu 30 aña pasa a wordo eligi Reina Infantil y awendia e ta un excelente Abogado.
Bo tabata sa cu un jefe di mercadeo di un compania di cellular a yega di participa pa reina y bira finalista di reina grandi di Aruba?
Nos lo conta bo un storia impresionante di nos actual Reina Grandi di Carnaval Jeniree Geerman.
Bo ta corda e Reina Infantil nan di Aruba cu a yega di participa den e eleccionnan hubenil?
Bo ta corda e parada di Blaas den distrito cu e reinanan?

Nos lo papia di un reina cu a representa un prestigioso refinaderia y awendia e ta un dentista.
Y nos lo recorda un artista local hunto cu un grupo di carnaval cu a bay hasi nan presentacion internacional durante un certamen di Miss mira mundialmente

Un reina cu a participa den e eleccion Juvenil y e tabata bay scol basico (6de klas)
Y nos lo recorda un Notaris candidata cu ta celebra cu 15 aña pasa la wordo corona como Reina grandi di Aruba.
Y asina tin mucho mas ……… wak pa bo no perde.



Preparacion pa Costume Festival ta grandi

ORANJESTAD - Carnavalistanan cu añanan di trayectoria por corda cu na 1997 lastimamente a tuma lugar e ultimo Carnaval Costume Festival na Aruba. Un festival cu a conoce presentacion di obranan mahestuoso di carnavalistanan di taya tanto local como internacional.

Serando 2008 como Aña di Cultura y cu miras pa e di 55 aña di Aruba su Carnaval SAC a dicidi di rindi honor na Carnaval como parti importante di nos cultura y supla un bida nobo den e evento aki. SAC a acerca sr. Boedoem Brown pa tuma encargo di organisacion di e evento aki.
Mientrastanto sr. Brown hunto cu su comision y cu cooperacion di Unoca tin trabou nan preparatorio biento en popa caba.

Mirando cu ta e prome biaha despues di hopi aña cu e festival ta wordo organiza atrobe lo ta ideal si tur gruponan di carnaval como tambe otro instancia- y organizacionnan manda rep resentantenan pa e festival aki. E comision organizador a habri inscripcion caba y varios pilar di nos carnaval a inscribi caba. Pa medio di esaki ta invita un y tur pa participa na e "Costume Festival 55" pa asina yuda engrandece carnaval di Aruba.

"Carnaval Costume Festival 55" lo tuma lugar pa tanto carnavalistanan adulto y hoben. E festival pa adulto lo tuma lugar dia 31 di januari pa 8'or di anochi den Cas di Cultura. E festival pa hobennan lo tuma lugar dia 1 di februari na Cas di Cultura tambe pa 4'or di atardi.
Pa inscripcion, mas informacion of reglanan pa participacion por tuma contacto cu e comision organizador via nan email-adres costumefestival55 @hotmail.com of na cel 5930187.

Un cantidad di participantenan conoci den Carnaval di Aruba lo ta riba stage pa asina competi cu nan trahe nan spectacular cu nan ya caba sa presente tur aña. E ta un espectaculo cu bo no por falta. Tanto e grandinan como e chikitonan lo ta riba stage pa asina demostra e banda artistico di nos bunita Carnaval.







Trekmento di lot pa parada di blaas diadomingo awo!!!













SAN NICOLAAS – Parada di Blaas a bin ta conoce un crecemento masha grandi mes y e aña aki el a crece ainda mucho mas hopi. Un cantidad mas grandi cu custumber a inscribi pa participa na e parada aki cu lo subi e ruta di Carnaval na San Nicolas pa 2or di atardi. Awe tardi pa 6.30 lo tin tiramento di lot pa asina por traha e line up pa diadomingo awo. Ta pidi tur e gruponan pa yega na Soul City pa asina por trek lot y prepara pa e gran parada di diadomingo awo. Ata aki algun potret di e bunita parada di aña pasa.



Conkista parada di blaas diadomingo awo cu Tara y su Piratanan



ORANJESTAD – Diadomingo awo e parada di Blaas lo subi e ruta di carnaval na San Nicolaas y un cantidad grandi di grupo lo ta participando na esaki. Cada aña e ta creciendo asina mas grandi y mas hopi.

Y e aña aki Tara, Baby Champagne, y su Piratanan lo subi caminda pa conkista e ruta di San Nicolaas cu sigur sigur nan lo yena completamente cu blaas. Pa unicamente 35 florin bo tambe por haya bo t-shirt di Tara, bo pechi di pirata pa asina bo por goza riba e ruta completo hunto cu Youth X-Treme. Tuma contacto cu Lienchie na 7333111 pa bo no keda for di e gran ambiente di diadomingo awo.



Majestic Carnival cu bingo na Club Caiquetio

Diabierna januari 16 bini uno bini tur!!



ORANJESTAD - Comision di Majestic Carnival Group kier a recorda tur esnan cu a cumpra ticket di bingo cu esaki lo tuma lugar Diasabra awor dia 16 di Januari pa 8 or di anochi na Club Caiquetio. E bingo aki mester a tuma lugar dia 22 di November pero pa motibo fuera di nos alcance mester a cancela esaki. Lo tin premionan atractivo, asina ta cu tur hende ta bon bini, esunnan cu no tin ticket ainda por cumpra esaki ainda na Club Caiquetio, registracion lo cuminsa for di 6 or y mei di atardi.

Y tambe si ainda bo ta interesa den participa den parada nan di luz y parada di San Nicolas y Oranjestad un y tur por pasa libremente na Body Locker na Santa Cruz pa admira e trahenan y tambe inscribi. E tema pa carnaval 55 lo ta bailenan rond di mundo y mester menciona cu tin tremendo paketenan disponible y no lubida cu Impak y Songgo lo ta e bandanan cu lo acompaña e grupo majestuoso aki.

Pa mas informacion por yama na 5927473, 5925271 of 5858990



Mas recuerdo di e tremendo Fakkel Optocht!!!







ORANJESTAD – Saliendo for di DOW cabes pariba Fakkel Optocht a ranca sali y cuminsa e ambiente di Carnaval 55 riba masha bon pia.
Un cantidad masha grandi di hende, total di 14 banda, bastante flambeu, combina cu awacero a haci e prome parada di e aña aki sumamente grandi. Esnan na banda y esnan den parada a balia y goza riba henter e ruta disfruta di e bon zonido e musica di e bandanan cu sigur a entretene nan henter caminda. E awacero no a haci nada mas cu haci e ambiente den y rond di e parada ainda mas grandi. Wak pa bo mes con tur hende a goza y celebra di e prome parada di Carnaval 55!



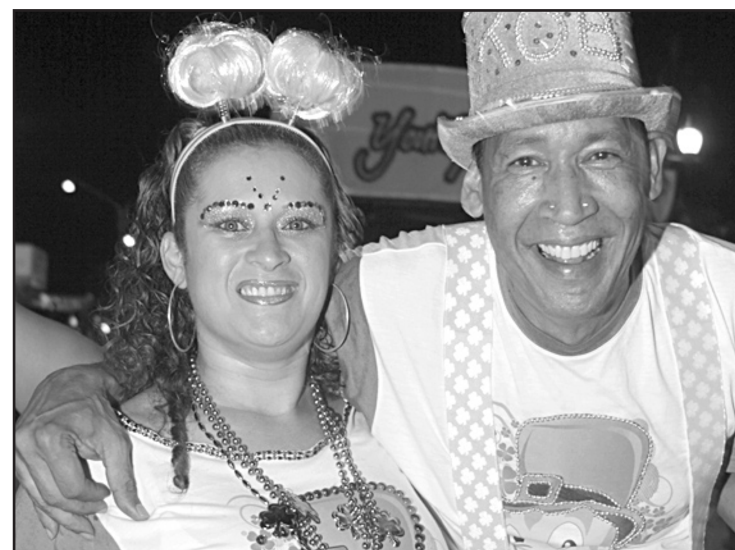












Intuicion: E ta existi o no?

ORANJESTAD – Un hende cu bo a caba di conoce y no ta cay bo mucho bon, aunke ni sikiera bo a papia cune.

E colega di trabou cu bo a gusta for di prome biaha cu bo apena conoce. E sensacion cu e reunion di awe lo tin resultado no sospecha. E certeza di sa ken ta otro banda di telefon cu ta zona te hasta prome cu tume…

Ta sospecho, gevoel, intuicion cu nos tin na algun momento di nos bida, y a laga nos sinti cu ta existi otro sabiduria, kizas mas profundo cu esun cu ta sali di e mente consciente. Pero, kico ta e chispanan ey di consenshi? Ta fuente di informacion confiabel? Di unda nan ta bin?

Psicologonan ta defini intuicion como "e percepcion intimo e instantaneo di un idea of situacion"; kier men, e capacidad di comprondе algo sin e intervencion di razonamento of logica.
E hende cu ta experimenta un revelacion intuitivo sa algo, pero ta incapaz di splica con a yega na sa esey.

Un hende intuitivo no ta den contacto cu 'el mas alla' ni ta practica magia, pero tin un sensibilidad special pa capta e diferente matiznan di realidad: loke no ta bisa, loke e lenguahe di curpa ta expresa, e coincidencianan entre cierto situacion, un dato cu ta pasa inadverti of lubida…

Segun experto tin un serie di clave pa saca probecho di intuicion y algun habito cu ta sirbi como entrenamento pa siña tende e stem paden ey cu ta laga nos pensa:



Bo por yega na confia e stem paden ey cu tin biaha ta mustra di bay den caminda diferente na logica of pensamento racional? E contesta ta "si", semper cu bo a entrena bo capacidad intuitivo y no confundie cu bo miedo of fantasia.



• <u>Diferencia Intuicion di Subhetividad</u>
Pensamento subhetivo ta bin como resultado di prehuicio, distorsion, autoengaño, fantasia of reaccionnan emocional. Pa diferencia e di e capacidad intuitivo, ta cumbini analiza e pensamentonan cu ta yega: si ta corda algo, un hende, of situacion hopi, no ta consehabel pa bay tras di e impresion repentino.

• <u>Suma Razon cu Curazon</u>
Den bida diario, ideal ta conveniente combina e impresionnan intuitivo cu e razonamento logico. Ambos por complementa y ta util pa sali bon di numeroso situacion. Den tur caso, pa faborece e conocemento intuitivo ta mihor ta familiariza cu tur aspecto di e situacion of problema cu ta aborda.
Hopi biaha e "flash" intuitivo ta yega ora ta stop di analiza y pensa un asunto cu ta preocupa nos.

• <u>Pone Atencion na bo Mente</u>
Na lugar di reprimi e intuicionnan di manera automatico, prome cos ta siña reconoce nan. Na lugar di desprecia e relampago ey di tino of lague pasa pasobra "ta algo iracional" percura wante. Ademas tene na cuenta cu golpinan di intuicion no por predeci ni controla: djis por "gara den buelo".

• <u>Entrena pa Adivina Cos Simpel</u>
Ken ta yama na telefon? Di kico e proximo mail ta bay? Ken lo ta e prome persona pa drenta oficina? Kico e cashier lo bisa mi…? Tume manera un wega y contesta e prome cos cu ta bin na bo cabes, sin preocupa si e contesta ta sensato.

• <u>Siña Tende Bo Mes.</u>
Durante dia percura duna un atencion bon na loke ta surgi di bo mundo interior.

Tuma tempo necesario pa relaha y desconecta e estimulonan externo, y purba capta e impresionnan cu ta yega no djis dor di bo cinco sinti, pero tambe e stem paden cu ta bisa loke ta cumbinie haci den cada instante, loke e curpa ta pidi y curazon "aki y awor", na margen di e agenda di jornada.



Roadmarch Jr ta hala kita pa diamars 27 januari

Shonnan e aña'ki a habri cu sorpresa y loke ningun hende a spera ta cu esaki lo a cambia di luga. Ayera sigur loke tabata topico ta na momento cu a señala cu areglista / musico Federico Martis no por a cumpli cu e comission organisador. Aki nan a haya na mes mal pega cu mayoria di e muchanan cu tin letra y melodia, pero no tin areglo.

Esaki a pone tur cos tuma otro rumbo no solo p'e muchanan, pero p'e banda cu ta compañanan cu e aña'ki ta Orquesta Search esaki a pone nan perde bruhula un rato ya cu nan a haya nan mes ta hinca den otro un plan di emergencia pa no descepciona e muchanan pa via di algun persona.

A cuminsa nan cambia e fecha pa diamars 27 januari y no diasabra awo pasobra ta imposibel pa caba tur e areglonan di e muchanan aki.
Esnan cu a entrega nan papelnan di areglo lo cuminsa ensaya inmediatamente sigui pa esnan cu asina nan haya nan papelnan lo bay train cu e banda completo.
Cu e aña'ki e festival lo ta diferente, sigur cu si…pasobra un banda completamente 'live' semper tin su peso sigur. A busca di sa kico por a pasa cu Federico Martis, pero esaki a resulta invano pa basta medio di comunicación, pero di otro banda Federico semper tabata un persona cu a cumpli cu su palabra.

Pero tin algo a pasa cu ta keda un mistereo y esaki ta doño di curpa so sa kico a pasa, pero loke ta conta ta cu e comission y Search a yega na un plan di emergencia.

SAC a emiti un comunicado cu ta bisa lo siguiente: SAC pa medio di e comunicado aki kier a informa e pueblo Carnavalesco y Aruba general cu e Calypso y Roadmarch Contest Infantil/Hubenil a wordo posponi di 17 di Januari 2009 pa dia 27 di Januari 2009 p'asina e muchanan haya mas tempo pa nan "ensaya". E actividad aki ta tuma luga na Aruba Entertainment Center "E cas di Carnaval" pa 6:00 atardi, SAC ta pidi henter pueblo di Aruba pa reserva e fecha 27 Januari 2009 y ta conta cu e pueblo carnavalesco sin falta pa bin apoya e muchanan.

Pa loke ta e participantenan hubenil ya caba tin inscribi Jordan Hilario, Jonathan "Biggy Boy" Thiel, Mitchell "Mitch" Tromp, Charella Lopes, Chantal "Chanty" Quant, Natasha de Windt y Jeanchris Jair "Buddy" Vesprey.
Den e categoria infantil tin Robert Maduro Jr., Jovanca Martis, Franksjen Vos
Dion, Keano Leonora, Fakir Boekhoudt, Jake Fernandez Orfao, Brandon "Nenon" Riley, Ittalee Brown, Alasca Brown, Kiziah Trimon, Celiandra Jacobs, Joscar de Kort y Kyra Hoevertsz.









SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Masha planificacion p'e cambio di luga di Roadmarch & Calypso Contest

Fecha di e evento mas grandi di nos carnaval ta Roadmarch y Calypso Contest. Antayera a presenta por medio di un rueda di prensa un planificación completo di loke lo wordo haci na Lago Heights. For di dia cu a anuncia cu lo tin cambio, e reaccion no tabata uno di alegria y ta di compronde cu ora cu tin cambio semper tin reaccionnan no mucho bunita.

Cos a bay asina leu cu tabata busca tur manera di uni e bandanan p'asina sera cabes p'a esaki yega na un solucion y esaki keda den Joe Laveist Sport Park, pero manera tabata di spera e union aki a conta c'un minoria y no por a sera quorum.

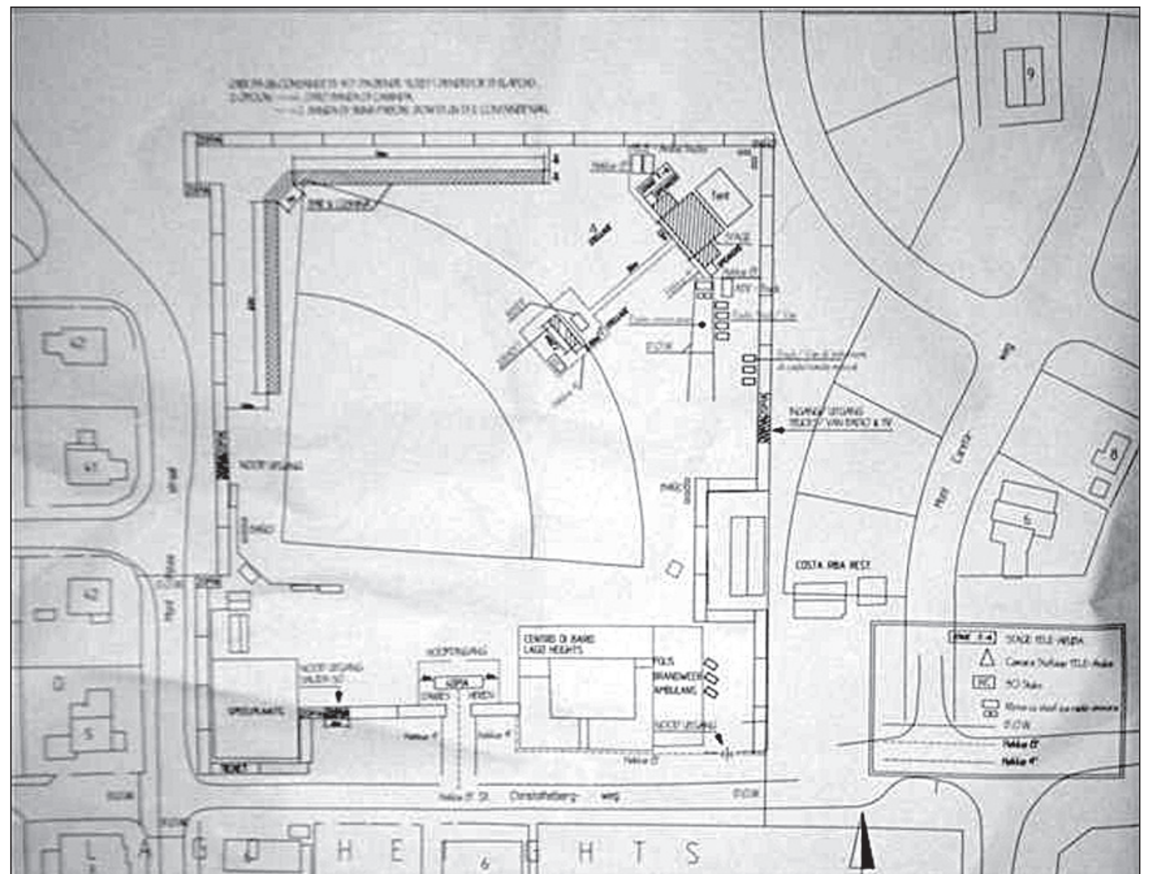
Den e rueda di prensa Juancho Kock cu ta encarga cu e planificación di e parke a splica den su vision kico y con tur cos ta structura p'asina estrena Lago Height como e escenario di Calypso y Roadmarch Contest.

E structuracion di e luga aki ta similar na loke pa añanan a existi na Joe laveist Sport park, pero e diferencia ta cu e Lago Height a wordo sera cu container.

Cuanto? Esey si no a wordo menciona, segun nan mester nan lo bay stiwa esaki nan riba otro te ora cu nan forma e sitio ideal según e vision di SAC p'asina e evento musical mas grandi tuma luga…

Di parti cuerpo policial nan lo sera e caminda cu ta pasa serca di Lago Height Sportpark, esaki ta minimaliza congestionamento di trafico. Aunke nos tur sa cu e trafico lo pega mahos riba e dia aki. Si trafico tabata pega dilanti di Joe Laveist Sport Park, simplemente imagina kico lo pasa unda e caminda ta un tiki mas angosto.

Ta asina leu cu nos a compronde cu tin un idea riba mesa di e diferente luganan cu ta wordo usa pa parkeer manera e scolnan den vecindario a propone pa staciona e autonan den nan cura y nan lo percura pa 'shuttle' pa transporta e hendenan pa Lago Height…





cu no ta un mal idea, pero e garantia di por sali y yega na ora lo ta otro factor.

Nelson de Palm den e rueda di prensa a splica con lo bay set up e luga p'asina garantisa e confortabilidad di esnan cu lo asisti e festival.

Lo tin un entrada principal y como tambe un salida gigante y claro cu lo tin salidanan di emergencia p'asina cumpli cu tur regla di seguridad. Esnan cu sali for di e parke lo tin cu paga bek pa drenta y esaki ta un regla cu a wordo implemente varios aña caba.

E propio edificio di e parke lo wordo usa p'e musiconan mes p'asina nan por ta mas confortabel posible, mientras cu e aña'ki lo institui un seccion pa prensa por haci su trabao.

Pa esaki SETAR lo percura pa tur e formanan di comunicacion posibel p'asina tur media por haci nan trabao mas facil.

Pa loke ta e bañonan esaki lo wordo distribui rond di henter e parke p'asina tur hende por yega na nan p'asina haci nan nececidadnan, por lo general hopi hende ta manera San Tomas ya cu nan tin cu mira pa nan por kere.

Esaki ta un luga diferente, pero ban wak kico esaki por trece pa esnan cu ta participando y esnan cu ta asistiendo cu lo yega na massa pa apoya nan banda y participante preferi.



Aña Nobo...Bida Sano

Adopta un bon custumber den cada luna di aña

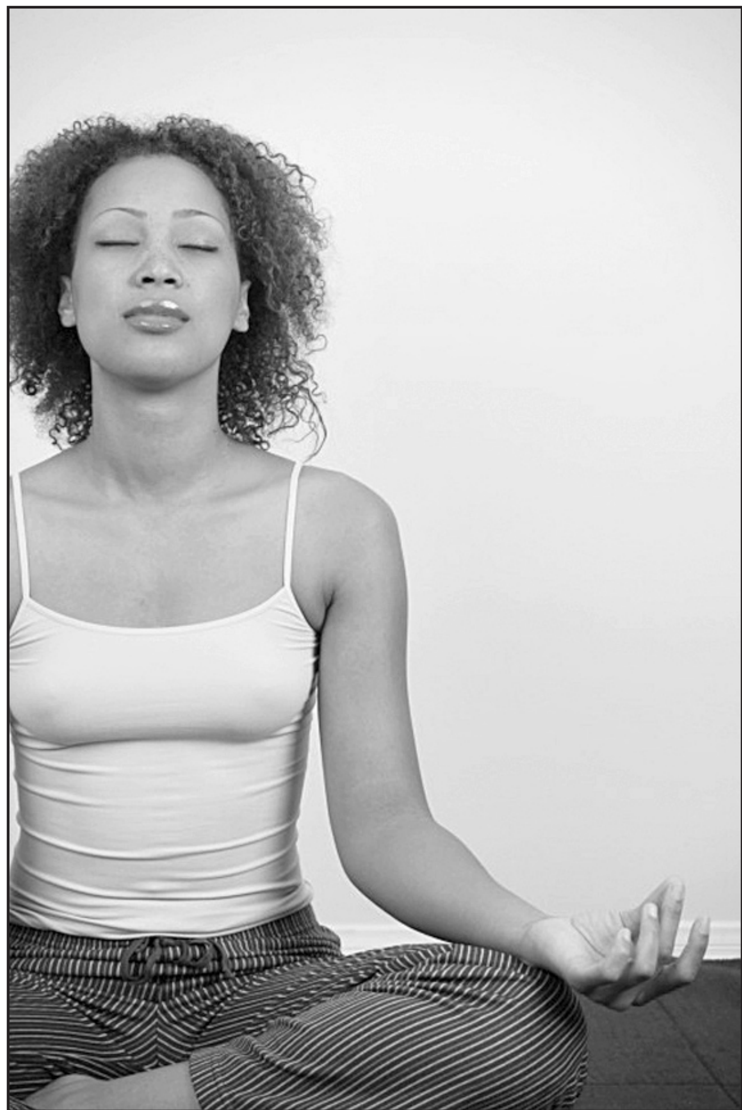
Pa mantene na liña e malesa di curpa y molesternan di mente djis mester practica un actividad fisico regular, sigui un estilo di bida saludable, depura organismo, hisa e tono anemico y aumenta vitalidad. Incorpora un custumber saludable cada luna y caba aña cu awor a cuminza, hopi mihor cu esun prome!



ORANJESTAD – Cana tur dia. Calma mente y emocionnan. Disfruta di un soño di calidad. Dedica tempo na gozo. Braza e ambientenan natural. Afronta dia cu un sonrisa. Llena di oxigeno. Elimina toxina di curpa. Wanta activo den tur situacion. Duna retoke na bida.

Tin biaha e actividadnan mas simpel, por duna beneficio grandi pa e bienestar fisico, emocional y psicologico, ta señala e expertonan. Mehoria ta notable for di prome momento, segun numeroso estudio cu ta confirma e consecuencianan di bandona e mal custumber y cultiva un estilo di bida mas saludable.

Cambia "di anochi pa mainta" ta imposible y ta nifica un esfuerzo asina grandi cu mester un efecto disuasorio, pero hacie poco-poco no ta djis eficaz pero tambe placentero. Aplica un "tactica di bienestar" cada luna, di manera consciente, te ora cu e comberti den un custumber y disfruta su beneficionan. E luna siguiente agrega otro.



JANUARI. Scoge Optimismo

Pensamento positivo ta beneficia salud, exito den trabou y speranza di bida. Identifica bo pensamentonan negativo of reaccionnan automatico na e adversidad of retonan, y substitui pa otronan mas realista: ora bo tende bo mes ta bisa "no lo sali bon" reemplaza e idea pa "lo mi haci todo lo posible pa e funciona".

FEBRUARI. Cultiva Calma

Drumi boca ariba, cu brazanan banda di curpa. Sera wowo hala rosea profundo. Relaha e pianan, concentrando bo mente den nan. Cuminza sinti henter bo curpa, parti pa parti, for di bo region inferior y pasando den bo torso y braza cu pia, te yega na cabes y e cuero di cabey. Ora bo sinti relaha, keda asina 5 minuut.

MAART. Siña Descansa

Drumi 7 pa 8 ora tur anochi ta contraresta stress, ansha y cansancio. Pa bo curpa dispone di energia pa e dia siguiente, subi cama un ora prome cu normal y relaha cu actividad trankil manera lectura, meditacion of stretching. Evita consumi cafeina, tabaco of alcohol, prome cu bay drumi.

APRIL. Ora pa Depura

Pa bo curpa elimina su sushi, combati stoma sera cu un diet rico den fibra y bay af tur dia. Bebe 3 liter di awa pa dia ta facilita e eliminacion door di nier, pa medio di orina. Wanta un bon higiene di cuero, cu friccion y skeiro ora di baña, pa elimina toxina doo di e tehido epidermico.

MEI. Practica Higiene Emocional

Busca momento di descanso, silencio y soledad pa reflexiona riba bo sintimentonan y conecta cu bo necesidadnan, problema y recurso. Busca estimulo cultural of social: hobby, deporte, obra di man. Cada tanto, regala bo mes un dia henter leu di bo rutina habitual pa dedica na actividadnan cu ta gratifica of reencontra cu bo mes.

JUNI. Gym den Supermarket

Probecha e compras pa mehora bo fisico. Nada di auto: bay e supermarket mas cerca di bo cas na e stap mas liher posibel, y uza trapi na lugar di lift si ta biba den un edificio. Bek pa cas, hiba e saconan, balanzando e peso den dos parti igual, un den cada man y zwai e brazanan di dilanti y patras, sin nan mishi cu bo curpa.

JULI. Den Forma na Trabou

Tambe por ehercita durante bo dia laboral. Por ehempel, pa mehora bo braza y schouder, sinta dilanti lesenaar cu e lomba na e stoel y stret, rek e brazanan riba cabes, cruza e mannan y purba yega cu nan mas halto posibel.

Sigui lesa pagina 21

Continuacion di pagina 20

Wanta e tension na e punto di mas rekmento 10-20 seconde, y ripitie 10 biaha.



AUGUSTUS. Braza Mama Tera

Contacto cu aire liber, solo, awa y tera no ta djis stimula animo, oxigenacion y eliminacion di toxina, pero tambe por mehora bo forma fisico. Tuma caminata largo riba beach, subi trapi of seroenan, piki piedra of obhetonan natural ta ehercicionan eficaz pa tonifica e musculonan.

SEPTEMBER. Kibra Rutina!

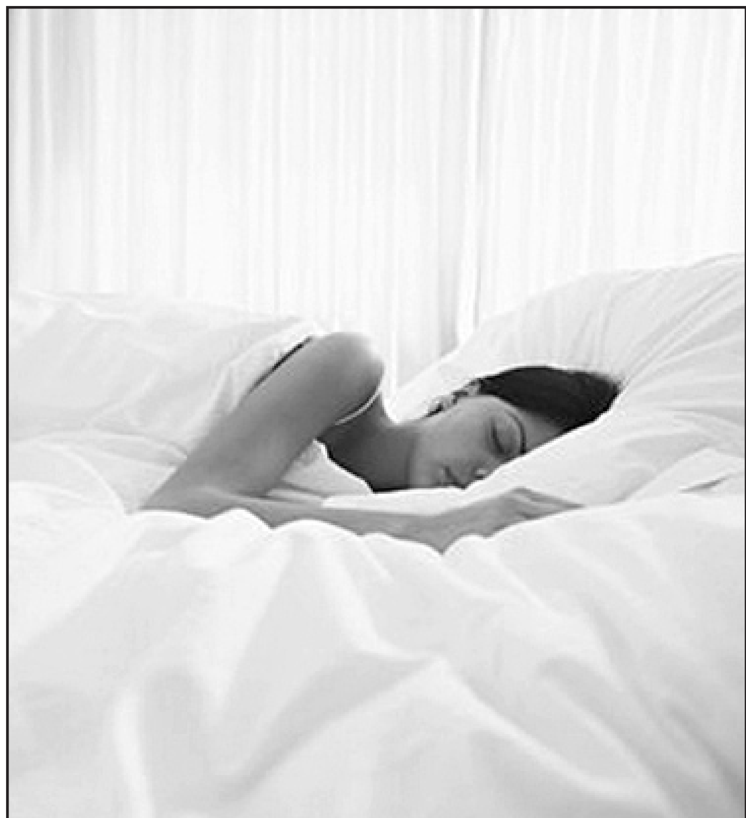
Renoba decoracion di cas of lugar di trabou, cambiando ubicacion di spiel, cuadra, obheto, mueble y demas elemento, renoba bo manera di wak y sinti cosnan. Conoce otro lugarnan, introduci prendanan nobo den bo vestuario, cambia di imagen y peinado, y frecuenta hende, ta otro cambionan cu lo renoba y enrikece.

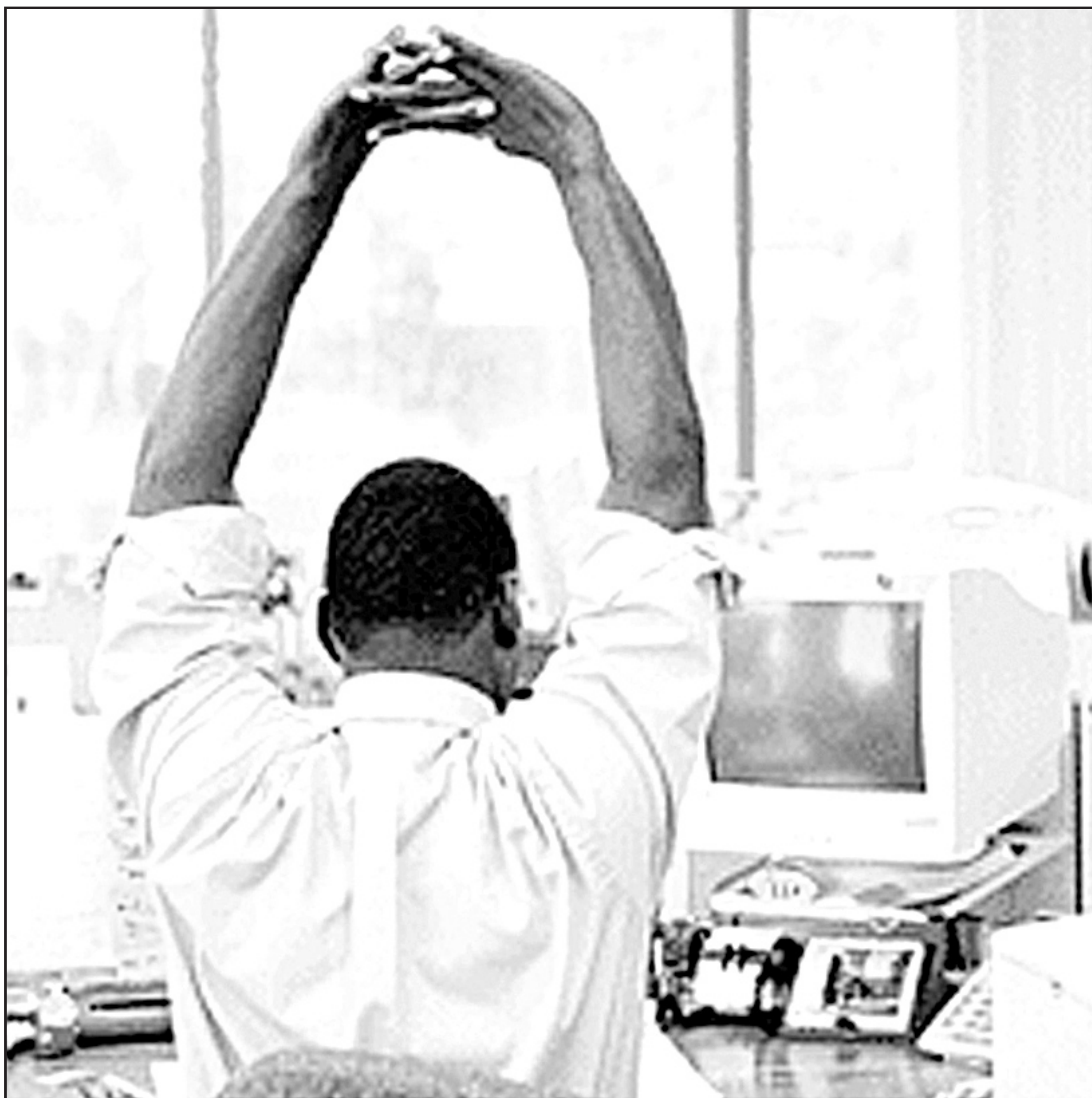
OCTOBER. Hari Hopi

Harimento ta baha stress y beneficia salud. Descubri e estilo di comedia, actor of humorista cu mas bo gusta, haya su peliculanan y wak nan frecuentemente. Si algun amigo of famia ta laga bo hari, busca occasion pa ta cu nan. Skirbi e cosnan pret cu ta sosode, joke of situacionnan pret y bolbe lesanan varios biaha.

NOVEMBER. Alimenta bo Pulmonnan

Respiracion ta aporta oxigeno necesario pa bo celnan biba y regenera. Un manera corecto di hala rosea ta esun abdominal, den cual e aire ta bay via abdomen, e diafragma ta baha ora di hala aden, e bariga ta hincha y e base di e pulmonnan ta yena di aire.





Pa revitaliza y desintoxica e curpa, ta conseha haci 3 biaha pa dia na aire liber roseanan di nanishi profundo, halando aden y afo na un maximo.

DECEMBER. Vigila Enemigo y Alarma

Evita e "saboteador" di organismo: vetnan satura, sobrepeso, alcohol, tabaco y sedentarismo, cu ta faborece e trastornonan cardiovascular y cancer. Acudi na dokter ora di sintomanan abnormal, manera keintura, dolor, sangramento, falta di apetit, iregularidad intestinal, of bulto of cambionan den cuero. Mas tempran descubri su origen, mihor.

Aries
21 Mrt-19 April
Aries
Haci un evento na unda cu tur bo amigonan por topa y conoce otro ainda un poco mas miho.

Tauro
20 April-20Mei
Tauro
Un romance poco poco ta creciendo, un persona cu bo conoce lo haci bo smile henter dia!

Geminis
21 Mei-21Juni
Gemini
E universo ta manda bo bon y hopi energia, ta e momento perfecto pa bo cuminsa cu un proyecto na cas.

Cancer
22 Juni-22 Juli
Cancer
No laga bo pasando pone un sombra riba bo presente, mantene bo mes mas positivo posible.

Leo
23 Juli-22 Aug.
Leo
Algun hende rond di bo tin un mal actitud, bo tin cu hala di nan mas lihe posible.

Virgo
23 Aug. - 22 Sept.
Virgo
Bo ta hayando un aprecio y comprendemento incomparable di un persona cu bo no gusta.

Libra
23 Sept. - 23 Oct.
Libra
Busca un hende cu bo ta respeta no unicamente un hende cu bo ta pasa bon cune un rato.

Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.
Scorpio
Tur hende ta riba e mesun pagina. Cualkier idea cu bo trece lo wordo aplaudi.

Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.
Sagitario
Bo no lo caba cu loke cu bo tin di haci si bo no lanta tur hende. Haci e trabou den grupo!

Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.
Capricornio
Yega na unda cu bo mester ta awe lo ta e reto mas grandi di dia awe. Tuma bo tempo.

Aquario
20 Jan. - 21 Feb.
Acuario
Haci bo bida social mas miho conectando bo mes cu cosnan cu normalmente lo bo no papia cune.

Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.
Piscis
Awe ta e momento perfecto pa bo scoge bo mesun caminda, no sigui e grupo mas.

1

LAMPSHADES

4

Braid	**Knitted**	**Scalloped**
Contemporary	**Macrame**	**Tailored**
Crocheted	**Newspaper**	**Tassels**
Custom-made	**Plastic**	**Tiffany**
Fiberglass	**Pleated**	**Traditional**
Fringed	**Raffia**	
Homemade	**Ruffled**	

M	E	Q	W	Y	W	K	E	V	N	I	D	P	V	M
D	A	T	U	T	S	L	A	S	B	G	A	H	F	I
E	R	V	A	Y	E	D	U	M	S	R	V	X	L	F
T	A	C	M	L	X	G	E	T	A	O	B	E	U	V
W	P	E	P	A	E	D	H	M	C	C	R	D	R	T
F	D	L	R	G	S	I	O	I	A	H	E	G	I	F
V	E	K	I	Y	T	Z	C	F	J	T	E	N	Y	F
F	L	R	N	X	G	R	D	F	L	D	G	D	A	W
I	A	O	S	L	E	B	I	J	A	R	F	C	E	P
T	C	S	A	G	K	R	T	F	O	C	N	A	S	O
U	J	L	Y	I	A	E	I	N	A	R	E	R	L	L
O	S	N	T	D	M	P	T	R	Y	S	W	K	N	I
M	T	E	B	I	Q	A	O	E	W	P	A	P	O	T
J	M	G	V	O	Y	W	G	D	I	D	N	E	L	T
E	D	A	L	A	N	Z	I	N	R	F	S	R	D	E

SUDOKU PUZZLES

7	3		2		8			1
			3	4		5		
	9					3	2	
	1	2		3			9	4
3			4		2			6
9	4			6		2	5	
	6	5					8	
		9		8	4			
1			6		5		7	9

• Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
• Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
• Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4 5

7	3	6	2	5	8	9	4	1
8	2	1	3	4	9	5	6	7
5	9	4	7	1	6	3	2	8
6	1	2	5	3	7	8	9	4
3	5	8	4	9	2	7	1	6
9	4	7	8	6	1	2	5	3
4	6	5	9	7	3	1	8	2
2	7	9	1	8	4	6	3	5
1	8	3	6	2	5	4	7	9

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:
Botica del Pueblo
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



15 Summit
16 Island Princess
16 Azamara Journey
17 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Coffee House Aruba

ta premia un feliz cliente

ORANJESTAD - Durante luna di eecember ultimo, clientenan cu a bishita Coffee House Aruba por a participa den un rifa di un bunita basket yena cu productonan di Smit & Dorlas como e gran premio.

Mirando e cantidad di fiel clientenan cu Coffee House Aruba ta conta cune, ta den un record di tempo e tombola a yena. Tur e fiel bebedor di bon coffie no kier a perde chens di gana e macuto yena di producto.

Recientemente a saca e nomber ganador y Sra. Leticia Campbell a resulta esun cu tabatin e suerte di por disfruta di un variedad di productonan di Smit & Dorlas na su cas y oficina.

Coffee House Aruba ta situa dilanti di Imelda Kleuterschool y ta un sitio ideal pa por topa un rato, come un sandwich y disfruta di un dushi coffie cu bolo of purba un di e variacion grandi di productonan di Smit & Dorlas. E hecho cu clientenan por scoge entre sinta paden den airco of pafor den aire liber ta loke mas ta duna Coffee House Aruba su toke special.
Riba e foto adhunto por aprecia momento cu Jillianne Nicolaas-Wernet, supervisor di Coffee House Aruba ta entregando e basket yena cu un cantidad di producto di e mihor marca di coffie na mundo, esta Smit & Dorlas Coffie na e feliz ganadora. Pabien!







Bunita enlace matrimonial di Edmar y Marian



ORANJESTAD – Recientemente e feliz pareha, Edmar Fingal y Marian Feliciana a reuni hunto cu famia y amigonan na Stadhuis pa asina oficializa nan amor pa otro. Durante di un bunita ceremonia Edmar y Marian a declara nan amor pa otro y asina pone e prome paso hunto den e boto matrimonial. Como testigo di nan bunita declaracion di amor tabata tey presente Bryan Leest, Raymond Servani, Samila Luidens y Ruthmila Kelly.

Masha pabien na Edmar y Marian y cu boso boto matrimonial navega suavemente riba e olanan di boso amor.













DEPORTE

Atletismo escolar 2009, diabierna 16 di januari 2009



C/2

DEPORTE

Estrella ta invita su fanaticada pa asisti na nan wega

C/3

INTERNACIONAL

Brasil a duna refugio na Italiano acusa di asesinato

C/14

LATINO

Gobierno colombiano sin fórmulas para cumplir oferta a rebeldes

C/9

Shardea Croes na caminda pa Inauguracion di Presidente Barack Obama



SAN NICOLAS- Na 2008 a sali den prensa cu Srta. Shardea Croes a wordo invita pa ta presente na e Inauguracion di e di 44 presidente di Merca. Anja pasa henter famia tabata reza pa e presidente ey lo ta Barack Obama. Nos tabata hopi contento mes ora Barack Obama a ser eligi e di 44 presidente di Merca. For di e dia ey Shardea a cuminsa prepara su mes pa e Presidential Inaugural Conference cu ta cuminsa dia 17 di januari na Washington DC y culmina cu presencia na e Inauguracion completo, incluyendo e Presidential Ball dia 20 di januari. Nos a haya e informacion cu den conference aki lo tin Sr. Colin Powell cu lo ta cu e hobennan 3 ora pa debati cu nan encuanto constitucion di Merca. Tambe Sr. Al Gore lo ta un di e oradornan na e conferencia aki. E ultimo dianan nan lo bishita atrobe e edificio di United Nations y The White House. Shardea ta masha orguyoso como Arubiano pa ta presente na e dia historico aki. No solamente pasobra e ta e di 44 presidente pero pa e momento historico caminda un presidente di color ta bay tuma e rienda di Merca. No mucho tempo pasa ningun hende a spera cu esaki lo ta e caso. Awe historia ta wordo scirbi cu e inauguracion di presidente Barack Obama.

Como preparacion pa e Presidential Ball Shardea su omo Sr. Angelo Croes a cose su bisti cu e lo bisti e anochi aki. E bisti su top ta di cinta preto cu blanco gevlecht asina. Den e conferencia aki e hobennan mester ta semper nechi bisti, no por bisti saya of short cortico ni blusanan habri. Tur hoben mester a lesa dos buki cu ta tin di haber cu e manera di eligi e presidente di Merca.

Shardea a participa na meetings cu Senator Mc. Cain y Senator Barack Obama a tene cerca di su scol na Pennsylvania. Shardea ta na Universidad di Slippery Rock cu ta keda na Pennsylvania.

Di parti di HOPE Foundation, People of Color Conference cu a yuda Shardea prepara pa e prome Global Young Leaders Conference y awor tambe pa e Presidential Inaugural Conference nos ta desea Shardea hopi bon memoria cu su participacion na e conferencia aki y su presencia na e Inauguracion di presidente Barack Obama. E dos organizacionnan aki a yuda Shardea cu informacion y preparacion pa ambos conferencia.

Pabien Aruba y pabien Shardea. Aruba ta masha orguyoso di bo. Nos a pidi Shardea manda un portret cu e bisti sin e bolero cu ta riba dje pa asina Aruba por reconoce ora e camaranan ta pasa riba e multidud cu lo ta presente na e Presidential Ball.








Atletismo escolar 2009, diabierna 16 di januari 2009




ORANJESTAD- Atletismo Escolar 2009

E siguiente evento grandi organiza pa IDEFRE ta tuma lugar diabierna awor 16 di januari 2009 na Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad. Ta trata di un evento anual, esta Atletismo Escolar 2009 cual ta cuminsa exactamente 5'or di atardi.

Ya caba pa 4'or di atardi tur atletanan cu a inscribi ta yega stadion pa check-in. Riba e atardi aki tin 5 actividad cu atletanan di diferente scol di Aruba ta participa na dje: sprint, balwerpen, kogelstoten, verspringen y careda di distancia largo 600 m of 800 m.

Ultimo actividad di e atardi/anochi aki ta cuminsa 8'or di anochi. Ta trata aki di careda di 800 m. pa mucha homber y careda di 800 m. pa mucha muher den categoria E (naci na 1992-1993). Despues di e ultimo actividad lo haci entrega di e premionan na e ganadornan.

IDEFRE ta invita prensa y henter pueblo di Aruba pa bin presencia e evento aki na Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.





Estrella ta invita su fanaticada pa asisti na nan wega





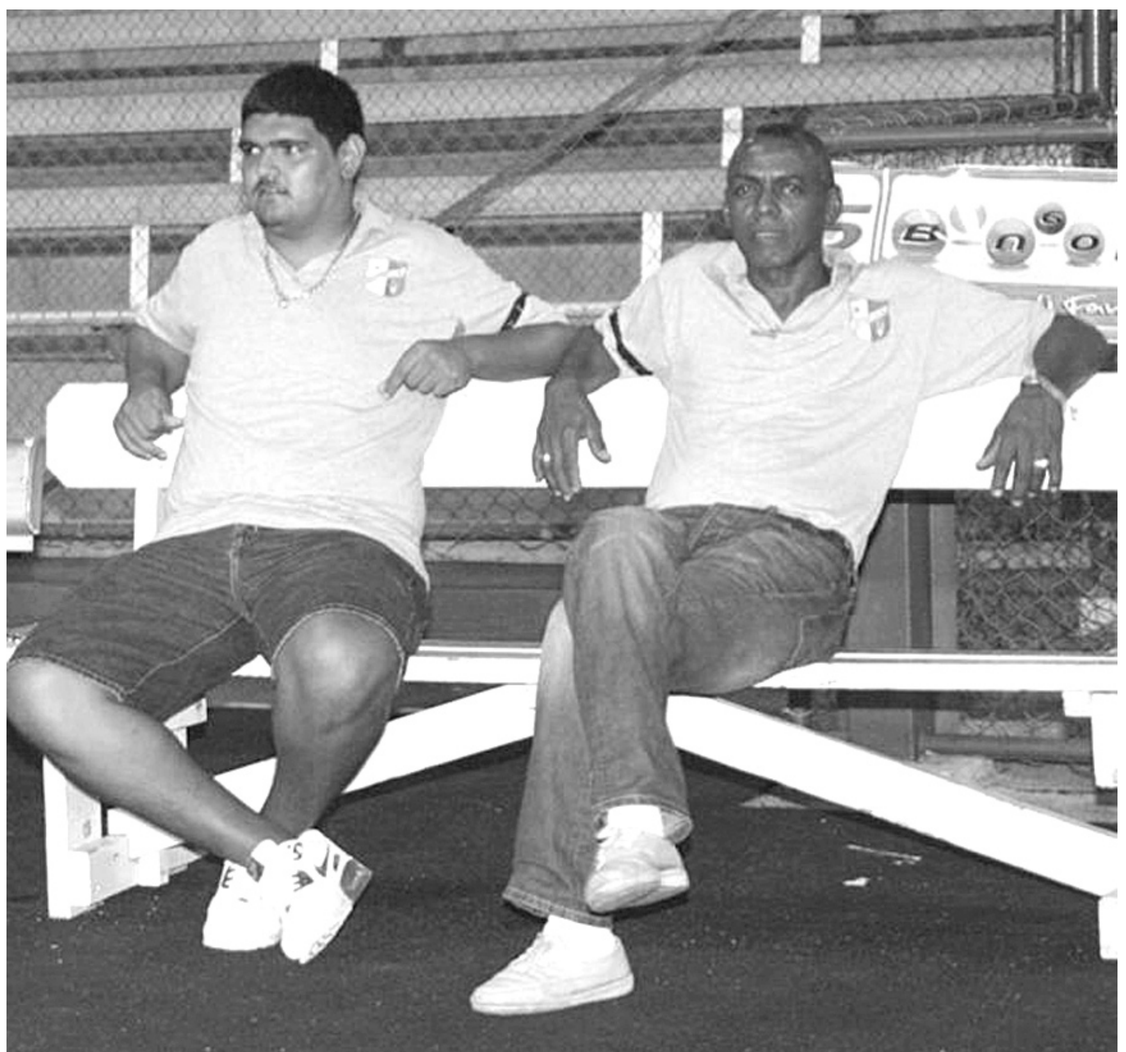
SANTA CRUZ- Diasabra awor e ekipo di futbol Santacrucero, Estrella di Santa Cruz lo hunga contra Brazil Jrs pa 6.30 den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.
Directiva di Estrella ta haci un invitacion na tur su fanaticonan pa bin apoya e ekipo hoben di Estrella. E wega aki ta e wega semi-final di Copa Betico 2009 y si Estrella gana, nan lo pasa directamente pa e final cu lo bay contra e ekipo cu gana entre Britannia y Nacional. E final mes lo ser hunga Dia di Betico, esta 25 di januari proximo.
Estrella actualmente ta na e prome lugar den Division di Honor y e ekipo ta consisti di 80% di hungadornan bou 21 aña. 5 di nan hungadornan ta formando parti di e seleccion U-20. E ekipo Junioren di Estrella tambe ta na prome lugar den nan division y nan ta invicto. Dialuna ultimo nan a gana e ekipo di RCA cu score di 3-1.
Directiva di Estrella ta pidi tur su fanaticonan pa presenta na oranjo. Keda pendiente pasobra pronto lo por ordo e uniform original di Estrella cu ta special pa celebra e 60 aña di existencia di S.V.Estrella.
Te diasabra den Compleho Frans Figaroa.

Entrenador Herbert Beeldsnijder a tuma su retiro for di SV Estrella

PAPILON- Ayera a yega na nos mesa di redaccion un noticia cu sigur a hala nos atencion. Esaki tabata e retiro imprevisto di e conocido entrenador di futbol, Sr. Herbert Beeldsnijder, kende ultimo, tabata e entrenador principal di e naranjadanan di Santa Cruz, esta Estrella. Herbert cariñosamente yama Bill, semper tabata un entrenador cu caracter fuerte y conoci pa su disciplina cu e ta pone den cualkier ekipo cu el a entrena.

Como un entrenador cu exito, Sr. Herbert Beeldsnijder sigur no ta uno desconoci aki na Aruba, cu hopi club di Division di Honor, Sr. Beeldsnijder a yega di titula campeon y sub-campeon, pa menciona algun nos por corda Dakota, Riverplate, RCA, Estrella y Britannia.

E retiro di Sr. Beeldsnijder sigur a cay manera un baño di awa friu, mirando cu e ekipo di SV Estrella, actualmente ta comanda, e tabla di posicion den Division di Honor y diasabra ultimo e ekipo, a caba di clasifica pa e semi-final di Copa Betico Croes. Cu e retiro di Bill, e ekipo di Estrella lo mester mira con nan lo bay yena e bashi ey, anto liher. Nos no ta bay tras di speculacion, pero nos sa si, cu kico cu por a pasa, Bill semper tabata gusta ora cu cosnan bay corecto, pasobra esey tabata su forma di traha. Riba e foto nos por aprecia Bill na man drechi, den su bon temponan cu SV Estrella.



Aruba Jrs. L.G. ta bay organiza "Copa Himno y Bandera 2009" pa 19 aña consecutivo



ORANJESTAD- Desde aña 1990 Aruba Jrs. softballteam, awe Aruba Jrs. L.G., ta organizando tur aña sin excepcion e valioso "Copa Himno y Bandera".

Pa e aña aki 11 team di Liga Mayor a confirma nan participacion. E teamnan ta: Botica Central, Kenro Vets, Racqueteers Starcon, Valero Boomerang, Astros Budweiser, Budlight Hitters, San Nicolas Movers, Kibaima Aruba Industrial Services, Surprise Balashi, Marine Dolphins y Aruba Jrs. Dos team di dama di Aruba cu ta Splash Girls y Sprite Angels. Di Corsow tambe lo bin un team di dama.

Lo bin Aruba tambe e campeon di Liga Mayor di Corsow cu ta "Jaws s.b..t." y Flamboyan s.b.t. / allstars y for di Venezuela e veteranonan di PEDEVESA. Lo bay tin tres campeonato esta: Campeon "Himno y Bandera" di Liga Mayor local, campeon "Himno y Bandera" di Damas inter-insular y campeonato "Himno y Bandera Internacional" entre Aruba, Corsow y Venezuela. Tur wega lo tuma lugar na Aruba Jrs. Ballpark na Socotoro. E campeonato grandi aki lo cuminsa dia 1 di Maart, sigui riba dianan 8, 15, 18 y 21 di maart mientras cu e gran final ta planea pa dia 22 di maart. Amigonan deportista y fanaticonan di bon softball keda pendiente pa mas informacion den e dianan cu ta sigui.

Durante fin di aña 2008 Aruba Jrs.L.G./Gerry's Refricenter a duna galardon na su mihor peloteronan

Na residencia di Sra. Erla y Sr. Capan Tromp directiva di Aruba Jrs. L.G./Gerry's Refricenter a entrega diferente plakaat y trofeo na su miembro peloteronan. Esnan cu a destaca tabata: Juvenal Nava cu un average di.608. Nelson Kock a finaliza aña 2008 cu un averahe di .577 cu 37 single hits, 12 two-base hits, 3 three-base hits y 8 homeruns. Robby Arambatzis a sera 2008 cu un average di.607 (un punto menos cu Juvenal Nava) cu 34 single hits, 17 two-base hits, 4 three-base hits y 10 home-runs. Aiky Odor a termina 2008 cu un average di .484 entre su hitnan tabatin 6 three base-hits.

Juancho Tromp a sali atrobe pitcher di aña cu 16 wega gana y cero wega perdi. Managementteam a decreta Juancho Tromp tambe como e "Most Valuable Player di 2008". Robby Arambatzis cu durante e campeonato grandi di A.B.C. na Bonaire a bin cu tur e galardonnan cu tabatin esta: Champion pitcher, Champion hitter, mas home-run y tambe "Most valuable player". Juan Martijn, manager dinamico di Aruba Jrs. L.G., a ricibi for di mannan di Sr. Joy Kock Presidente di e organisacion un holoshi cu inscripcion como e manager cu mas wega gana durante 2008 tanto na Aruba como internacional cu ta 32 wega gana. Entre 2007 y 2008 Juan Martijn a gana un total di 62 wega cu ta un record.

Aunke e mihornan di Aruba Jrs. L.G. a wordo galardona, semper Aruba Jrs. L.G. ta concentra riba teamwork, esta tur hungador tin nan valornan riba tereno hungando como un team solido respetando tur contrincante cu ta tur team di Liga Mayor local y internacional. Aruba Jrs. L.G./ Gerry's Refricenter n.v. ta desea tur team di Liga Mayor, su fanaticonan, miembronan sostenedor y henter Aruba un feliz 2009.

Aruba Jrs. L.G. ta reanuda training awe tardi

Awe tardi pa 5.15 Aruba Jrs. L.G./Gerry's Refricenter n.v. ta recorda tur su peloteronan cu training lo reanuda na nos ballpark. Tur miembro ta ser spera sin falta. Despues di training lo informa tur miembro tocante nos plannan pa 2009 y tambe nos campeonatonan "Himno y Bandera 2009" y "Copa Clasico Don Luis Swaen 2009" E reunion lo tuma lugar den nos club Aruba Jrs.



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Spaghetti cu sous di Cabaron

Ingredientenan:

- **2 bleki di cabaron chikito**
- **1 cuchara grandi di azeta dushi**
- **1 tenchi conoflok, machica**
- **1 bleki (15 Oz.) di sous di tomati**
- **1 bleki di pasta di tomati**
- **1 cuchara grandi di sucu**
- **2 cuchara grandi di peterseli**
- **¾ telep di salo**
- **½ telep di oregano**
- **¼ telep di pepper**
- **1 paki (16 Oz.) di spaghetti**
- **¼ cup di keshi parmesan**

Preparacion:

Den un planchi grandi keinta e azeta y hasa e conoflok. Agrega e sous di tomati, pasta di tomati, sucu, peterseli corta chikito, salo, oregano y pepper. Baha e candela, pone e tapadera y smor e pa 10 minuut. Agrega e cabaronnan y laga nan cushina te ora nan bira cayente. Mientras tanto cu e sous ta smor, prepara e spaghetti segun instruccion riba e paki. Basha e sous di cabaron ariba dje. Despues stroi e keshi ariba.

Bon Appetit!

Mountainbike 3-day event fin di januari



ORANJESTAD- Pa e di 4 aña consecutivo caba e Mountainbike 3-Day Event lo tuma lugar fin di e luna aki. E evenemento aki ta wordo organiza pa Tri-Bike Team Aruba y ta wordo haci posibel danki na sponsoring di Valero Aruba Refinery, CMB, Atlantis Submarines, Price Waterhouse Coopers, Protec y Tri-bike Aruba.

E schedule ta como lo siguiente:

30 di januari: short circuit trials na Winston Field Sta Cruz, pa 6'or atardi.

31 di januari: Challenging ride na Arikok Visitor Center, pa 4'or atardi.

1 di februari: Tribike Circuit na Drive-in Cinema Balashi, cuminsando 7'or mainta.

Categorianan: Competitive, Dama, Sportive. Y pa promer biaha: Beginners.

E diferente categorianan lo core diferente distancia/ruta na nan nivel.

Lo tin careda pa mucha tambe na Winston Veld dia 30 di Januari y na Drive-In dia 1 di februari. Como premio e ganadornan den e categoria Competitive y Dama lo ricibi un suma di placa en efectivo (cash). Pa e otro categorianan lo tin premionan masha atractivo mes.

Inscripcion lo cuminsa dialuna 19 di januari y ta sera diahuebs 29 di januari.

Tur participante ta ricibi un T-shirt di e evento.

Mas detaye lo sigui despues.

Pa mas informacion por yama Tri-Bike Aruba na tel. 585 2734.

Y pronto riba e website arubabiking.com.

Si bo ta interesa pa participa of yuda como boluntario bo por tuma contacto cu Tri-Bike.

Lesnan di Shinkyokushin karate a cuminsa bek na Dojo Boye



ORANJESTAD-Dojo Boye un biaha mas kier a desea henter pueblo di Aruba un bon aña 2009 y cu tur boso deseonan wordo cumpli den aña 2009. Dojo Boye kier a pidi disculpa pa e number di telefon cu a ser duna ultimo. Dojo Boye a cuminsa cu su lesnan diamars dia 13 di januari y ta ofrece pa cada inscripcion nobo lo ricibi un T-shirt di karate of un rugtas como miembro nobo.

E lesnan lo ta diamars y diahuebs cuminsando cu e muchanan desde 5 aña.

E orario di les di mucha di 5 te cu 7 aña lo cuminsa 5'or di atardi y despues lo sigui e grupo di 8 pa 15 aña y por ultimo lo sigui e juniornan.

Interesadonan por yama: 743-2512 pa mas informacion tocante e lesnan di karate.

Pa Playa y Pariba di Brug tambe lo cuminsa cu Thaiboxing cu cada miembro nobo lo ricibi un DVD di instruccionnan di Thaiboxing.

The Giants Baseball Organization ta ranca sali cu training pa muchanan di 5 y 6 aña den Tee Ball Division



PIEDRA PLAT- Directiva di The Giants Baseball Organization ta anuncia cu e trainingnan pa e ekiponan di 5-6 aña Tee Ball Division ta cuminsa dialuna awor pa 3'or di atardi. E trainingnan lo tuma lugar na Centro di Bario Piedra Plat na e Ballpark nobo cu a ser patrocina pa Benjamin Security. Ta hasi un invitacion na tur e muchanan di 5 y 6 aña pa bini veld cu hopi animo pa asina e training bay den un forma masha great pa e muchanan. Lo tin training tur dia pa e muchanan, di dialuna pa diabierna di 3'or pa 5'or di atardi. Lo forma gruponan cu lo ta participa den torneonan di tanto ABBA y Little League. E trainingnan lo worde dirigi pa entrenadornan profesional cu a bini pa yuda nos cu e baseball den e categorianan infantil. Exito na e muchanan aki cu lo worde introduci na baseball infantil y cu ohala un dia un di nan lo por logra e meta maximo pa representa Aruba den Big League MLB na Merca.

Campeonato di Big League ta start diasabra awor 17 januari



ORANJESTAD- For di Sr. Elio Heronimo nos a haya e informacion cu e temporada di Little League ta cuminza oficialmente diasabra awor cu e campeonato di Big League. Big League ta un division di Little League y nos por corda cu aña pasa tabatin un bon campeonato. E biaha aki, mescos cu aña pasa e wega ta programa pa tuma lugar denDon Elias Mansur ballpark. Tin 5 ekipo: Valero Braves bou direccion di Juan "Bulto" Arrindell, Edwin Maduro, Val Peterson y Cado Kock.

CaiCai Baseball School bou direccion di Karel "CaiCai" Williams, Ernesto "Netto" Zara, Alvin Pereira y Nilo Wernet.

Santa Cruz Stars bou direccion di Mirto Croes, Rudney Lopez, Derwin Ruiz y Sandy Roga.

North Indians bou direccion di Edwin "Joy" Orman y Alvaro Maduro.

Braves Organization bou direccion di Aaron Dominguez y Carlos Panneflek.

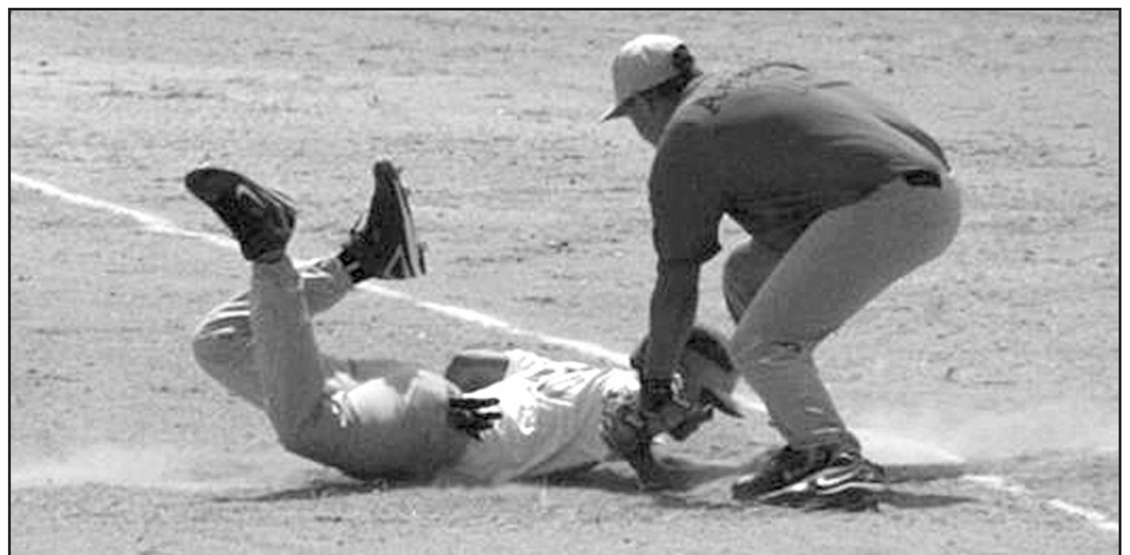
E ekiponan lo hunga tres buelta y despues lo forma un seleccion cu lo bay representa Aruba den e Campeonato Latinoamericano na Maracaibo for di dia 19 pa 28 di Juni 2009.

E prome aki na Aruba lo cuminza diasabra awor pa 11'or di mainta den Don Elias Mansur Ballpark. Tur fanatico di baseball ta cordialmente invita pa bin apoya nos hobennan.

Nos di Bon Dia Deporte ta desea e ekiponan tur clase di exito.

Sigui lesa pagina 7







Programa di Big League

Continuacion di pagina 6

CAMPEONATO 2009 DI ARUBALITTLE LEAGUE CATEGORIA BIG LEAGUE

FECHA	ORA	HOMETEAM V/S	VISITOR	TERENO	MIEMBRO NA WARDA
17-01-09	11.00	CAI CAI B.S	SANTA CRUZ STARS	E.M.B.P.	ELIO HERONIMO
	13.30	NORTH INDIANS	VALERO	E.M.B.P.	DONNY KELLY
18-01-09	11.00	BRAVES ORG.	CAI CAI B.S.	E.M.B.P.	BRAULIO WESTER
	13.30	SANTA CRUZ STARS	NORTH INDIANS	E.M.B.P.	ROSA WINKLAAR
24-01-09	11.00	CAI CAI B.S.	VALERO	E.M.B.P.	ELIO HERONIMO
	13.30	SANTA CRUZ STARS	BRAVES ORG.	E.M.B.P.	DONNY KELLY
25-01-09	11.00	NORTH INDIANS	CAI CAI B.S.	E.M.B.P.	ROSA WINKLAAR
	13.30	VALERO	BRAVES ORG.	E.M.B.P.	BRAULIO WESTER
31-01-09	11.00	VALERO	SANTA CRUZ STARS	E.M.B.P.	ELIO HERONIMO
	13.30	BRAVES ORG.	NORTH INDIANS	E.M.B.P.	DONNY KELLY
		FINAL DI PROME ROUND			
01-02-09	11.00	SANTA CRUZ STARS	CAI CAI B.S.	E.M.B.P.	BRAULIO WESTER
	13.30	VALERO	NORTH INDIANS	E.M.B.P.	ROSA WINKLAAR
28-02-09	11.00	CAI CAI B.S.	BRAVES ORG.	E.M.B.P.	ELIO HERONIMO
	13.30	NORTH INDIANS	SANTA CRUZ STARS	E.M.B.P.	DONNY KELLY
01-03-09	11.00	VALERO	CAI CAI B.S.	E.M.B.P.	BRAULIO WESTER
	13.30	BRAVES ORG	SANTA CRUZ STARS	E.M.B.P.	ROSA WINKLAAR
07-03-09	11.00	CAI CAI B.S.	NORTH INDIANS	E.M.B.P.	ELIO HERONIMO
	13.30	BRAVES ORG.	VALERO	E.M.B.P.	DONNY KELLY
08-03-09	11.00	SANTA CRUZ STARS	VALERO	E.M.B.P.	BRAULIO WESTER
	13.30	NORTH INDIANS	BRAVES ORG.	E.M.B.P.	ROSA WINKLAAR
		FINAL DI DOS ROUND			

TA HUNGA 3 Y SI POR 4 ROND Y DESPUES LO TIN PLAY-OFF DEN E TEAMNAN CU TERMINA NA PROME I SEGUNDO LUGAR PA WAK KEN TA BIRA CAMPEON I SUB CAMPEON 2009

WAITING TIME TA 15 MINUUT I TA HUNGA 7 INNING OF TIME LIMIT DI 2 ORA I 15 MINUUT
PA CUALQUIER REMARCA CONTACT ELIO HERONIMO TEL. 5821195 OF CEL. 5683967

ELIO HERONIMO D.A.

10 Miles Cross Country ta tuma lugar fin di luna

ORANJESTAD- Diasabra 31 di januari 2009 ta tuma lugar e "10 Miles Cross Country", organisa pa Marinierskazerne Savaneta.

Inscripcion

Inscripcion ya caba ta habri y por pasa inscribi na Marinierskazerne Savaneta y tambe na IDEFRE. Costo di e careda ta Afl. 10,00 y ta inclui un T-shirt.

Ruta

Ruta di e competencia ta: Butucu, Noordkust, Vader Piet, Schietterrein, Grapefield, Cascabel Airport, Tunnel of Love, Drag Race Circuit, Brasil y termina na Marinierskazerne Savaneta. E careda ta cuminsa 7'or di mainta na Butucu. Riba e ruta tin indicacionnan visibel, 4 waterpost y ambulance.
Marinierskazerne Savaneta ta percura pa transporta tur participante pa salida. Ta pidi tur esnan cu participa pa ta exactamente 6'or di mainta na Marinierskazerne Savaneta.

Premiacion

Den e competencia di "10 Miles Cross Country" tin e siguiente categorianan:
Dama ta open klas y den cabayero ta 19 aña y mas jong (junior), 20-29 aña (senior), 30-39 aña (sub masters) y 40 aña pariba (masters).

Informacion

Pa mas informacion por tuma contacto cu Bureau Sport di Marinierskazerne Savaneta na telefoon 522-5137 (te cu 3'or di atardi) of na IDEFRE na 582-4987 durante oranan di oficina.



BON DIA Aruba

Cineasta Oliver Stone entrevistó a Evo Morales en La Paz



El presidente boliviano, Evo Morales (izquierda en la imagen), comparte hojas de coca con el cineasta estadounidense Oliver Stone en la residencia presidencial de La Paz, 13 ene 2009. El cineasta estadounidense Oliver Stone entrevistó al presidente de Bolivia, Evo Morales, en la ciudad de La Paz como parte del documental que prepara sobre Hugo Chávez, mandatario venezolano, dijo el martes a Reuters una fuente del Gobierno. REUTERS/Bolivian Presidency/ Handout

LA PAZ (Reuters) - El cineasta estadounidense Oliver Stone entrevistó al presidente de Bolivia, Evo Morales, en la ciudad de La Paz como parte del documental que prepara sobre Hugo Chávez, mandatario venezolano, dijo el martes a Reuters una fuente del Gobierno.

La entrevista se realizó en Palacio Quemado (sede del Gobierno) y duró poco más de una hora. Posteriormente, ambos se trasladaron a la residencia del mandatario donde, incluso, mascaron hoja de coca, detalló Iván Canelas, portavoz del Gobierno.

Stone, que estrenó en octubre del 2008 la película "W", sobre la presidencia de George W. Bush, prepara un documental sobre Chávez para el que ya entrevistó a los presidentes de Ecuador, Rafael Correa, y Cuba, Raúl Castro.

El director, que en su documental también explorará el surgimiento de políticos de izquierda en Sudamérica durante los últimos años, entrevistará en las próximas semanas a otros líderes de la región.

En el 2003, Stone estrenó el documental "Comandante", una producción franco-española para la que realizó más de 30 horas de entrevista con el líder cubano Fidel Castro, que no aparece en público desde que enfermó en julio del 2006, cuando delegó el mando en su hermano Raúl.

Dentro de los documentales producidos por Stone se cuentan "Persona non grata", que comenzó como un proyecto sobre el jefe palestino Yasser Arafat, pero se convirtió en una película más amplia sobre el conflicto entre árabes e israelíes.

Oliver Stone ha ganado el Oscar en tres ocasiones, por los largometrajes "El expreso de medianoche" (mejor guión adaptado, 1978), "Pelotón" (mejor dirección, 1986) y "Nacido el 4 de julio" (mejor dirección, 1989).

Investigan parentesco de dos muertos con ex capo de la droga

BOGOTA (AP) - La policía investiga si un hombre y una mujer asesinados a tiros el fin de semana en el suroeste tienen alguna vinculación con el narcotraficante colombiano Leonidas Vargas Vargas, muerto a balazos el 9 de enero en un hospital de Madrid.

Un día después de la muerte de Vargas en la capital española, las autoridades colombianas descubrieron los cadáveres maniatados y con tiros en la cabeza de Fabio Vargas Vargas, de 46 años y de Liliana Andrea Lozano, de 30 años, en un sector rural del municipio de Pradera, en el departamento de Valle de Cauca y a unos 240 kilómetros al suroeste de Bogotá.

"En este momento estamos haciendo una investigación profunda y verificar si tiene vínculo familiar con Leonidas Vargas...pero hasta el momento no sabemos si (Fabio Vargas Vargas) es hermano o familiar del extinto narcotraficante Leonidas Vargas", dijo el miércoles el coronel Nelson Aceros, comandante de la policía de Valle del Cauca.

"... no le puedo confirmar si estos dos asesinatos fueron vendettas entre narcotraficantes", agregó el oficial en entrevista telefónica.

Dijo que por ahora también se desconoce si fueron asesinados en el paraje donde fueron encontrados sus cadáveres o los transportaron desde algún otro sitio.

Las autoridades españolas han dicho que el 9 de enero dos sicarios entraron a la quinta planta del Hospital Doce de Octubre de Madrid, donde Leonidas Vargas recibía atención médica, y lo mataron a tiros.

El ministro de la embajada de Colombia en España, Luis Alfonso González, ha dicho que Vargas, de 60 años, fue arrestado en España en 2006 con un cargamento de 500 kilos de cocaína y que estaba en libertad provisional debido a una enfermedad.

Vargas, quien en España usaba la identidad de Antonio Ortiz Mora, era considerado un importante cabecilla del narcotráfico en Colombia en los años 80-90 y se le relacionaba con el desarticulado cartel de Medellín.

Bolivia busca apoyo de Brasil para guerra antidroga

LA PAZ (AP) - El gobierno boliviano gestiona apoyo logístico y técnico de Brasil para combatir el trafico de cocaína hacia ese país y el asunto será abordado el jueves por los presidentes Evo Morales y Luiz Inácio Lula da Silva en una localidad fronteriza.

El vicepresidente Alvaro García dijo el miércoles que los dos mandatarios analizarán asuntos comerciales, de narcotráfico e integración vial. Bolivia espera "apoyo técnico y logístico" para el combate al tráfico de drogas, dijo.

Los dos países ya tienen un acuerdo en la materia que incluye operativos policiales coordinados en ambos lados de la frontera e intercambio de información, y que ahora buscan profundizar.

Morales prescindió del apoyo de la agencia antidroga de Estados Unidos (DEA), en noviembre por sospechas de espionaje y desde entonces ha venido gestionando apoyo de países vecinos.

Desde Brasil el portavoz presidencial Marcelo Baumbach informó el martes que el encuentro será en Arroyo Concepción a 1.120 kilómetros al sureste de La Paz donde los mandatarios entregarán dos tramos viales de una ruta interoceánica que unirá el puerto brasileño de Santos con Arica, en el norte chileno, a través de territorio boliviano.

Posteriormente, los gobernantes, en un encuentro privado en la localidad brasileña de Ladario, analizarán el financiamiento de otras rutas en este país.

Los dos países comparten más de 3.000 kilómetros de frontera selvática por donde transita cocaína boliviana y peruana hacia mercados brasileños.

Bolivia abastece con gas natural a Brasil y la balanza comercial de 4.000 millones de dólares en 2008 es favorable al país andino precisamente por el volumen energético que exporta a su vecino.

Secretaria de Estado designada de EEUU, Hillary Clinton:

Obama quiere "nueva cara" diplomática con Latinoamérica

WASHINGTON (AP) - La secretaria de Estado designada Hillary Clinton adelantó el martes que el presidente electo Barack Obama desea "una nueva cara" en la diplomacia hacia América Latina y que propondrá una iniciativa conjunta para compartir tecnología y nuevas inversiones en el desarrollo de energía renovable.

El planteamiento sería formulado en la Cumbre de las Américas en Trinidad y Tobago en abril, que a su vez será el primer contacto de Obama con los presidentes de la región, dijo.

El anuncio da un giro al tema central de las cumbres americanas que desde su primera versión en 1994 se orientaron hacia el comercio y que durante el gobierno del presidente saliente, George W. Bush, se convirtieron en un foro para promover el libre comercio.

"En nuestro hemisferio tenemos oportunidades de mejorar la cooperación para lograr objetivos comunes económicos, de seguridad y ambientales que nos afectan a todos", dijo Clinton en su audiencia de confirmación en el Senado. "Vamos a retornar a una política de compromiso vigoroso con Latinoamérica".

Clinton, quien fue rival de Obama en las elecciones primarias del Partido Demócrata, dijo que el presidente electo desea "un mayor entendimiento y compromiso" con el Caribe, Centro y Sudamérica.

"Deseo dejar totalmente en claro que el gobierno de Obama está buscando socios y amigos en América Latina", dijo. "Esperamos trabajar con gran anticipación en la Cumbre de las Américas".

Recordó que Obama se entrevistó en la víspera con el presidente mexicano Felipe Calderón en Washington y abordó temas de seguridad, delincuencia, narcotráfico y otros.

"No sólo deseo reiterar nuestro interés en esos temas.... sino que deseamos aprovechar todas las oportunidades en América Latina, y es por ello que la sociedad energética que ha planteado el presidente electo tiene un gran potencial", dijo.

Indicó que "los países de América Latina son realmente nuestros aliados más estrechos" y que si se mira "el comercio, las relaciones familiares y otros campos se pueden ver todas esas conexiones".

"Pienso que vamos a poner una nueva cara en la diplomacia en cuanto se refiere a América Latina", comentó. "Esa es particularmente mi misión".

Clinton, quien es esposa del ex presidente Bill Clinton, dijo que en la Cumbre de las Américas el nuevo gobierno de Obama espera trabajar en varios temas y "cristalizar la convocatoria del presidente electo para una nueva asociación energética de las Américas levantada con tecnología compartida y nuevas inversiones en energía renovable".

Bush, quien entregará el cargo a Obama el próximo martes, ha estado trabajando con Brasil en el desarrollo de biocombustibles.

CANADA Y MEXICO

Clinton consideró como "especialmente crucial" la necesidad de emprender un trabajo más estrecho con Canadá y México, y aun cuando mencionó por sus nombres a los presidentes Hugo Chávez y Evo Morales, sin formular comentario adicional, no dio detalles de cómo trabajaría con los gobiernos de Venezuela y Bolivia para restaurar los vínculos bilaterales, afectados al punto que las partes carecen actualmente de embajadores.

Con la excepción de los demócratas Robert Menéndez y Bill Nelson, los demás miembros del Comité de Relaciones Exteriores del Senado, que celebraba la vista, tuvieron poco interés en preguntas sobre Latinoamérica.

Menéndez, de origen cubano, le hizo notar que Washington ha carecido de una "política coherente" hacia la región y le pidió que se asegure de incrementar la ayuda exterior a los países latinoamericanos.

En un indicio de que la Corporación Reto del Milenio será mantenida, Clinton dijo que esta agencia tenía un "concepto muy creativo e innovador de ayuda exterior" que estaba beneficiando a los países más pobres del hemisferio.

Menéndez, quien en el 2007 planteó un fondo de desarrollo económico y social para América Latina pero que no ha sido todavía aprobado, dijo que la principal debilidad del actual gobierno estadounidense ha sido prácticamente el abandono de los vecinos del sur.

Nelson indicó que el problema básico con América Latina es que "carecemos de una vigorosa política" y que no había mejor oportunidad para que el nuevo gobierno de Obama resuelva ese vacío, quizá con una iniciativa como la Alianza para el Progreso planteada por el presidente John F. Kennedy a comienzos de la década de 1960.

Clinton contestó afirmando que tenía "muchas ideas" sobre las estrategias hacia Latinoamérica y coincidió con Nelson en que esta era "una tremenda oportunidad" para implementarlas.

El senador republicano George Voinovich le hizo notar que Estados Unidos tenía actualmente una fuerte dependencia de energía extranjera, lo cual era riesgoso en términos de seguridad nacional. Clinton dijo que esa era una de las razones por las que Obama deseaba la empresa conjunta energética con la región a fin de "trabajar juntos para convertirnos en más independientes en ese campo en este hemisferio".

Gobierno colombiano sin fórmulas para cumplir oferta a rebeldes

BOGOTA (AP) - El gobierno carece por ahora de opciones jurídicas que le permitan cumplir su oferta de otorgar la libertad a aquellos rebeldes que se fuguen de la guerrilla trayendo consigo secuestrados, pero que hayan cometidos delitos de lesa humanidad durante su actividad insurgente.

ADVERTISEMENT

El ministro de Defensa, Juan Manuel Santos, dijo el miércoles que era un caso "muy hipotético" y hasta "extraordinario" el que Jorge Briceño, alias "Mono Jojoy", uno de los siete jefes de las rebeldes Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y visto como el comandante militar de ese grupo, pudiera abandonar las filas insurgentes con secuestrados.

"Si el Mono Jojoy, él se desmoviliza con secuestrados, ya es que las FARC se derrumbó...eso (la fuga del comandante guerrillero) es un caso muy hipotético, si llegase a suceder pues eso sería un caso realmente extraordinario sobre todo porque significaría, repito, que las FARC se habrían derrumbado", dijo Santos a la cadena radial Caracol.

El ministro habló sobre el tema de la política del gobierno, desde fines del 2007, de ofrecer recompensas en dinero y beneficios jurídicos a los insurgentes que se escapen con secuestrados, porque la víspera dos guerrilleros rasos de las FARC huyeron junto a dos rehenes, que habían sido plagiados a fines de diciembre, de acuerdo con la versión suministrada por el Ministerio de Defensa.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Hyundai '03 automatic, as is where is, Afl. 9500,- pa mas informacion yama Tel: 745-5089

TA BENDE
Un Chevrolet Trail Blaser '02 blauw scur metallic 6cyl. den bon condicion Afl. 19.500,= Tel: 592-0707

TA BENDE
Hyundai Getz '03 Autm, AC, CD alarm den bon condicion Afl. 10.500,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Toyota Corolla 1996 pa Afl. 2000,- o.b.o. Pa mas informacion yama Tel: 741-2431

TA BENDE
Crevrolet Spark 2007, automatic 4 doors Alarm system included, front windows automatic, ac, cd,am/fm great sound system Tel: 592-6452

TA BENDE
Un Suzuki Grand Vitara '02, automatic, full equipped,airco pa Afl. 15.000,= pa mas informacion yama Tel: 566-0579

TA BENDE
Sofa 3 sit Afl. 375,=, sofa 2 sit Afl. 250,= TV sharp 29" Afl. 250,= Hoek keuken kast 2 meter Afl. 250,= 3 lui stoel rotan Afl. 100,= 1 pers bed box spring Afl. 50,= Calle Cocolishi #5 pa zuid di H.G. Supermarket. Pa mas informacion pasa despues di 5:30pm

---

TA BENDE
Diferente mueble, articulo pa baby, tur prijs ta negociabel. Paraguana #5D, Tel: 587-7499 Patras di Texaco Tanki Leendert

---

TA BENDE
Un Suzuki Wagen R '00 falta un luz dilanti, airco, automotic, turbo Afl. 3.800,= Pa mas informacion yama Tel: 567-4997

TA BENDE
Toyota Tercel '99 automatic, airco, full equipped Afl. 7000,= honda civic '90 Afl. 2000,= Pa mas informacion yama Tel: 742-8351

TA BENDE
Un Honda Civic EX '02 aut. ac, cd, sun roof, full equipped. Afl. 14.900,= only 55000km cori. Pa mas informacion yama Tel: 592-7225 / 593-8131

Cirugía Maxilofacial

Dr. Carlos Collantes Duarte
Cirujano Oral y Maxilofacial

Traumatismo maxilofacial, tumoraciones de macizo facial, implante dental óseo integrado, cirugía de la articulación temporomandibular, cirugia ortognática.

**Torre de consultorios Paraíso, piso 5-13.
Av. Universidad con Av. 12. Tlfs. 00582617428530 / 00582617491698 / 00584143601098 / 00584146400369
Maracaibo, VENEZUELA, e-mail: cacodu@hotmail.com**

EL HOMBRE DE LA GUADUA
Instructor de artesanía de colombia



La Guadua Es Prodigiosa, La Naturaleza La Doto De Bajo Peso Y Gran Capacidad De Soporte, Alto Esfuerzo De Compresión, Flexion Y Atracción



Llegando A Remplazar Muchos Kilos,de Hormigón O Acero

Es Un Material Altamente Eficiente, En Techos,estructuras Y Otros Usos.



Para Mayor Información. En Proyectos Especiales Comuniquese Con . Wualneny Gutiérrez Tecnólogo Estructural Y Artesano. Maderas Y Guadua.



Tel , 0057 - 316679.2299, Email Waldojuanpa@hotmail.es -col Tel 7452431 Aruba



TA BENDE
Devilbiss paint gun GFG 670 plus cu cup di aluminium di 1 liber cu tres tip di 1.2 - 1.3 - 1.4 y su regulator gauge pa Afl. 1300,=

TA BENDE
Un airco window "as is where is" pa mas informacion yama Tel: 563-1175 /523-3364

TA BENDE
1 dryer nobo marca frigidaire pa mas informacion yama Tel: 743-0988

TA BENDE
1 Laptop Compac nobo, cu Microsoft Office. Pa mas informacion Tel: 743-0988

FOR SALE
HID conversion kit, slim digital different bulb type & colour temp available mid jan28. only Afl. 375,= cash Tel: 592-7225

TA BENDE
Ziem segunda mano, pa mas infromacion yama Tel: 962-9799

TA BENDE
1 cama box spring + matras Afl. 150,= (Queen), 1 cama box spring sin matras Afl. 50,=, 1 cabinat 4 cashi pega Afl. 150,=, 3 stoel rotan Afl. 100,= Caya Cocolishi #5

TA BENDE
TV Sharp 29" Afl. 275,= 1 sofa 3 persona Afl. 300,=, 1 sofa 2 persona Afl. 200,= Caya Cocolishi #5 Sal. Cerca 200m pa Noord di H,G, S/m.

TA BENDE
Un computer Dell pa Afl. 1500,- Tel: 745-5089

TA BENDE
Un motor pa porta di cura nobo, 1 pomp di awa di gasoline y slang, 3porta di cas palo solido, 4 Ibiem 4x8x6 Afl. 1200,- 1 lesemaar creme Afl. 200,- 3 bentana crema Afl. 200,- screen pa bentana Afl. 100,- 1 cooler pa cerbes Afl. 300,- Tel: 594-8842

TA BENDE
Un cas di 155m2 serca di playa 2 camber 1 baño grandi, garage, washok un hopme ofice cu su baño Afl. 280.000,= Tel: 742-0141

TA BENDE
Set di sala grandi cu 3 mesa, 1stand lamp grandi, 1 orbitrec, Super bon prijs Tel: 744-1763

TA BENDE
Mata bunita, mest di cabay Afl. 6,50 saco grandi, nos ta entrega tambe, minimo 6 saco Tel: 737-3002

TA BENDE
Un bunita set di sala, corra kima, un set di bamboe, color blanco. Tel: 588-3133 / 58\69-4047

TA HUUR

TA HUUR
Apartment pa mas informacion yama Tel: 745-4117

FOR RENT
San Nicolas house 3 brd, 1 bath, large covered garage, close to gate 8 of Valero. Tel: 584-7991

TA HUUR
Na Pos Chiquito apartment full muebla inclui coriente awa, y cable Afl. 850,- Tel: 592-7065

TA HUUR
Aruban Resort week 01 Friday to Friday #3518 F-front Jan 2 thru 9, 2009 Tel: 582-2320

TA HUUR
Un cas na Boegoeroei #39-N pa un perosna of pareha. Pa mas informacion yama Tel: 587-2115 of 594-2140

FOR RENT
With community pool. New nice home 3 bdrm, 2 bath. Surfside Villas available Dec. 15 for only $3500 per week inclusive Tel: 564-0644

FOR RENT
Homes with pools available for Christmas week etc. starting per week, less for ither weeks. Tel: 564-0644

TA HUUR
Un apartment studio no muebla. Pa mas informacion Tel: 582-4468

TA HUUR
Un apartment studio ful muebla na Italiestraat #12 Afl. 775,= inclui awa. Tel: 588-0256

FOR RENT
Apartment available for $125.- daily. Call: 594-4851 / 563-5102

TA HUUR
Un apartment di dos camber, baño, cushina, porch, bunita hardin, parking space, Seroe Pita #35, Mirasol apartments Afl. 1.100,-plus deposito Tel: 588-0256

TA HUUR
Cas di 2 camber y un baño den bario di Santa Cruz. Muebla of sin muebles. Tel: 592-0648

HOUSE FOR RENT
Babijn (Paradera) 2 bedrooms - 2 bathrooms Afl.1300.- Tel. 5828658

TA HUUR
Apartamento na Bubali di un camber sin muebles. Inclui awa, cable, gas. Tel: 560-7319

TA BUSCA

TA BUSCA
Si bo tin cacho baby pikinees of si bo cacho pikinees of cual raza chiquito ta bai haya yiu yama Tel: 582-4468

TA BUSCA
Tereno 1000m2 - 2000m2 den area di Ponton, T. Leendert, Paradera. Pa mas informacion Tel: 594-6797

TA BUSCA
Cas den area cu poco cas. Cu tereno grandi. Pa mas informacion please yama Tel: 594-6797

TA BUSCA
Un persona responsabel pa cuida un hende grandi, preferibel local of cu permiso. (interna). Tel: 585-5312 / 564-2667

TA BUSCA
Auto Nissan A. Tilda y auto Toyots Yaris 06/07 of 08 pa cumpra urgente. Tel: 741-6521 / 562-2451

LOOKING FOR
A tutor for a 3 year old boy 2x per week, 1 to 2 hours per day, afternoon hours. Call 588-4242

SERVICIO

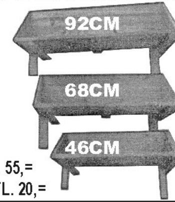
SERVICIO PUBLICO
Habri aña 2009 cu bo rijbewijs Tel: 746-6181

SERVICIO PUBLICO
Nos ta diagnostica computer di tur marca di auto. Pa solamente Afl. 50,= pa mas informacion yama Tel: 592-7225

ARUBIANO CRIOLLO

TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN

Grandi **Afl. 55,-**
Mediano **Afl. 35,-**
Chikito **Afl. 20,-**



KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=

WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas of negoshi etc. Na un prijs rasonabel Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi construcion, tira sushi afo, verf cas bon prijs Tel: 566-1575

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna sericio di verf y designpa tur trabao decorativo y artistico pa cas of negoshi Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha video promotiona y muziek pa jingel pa marketing riba internet Tel: 749-9120

Israel a ataca zuid di Libanon despues di atake cu cohete







BEIRUT – Forsanan Israeli a tira proyectilnan den teritorio Libanes ayera como reaccion riba un atake di cohete, asina autoridadnan di seguridad Libanes a duna di conoce
Forsanan Israeli a tira proyectil riba teritorio Libanes diarason como reaccion riba un atake di cohete, asina autoridadnan di seguridad Libanes a duna di conoce.

Esaki ta e di dos cohete di e tipo aki entre ambos pais desde cu Israel a cuminsa su ofensiva dia 27 di december na Gaza contra Hamas na e area zuid y por caba den un frente nobo di combate den area nort.

Niun hende a resulta herida despues cu e cohetenan a explota den zonanan desploba cerca di e pueblo Israeli di Kiryat Shemona. Apesar di esaki a ordena e residentenan pa busca refugio contra e bomnan, asina Polis a bisa. Na e banda Libanes tampoco tabatin informe mesora riba heridonan.

E zona a biba den un paz casi total desde verano di 2006 cuando Israel tabata den guera contra e grupo Islamista Hezbola, cu a dura 34 dia y den cual a muri mas di 1000 persona na Libanon y casi 160 na Israel.

Funcionarionan Libanes a indica cu varios cohete a wordo tira diarason y al menos un di nan a explota anticipadamente den teritorio Libanes. Israel a contesta lansando por lo menos ocho proyectil di artiyeria contra e fuente di e cohetenan cerca di e pueblo di Kfar Haman, segun e funcionarionan.

Ricardo Montalban a muri na 88 aña di edad

LOS ANGELES (AP) -- Ricardo Montalban, e actor Mexicano di nacemento y kende a bira un strea den musicalnan di MGM y despues como Mr. Roarke den e serio di television “Fantasy Island,” a fayece ayera mainta na su cas. E tabatin 88 aña di edad.
E morto di Montalban a wordo anuncia na un reunion di Conseho di Ciudad door di e President Eric Garcetti, kende a representa e distrito caminda e actor a biba. E no a duna causa di su morto.
Ricardo Montalban tabata un strea den peliculanan Mexicano ora cu MGM a trece Hollywood na 1946. El a wordo contrata den e rol principal cu Esther Wlliams den “Fiesta”. Tambe el a protagoniza cu e strea di natacion den “On an Island with You” y “Neptune’s Daughter.”
Un generacion mas despues a conoce Montalban como e mr. Roarke misterioso, bisti na blanco, kende ta maneha un isla di vakantie caminda e bishitantenan pa cumpli cu e soño di nan bida. “Fantasy Island” a ricibi bon rating den mayoria di su periodo 1978-1984 riba ABC.



Salida diplomático na bista pa guera na Gaza

Cu ta supera 1000 morto

GAZA (AFP) – E ofensiva militar cuminsa door di Israel den e Gaza Strip 19 dia pasa a laga mas di 1000 morto te cu ayera, ora cu ta mustra cu tin un salida diplomatico na caminda, bou auspicio di Egipto y pa di e manera aki stop cu e tiramento.

E cantidad di mortonan a yega 1.013 y e heridonan ta mas cu 4.700, segun e ultimo balanse duna na AFP na última ora di dia door di e hefe di servicionan di urgencia na Gaza, Muawiya Hassanein.

Pa pone fin na e aumento incesante di victimanan mortal e diplomacia ta sigui traha na full trot.

Un fuente diplomática egipcio a anuncia cu El Cairo a logra e acuerdo di Hamas pa su plan di pone un fin na e tiramento den Gaza y tabata sperando un contesta di Israel.

E principal negociador israelí, Amos Gilad, lo yega El Cairo awe.

E responsabelnan du Hamas tin pensa di duna un conferencia di prensa ayera nochi na El Cairo. Di otro manda e representante di Hamas na Libano y miembro di su ekipo ehecutivo Osama Hamdan, a declara na televisión árabe Al Jazeera cu nan ta "puntonan di diferencia di opinion".

Minister di Asuntonan Exterior Spaño, Miguel Angel Moratinos, tambe a afirma na Jerusalén cu "a avanza basta hopi, pero semper ta keda e detayenan chikito pa soluciona."

Por el contrario, Casa Blanca a expresa su escepticismo pa cu e informacionnan riba un aceptacion di Hamas.

Francia, cu a participa den elaboracion di e plan egipcio, a afirma cu "ta cuminsa defini e condicionnan di un paro na e tiramento" na Gaza.

E aumento di victimanan mortal na Gaza ta debi na morto di al menos 20 Palestino den atakenan nobo y den combate, fayecimento di varios herido y hayazgo di curpanan bandona, segun fuentenan medico a duna di conoce.

Un bombardeo aéreo a mata e anochi anterior tres persona den un bario di centro di e ciudad.

E combatenan mas duro ayera a sosode den e barionan pafo di e ciudad di Gaza y na nort di teritorio Palestino.

Al menos 315 mucha y 100 muhe ta entre e mortonan di e ofensiva lanza door di Israel dia 27 di december cu e obhetivo declara di obliga Hamas pa pone fin na e tiramento di cohetenan riba teritorio Israeli for di Gaza Strip.

Secretario General di ONU, Ban Ki-moon, a afirma na El Cairo, unda cu el a cuminsa un gira na Medio Oriente, cu "no tin mas tempo pa perde" pa pone fin na e guera.

Un resolución di Conseho di Seguridad di ONU cu a pidi un stop na e guera a keda den palabranan morto desde cu el a wordo adopta dia 8 di januari. Nan lo reuni awe, esta e Asamblea General di ONU, pa pidi cu ta respeta e resolucion.

100 miyon euro secuestradornan di magnate Griego ta pidi

ATENAS - Periclis Panagopulos, di 74 aña, pionero den e sector di transbordador y cruceronan, a wordo secuestra hunto cu su chofer dialuna ultimo na Atenas.

E secuestradornan di e miyonario armador Griego a drenta den contacto cu e famia pa pidi un rescate pa su liberacion.

E chófer, Giorgos Sardelis, a keda libera un ora despues y a declara na Polis cu e delincuentenan a bisa cu nan no tin intencion di causo daño na e empresario y solamente nan kier haya e placa.

E yiu homber di e empresario a logra papia diamars cu Panagopulos y ta guiando e negociacion cu e secuestradornan.

E secuestradornan a trankilisa e famia riba e necesidadnan di tratamento medico di Panagopulos, cu ta sufri di diabetes y cáncer di stoma.

Esaki ta di cuater secuestro cu ta keda registra na Grecia for di juni ultimo.

Te aworaki, Polis a logra detene e captornan di e Presidente di e Camara di Empresarionan di Nort di Grecia, Giorgos Milonas, kende a keda secuestra durante dos siman y a wordo libera despues di a paga 16 miyon euro.

E secuestro dialuna anochi di un narcotraficante greco-egipcio condena na cadena perpetua ora cu e tabatin permiso di salida na Atena a culmina cu su morto na man di su capturanan algun ora mas despues.

Ademas, un cardiólogo griego, Nontas Gerasimopulos a wordo secuestra den su cas na december sin cu nan tin noticia di dje ainda, pa loke ta su paradero.

Na Saudi Arabia,

A permiti casamento di muchanan di 10 aña

Riad – E mufti di Saudi Arabia, maximo autoridad Musulman di Reino, Abdelaziz al Sheij, a emiti un "fetua" (decreto religioso) cu ta permiti casamento di mucha muhernan di dies aña, asina e corant Arabe Al Hayat a duna di conoce.

Segun e corant, edita na Londrs, Al Sheij ta considera ademas cu esnan cu ta pidi pa prohibicion di e matrimonionan cu menornan di edad "ta ekiboca pasobra esaki ta inhusto pa e muiher".

"Nos a scucha hopi den e medionan di comunicacion ta papia di matrimonio di e menornan, pero nos mester sa cu sharía (ley islámico) no ta inhusto pa e muher," asina e clerigo a bisa den un conferencia cu el a duna den un meskita di Riad.

E experto religioso a insisti di e mesun manera cu "ta un error" prohibi e casamento di un pareha si e muhe no a cumpli 15 aña of menos.

E muftí a emiti e fetua cu ta coincidi cu un campaña lansa pa varios organizacion di derecho humano Saudi pa pidi e elaboracion di un ley nobo cu ta prohibi e matrimonio di menornan.

2106 A MURI DI COLERA NA ZIMBABWE

GINEBRA – E cantidad di mortonan pa un brote di cólera na Zimbabue a aumenta na 2.106, asina ONU a informa diarason.

E Organizacion Mundial di Salud a bisa cu mas di 40.448 persona a wordo contagia cu e malesa aki desde cu e brote a cuminsa na augustus.

E cifranan presenta pa OMS ta mustra cu e tasa di mortalidad pa e casonan nobo registra ta keda na 12.6%. E promedio di e tasa di mortalidad pa colera na Zimbabwe ta keda na 5.2%. Ambos cifra ta hopi superior na e 1% considera noraml den e brotenan di gran escala. Colera a plama na Zimbabwe cu e servicio di salud decadente y e infrastructura di suministro di awa.



Bin Laden ta pidi jihad caba cu e ofensiva di Gaza

GAZA STRIP – E hefe di Al Qaida Osama bin Laden a saca un grabacion di 22 minuut haciendo un yamada pa guera santo pa caba cu e ofensiva Israeli den Gaza Strip.

E hefe di Al Qaida, a saca e grabacion di 22 minuut yamando pa un guera santo pa caba cu e ofensiva Israeli den Gaza Strip, asina e organizacion Mericano IntelCenter, specialisa den vigila sitionan islamista, a duna di conoce.

Den e grabacion di audio, titula "Yamado na e Jihad pa para e agresion contra Gaza", e hefe di e red terorista a critica e gestion Arabe di e situacion na Gaza, ya ta apela pa un guera santo pa restablece "Jerusalén y Palestina". E conflicto di Gaza a drenta den su di 19 día ayera.

Según IntelCenter, Bin Laden ademas ta haci referencia den e mensahe aki, e prome di 2009, na final di e mandato di e Presidente Mericano George W. Bush y na inicio di esun di Barack Obama, cu lo asumi e puesto dia 20 di januari.

E grabacion tambe ta menciona e crisis economico mundial, e comunicado di IntelCenter ta menciona.

Piloto "morto" haya bibo na Florida

QUINCY, Florida - Un gerente di inversion cu a simula un accidente aéreo pa scapa di husticia tabata apenas consciente y tabata murmura e palabra "morto" ora cu agentenan federal a haye, sangrando di un corta grandi na su pols, asina e ekipo di investigador a informa ayera.

E sherrifnan a aresta e homber Marcus Schrenker, di 38 aña, diamars anochi den un campamento na nort di Florida despues cu e Piloto aficiona a trata di simula su morto cu e caida di su avioneta. Autoridadnan ta kere cu el a tira su mes na tera haciendo uso di un parashut y poco despues el a huy riba un brommer cu el a warda of sconde den un deposito di auto den centro di Alabama.

Frank Chiumento, subhefe di e division di sherrifnan di Florida, cu nan a yuda Schrenker cu a corta su adernan di un pols prome cu el a wordo transporta via aereo pa hospital Tallahassee Memorial. Schrenker tabata den bon estado ayera.

E corta "tabata uno bastante grave", Chiumento a comenta. "E tabata sangra profusamente di su heridanan na e braza robez," el a indica. E tabatin dos herida, uno na su pols y otro na su elleboog.

Schrenker tabata casi for di tino y murmurando palabranan cortico, pero aparentemente el a resisti di ricibi atencion di prome auxilio di e sherrifnan.

"Ora cu nos a bay dune prome auxilio nos a sigure cu e ta bay recupera y tabata parce cu e tabata murmura algun palabra cu ta indica cu e tabata resisti di haya ayudo," Chiumento a comenta. "El a bisa "morto" na cierto momento y tabata manera resisti di ricibi atencion y manera cu nos ta obligue," e funcionario a bisa den un programa matutino di e cadena di television ABC.

Schrenker por wordo acusa di cargonan na Florida, aunke Chiumento no tabata sa exactamente cualnan.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Pa 16 mil $ tata a regla casamento di yiu menor

SAN FRANCISCO (AP) - Un californiano a keda aresta pa regla casamento di su yiu muher di 14 aña cu un bisiña a cambio di 16 mil dollar, shen caha di cerbez y variis paki di carni, asina Polis a bisa.

Autoridadnan na Greenfield, un comunidad agrícola na e costa central di California, a bisa cu nan a haya sa di e acuerdo despues cu Marcelino de Jesús Martínez, di 36 aña, a pidi nan ayudo pa recupera su yiu muher despues di no a ricibi e pago acorda.

Martínez a keda deteni y mester a wordo presenta dilanti Corte pa entrega un menor di 16 aña, a cambio di placa.

Polis tambe a aresta e pretendiente, Margarito de Jesús Galindo, di 18 aña, pero no a presenta e cargonan ainda.

Martínez ta miembro di comunidad Mexicano indigena trique. Hefe di Polis di Greenfield, Joe Grebmeier, a bis cu e caso ta mustra ubn problema cu autoridadnan local ta enfrenta ya cu entre e triquenan no ta straño e casamentonan regla cu muchanan ainda chikito, for di 12 aña.

Hefe policial a basila pa afirma cu e menor a wordo bendi, ya cu e placa tabata wordo considera e dote y e cerbez y carno pa e casamento. Pero a agrega cu e areglo ta viola leynan di California, unda cu e edad di consentimento pa e matrimonio ta di 18 aña y di 16 cu aprobacion paterno.

"Esaki no ta un caso tradicional di trafico pasobra no tin forsa usa," Grebmeier a bisa. "Nos ta consciente di e cuestionan cultural, pero e ley estatal ta prevalece riba e sensibilidad cultural."

Brasil a duna refugio na Italiano acusa di asesinato

BRASILIA (AP) - Brasil a duna refugio na e Italiano Cesare Battisti, un prófugo di husticia di su pais unda cu el a wordo condena na cadena perpetua acusa di cuater asesinato cu el a comete den decada di 1970, asina Ministerio di Husticia a informa ayera.

Minister Tarso Genro a dicidi di refugio na Battisti diamars anochi, concluyendo cu tin "un miedo cu base pa persecucion" contra e Italiano, un escritor cu a milita den un movimento gueriyero di su pais.

"Nos ta spera pa e wordo libera den 24 ora (awe)", Camilo Toscano, di e oficina di Abogado Luiz Eduardo Greenhalgh, defensor di Battisti, a duna di conoce.

El a indica cu prome di wordo libera, e otorgamento di e condicion di refugiado mester wordo publica den e Corant Oficial y manda pa Tribunal Supremo Federal (STF, corte suprema) pa e archiva e peticion di extradicion y ordena e liberacion di e Italiano, deteni na un prison di Brasilia.

Gobierno Italiano a pidi den extradicion e homber Battisti, di 54 aña, pa cumpli e sentencia di cadena perpetua dicta den su ausencia y contra dje pa homicidio cu ta wordo atribui na dje, cometi entre 1977 y 1979.

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada
Den cunuco di yerba bèrdé.E ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe
haña forsa"

SALMO : 23



Sr. Marciano Croes

Mihor conoci como " Chai"
*19 April 1936 † 13 January 2009

Na nomber di su señora: Sra. Flora Croes – Kelly

Yuinan : Erwin Croes
Franklin Croes
Stella Croes
Evelyn Croes
Glenda Albertus y Famia

Nieta stima: Jilliane Croes

Rumannan:
Sra. Delin y Binchi Lampe - Croes y Famia
Sra. Vda. Seferina "Ina" Gonzalez - Croes y Famia
Sr. Placido "Pachi" y Elsa Croes - Boekhoudt y Famia
Sr. Isidro "Chido" y Elsa Croes - Croes y Famia
Sra. Sofia "Fia" y Juan Irausquin - Croes y Famia

Swa y cuñanan:
Sra. Vda. Theresita "Chita" Croes –Kelly y Famia
Sr. Vdo. Pedrito Kelly y Famia
Sr, Joseph "Chepi" y Maria Kelly- Tromp y Famia
Sr. Seferino "Pin" y Carmen Kelly-Bustillos y Famia
Sr. Vdo. Leon Kelly y Famia
Sra. Filomena "Mena" y Sr. Joseph Kelly-Kelly y Famia

Madrina: Chita Dirksz

Bisiña stima ; Donny y Valerie Boekhoudt y Famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan , conocirnan y demas famia Croes, Kelly, Lampe, Gonzalez, Boekhoudt, Irausquin, Tromp, Bustillo, Albertus

Adres pa condolencia ta: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diabierna 16 January, 2009 – 7'or pa 9'or di anochi

Famia ta pidi disculpa cu si den nos momentonan di tristeza nos lo por a lubida di menciona algun famia, amigo of conocirnan.

Oracion al espirito santo



Espirito santo tu que me aclaras todo que ilunina todos los caminos para que yo alcance mi ideal tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los momentos de mi vida estas conmigo Yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todo y con firmar que nunca quiero separarme de ti por mayor que sea la ilucion material Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios amen.
Rece durante 3 dia hacer la peticion despues de los 3 dia
Publicar en una
Lo reccibe la gracia
L.L.S.



*"Senjor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den Cunucu di yerba bèrdé e ta ponemi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"*

Salmo : 23

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos esposo, tata, jiu I ruman.

Jose Eusebio Perez

Propetario di "Casa Vieja Restaurant"
Mihor conoci como : "Junior , Juni of Cheech"
Na edad di 51 anja
*15 di December 1957 † 10 di Januari 2009



Na nomber di:
su esposa: Maria Perez- Arroyave

Jiunan: Christian Perez
Mary-Jo Perez
Angela Perez (Hul)
Lisa y Chamir Perez - Boekhoudt
Jose Louis Perez(Hul)
Sergio Perez(Hul)
Mama: Sra. Siria Delaney
Tata: Sr. Jose Andres Perez y Leonor Perez(Vzla)
Nieto y nietanan: Hugh, Quentin, Tanneska, Kylie

Rumanan: Lourdes y Agustin de Cuba - Perez
Mariska y Jean Tromp- Perez
Marjorie y Raul Henriquez- Perez (Cur)
Dulce y Diego Arguisones- Perez (Vzla)
Marcia Perez (Vzla)
Marla Perez(Vzla)
Como Ruman: Yolanda Mathilda y jiu Kimberly
Welo: Clarence Delaney
Sobrino y Sobrina:
Maura de Cuba y jiunan Shanea y Alhyrah
Marvin de Cuba y jiu Nagely
Mahendrah de Cuba
Jean - Mark Tromp
Josiah Tromp
Danique Henriquez
Jhamiel Henriquez

Suegro y Suegra:Misael y Teressa Arroyave Vanegas(Col)
Swa y Cuñanan: Virgilio y Consuelo Arroyave i jiunan(Col)
Norela y Alvaro Betancourt i jiunan(Col)
Mauricio y Edith Arroyave i jiunan(Col)
Carlos y Maria Eugenia Arroyave i jiunan(Col)
Orlando y Nelly Arroyave i jiunan(Col)
Mario y Edilma Arroyave i jiunan(Col)
Gloria Arroyave Beatriz y famia(Col)
Hernan Arroyave Javier y famia
Manolo y Patricia Arroyave
Francisco y Adraina Arroyave (Col)
Claudio Arroyave Hugo y famia(Col)
Gladys y Rolando Romero Arroyave
Padrino: Rufino Franken
Madrina: Simiona Orman
Miriam Ochoa y famia.
Tantanan y omonan, primonan y primanan, comer y compernan, staff y personal di Casa Vieja y Cafetal (ex la Finca) restaurant, Ex coleganan di Concorde Casino, amigonan di cas, bisiñanan.
Ex- esposa: Liz Tromp
Ex- suegro y suegra: Johan Tromp y Lucianita "Chanita" Gomez
Demas famia: Perez, Delaney, de Cuba, Tromp, Henriquez, Mathilda, Boekhoudt, Hassell, Geerman, Angela, Koolman, Malmberg, Danje, Thomas, Hoek, Giel, Bermudez, Montañez, Arroyave-Vanegas, Orman, Franken y Ochoa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76 Diahuebs 15 di januari 2009, di 7or pa 9or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 16-01-2009, pa 4'or di atardi na Misa San Francisco y después saliendo pa Santana Central Sabana Basora. E restonan mortal ta reposa di 11'or pa 1.30 na Aurora Funeral Home i for di 2'or na Misa San Francisco.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Señor ta mi wardador,
Mi no tin falta di nada
Den cunucu yen di yerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na fuente di awa fresco
Pa mi bolbe haya forsa
Salmo 23;1

Despues di un bida yen di cuido y amor, di cual e ultimo anjanan tabata hopi dificil pe, a bay sosega den brasa di Señor, nos esposa y mama stima, wela, ruman, tanta, suegra y cuña:



Maria Helena Bardouille - Mers

* 19 februari 1945 - + 08 januari 2009
Yama cariñiosamente Marietje/Marie of Juffrouw Marietje

Den nomber di su casa:
Franklin Bardouille

Yiunan: Joan Bardouille
Christine y Sherwin Mardenbourough- Bardouille
Francine y Raynold Hughes-Bardouille

Nieta: Chloë Helena Hughes

Rumanan: Rene y José Mers-Borst y famia
Ewald y Ans Mers-Zuurveld y famia
George y Yolanda Mers- Spiek y famia
Ronald y Marion Mers- Kagelaar y famia
Iwan Mers y Nel Wavelaar y famia
Rinia Mers y Eric Emmen y famia
Martina Wilson y famia

Tanta: Henriette Leter-Mers

Cuñanan: Errol y Berthy Bardouille- Nabben y famia
Leroy y Helen Bardouille-Osborn y famia.
Lucy y Ramon Sharpe-Bardouille y famia
Felix Bardouille y Jacky de Palm y famia

Verzorgster: Sra. Donna Williams.

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, amigo y amiganan.

Demas famia: Bardouille, Mers, Hughes, Mardenbourough, John-Baptist, Latouche, Sharpe, Nabben, Spiek, Emmen, Osborn, Leter, Wijntuin, Oosterwolde, Alexander, Peltier, Brown, Palm, de Palm, Zuurveld, Wavelaar, Charles, Toussaint, Henriquez, Jansen, Stamper, Delamarre, Rumnit, Nahar, de Wind y Thomas.

Ta keda invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 15 Januari 2009 pa 4' or di atardi saliendo for di misa La Birgen di Fatima na Dakota pa Santana Central na Sabana Basora.
E restonan mortal di Marietje lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa La Birgen di Fatima na Dakota.

Famia ta pidi pa bini bisti den colornan alegre na nomber di nos difunto Marietje. Enbes di manda krans of flor por hasi un donacion na Fundacion Cas Marie.

Adres di condelencia: Caya G.F. Betico Croes #216
Famia ta pidi disculpa cu si den momentonan di tristeza nos por a lubida di menciona algun famia

Adres di condolencia: Dialuna 12 y Diamars 12 for di 7'or pa 9'or pm
Lugar: Funeraria Zepp Wever

"Mi fortalesa, lo mi kanta pa Bo;
Dios ta mi forti fuerte. E ta mi Dios bondadoso."
Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta
Annuncia fayecimento di:



Eutina Maria Wever-Charles

Miho conoci como "Youth/Tina/ Tintin"
*13-09- 28 †09-01-09

Na nomber di su:
Yiunan:
Celia & Ernest Watkins
Herbert (Francis) Lugay
Olivia (Patsy) & Norbert Gerard
Clifton (Biegn) Lugay
Lucina (Junie) Lugay
Emilia (Mary) & Ricardo Gray
John (Norman) & Martica Lugay-Franken
Marie (Lona) & Franklin Martis

Nietonan:
Lisa, Françios, Ernest jr., Mariska, Tara, Joanne, Jennifer, Kristel, Noël, Jan, Jeanne, Quincy, Marilyn, Jeremy, John, Maria y Nigel.

Bisanietonan:
Jordan, Naïshka, Morgan, Mekhi, Trevor y Makayla.

Rumannan:
Evance & Duke Bardouille y famia (England)
Evantie Harriette y famia (Dominica)
Ashton & Elsa Son y famia (St. Maartin)
Oliver Harriette y famia (England)
Eustace & Ursula Fontaine y famia (Dominica)
Joan Fontaine y famia (Dominica)
Evantina Charles y famia (Guadeloupe)

Tanta y omonan:
Filomen Casimi (Dominica)
Chester Thomas (Dominica)
Gilbot Thomas (Dominica)

Manera famia: Rose-Marie Riley y famia, Irma Laclé.
Subrinonan y primonan y demas famia:
Charles, Wever, Lugay, Watkins, Gerard, Croes, Sam-Sin, Gray, Franken, Martis, Thomas, Bardouille, Harriette, Son, Fontaine, Letang y Lacle.

Nos ta invita tur amigonan, bisiña y conocirnan y staff y personal di Huis Maristella.
Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 16-01-2009, pa 4'or di atardi na Misa Fatima na Dakota y despues saliendo pa Santana Central Sabana Basora.E restonan mortal ta reposa for di 2'or na Misa Dakota.

Nos kier a pidi nos mas sincero disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Thanks & Invitation

In the name of her partner, children, grandchildren, brothers & rest of the family would like to thank every-one that helped and showed special attencion during passing and burial of our beloved



GRACE LORRAINE HALLEY

Thanks goes to **all** who that called, send flowers, telegram and messages. Special **Thanks** goes to **Ad Patres** for their patients and good service.
At the same time would like to invite family, friends and dear ones to the service that will be held on **Tuesday 13th January 2009 6:30 pm at Santa Theresita Church**
Thursday 15th January 2009 6:30 pm at **Santa Theresita Church**. Afther the last service their will be prayer at home Caya Seida #7.

Youre presence will be highly apreciated.

The Lord is my shepherd, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23:1,2,3,4.

With deep sympathy we announce the death of:



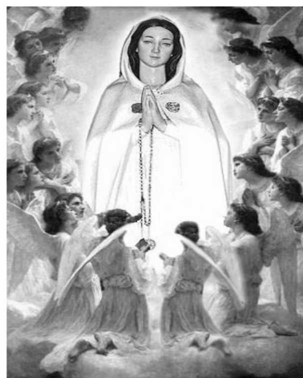
Ivy Frazer

Date and place of funeral will be announced later

Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.





GRADICIMENTO / INVITACION

Na nomber di su compañera, su yiu, su mama, su rumannan y demas famia nos kier a gradici un y tur cu a compaña nos den nos tristesa cu fayecimento y entiero di nos difunto stima :



JOHNRICK JUNIOR NAVAS

• Mihor conoci como : Ricky

Nos ta gradici tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, email y haci yamadanan Telefonico , un danki special na su coleganan di Ambulance,ex-coleganan de I B C, Personal di Polis, Croon Elektrotechniek, Studiantenan y docentenan di IPA henter famia , amigonan, conocirnan, bisijanan y Randall Croes pa a compaña nos cu su bonita canto den Misa y na Aurora Funeral Home pa nan servicio excelente. Tur e dedicacion atencion y cariño tabata un gran consuelopa nos famia.

Alavez nos ta invita tur famia,amiga,bisinja y conocirnan pa asisti na e 8 dianan di orashon
Na Jan Flemming 19A pa 7'or di anochi.
Diamars 20 -01-2009, pa 7'or di anochi lo tin un Misa na Inmaculada Concepcion na Sta Cruz
Y despues sigi pa un Rosario na cas.

BOSO PRESENCIA TA ALTAMENTE APRECIA

Gradicimento

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante entiero di nos defunto stima:



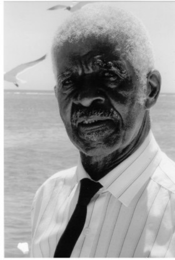
Petronilia "Nini" Benita-Croes

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans telegram of cu a yama nos. Un danki special ta bay na tur nos famia, bisiña , conoci y amistadnan local y international cu a sa di a compaña nos defunto te na su ultimo lugar di sosiego. Pa tur e bunita palabranan cu nos a ricibi y cu a duna nos hopi forza den e momentonan dificil. Boso presencia y atencion tawata ta un gran consuelo pa nos.

Na nomber di su yiunan, nietonan y demas famia

BON DIA Aruba

With deep sympathy we announce the passing away of



Mr. Joseph Theophilus Didder

Better known as "Poncé"

Left to mourn are:

Children: Tyrone Brown & family
Barbara Didder
Juan & Monica Didder-Adams & family
Rayborne Didder & family
Robin-Ann Didder & family

Sister: Albertina Dorsett-Didder & family in St. Eustatius

Sister-in-law:
Princess(Polita) Henry-Brown & family in the U.S.A
Elisabeth & Jesus Mata-Nedd & family in Venezuela
Jacqueline & Silvio Cijntje-Nedd & family

Brother-in-law: Wilfred & Maria Webb & family
Ivan & Thelma Nedd-Fortune & family

Grandchildren:
Roscoe, Keisha, Jovienne, Anaisa,
Davidson Ray-Patrick, Marc-Bryanne, Angel,
Nakaylee, Isaiah, Nkosi and Alicia

Great-grandchildren: Joshua

Nephew: Arval Hull & family in Nevis

Nieces & Newphews: Too numerous to mention

Ponce was related to families: Adams Brown, Brigitha, Calmera, Cijntje, Danies, Delmore Didder, Dorsett Gittens, Hanley, Henry, Hickinson, Hilman, Holmond, Hull, Mata, Marlin, Nedd, Peterson, Rey, Webb and Wickham,

Good friends: Buliah Canwood, Benny & family Geerman, family Webb, Mr Kock,, Grace Richards, Mr. & Mrs. Clark, the brothers/sisters of the experience lodge # 1,
Farro Fan Club

The funeral will take place **Friday, January 16 2009**, leaving Ad Patres, then towards the Methodist Church then to **the Catholic Cementery in Zeewijk**
The late **Mr. Didder** will be laid out from:
11:00 a.m.- 11:30 a.m. at Ad Patres
12:00 pm -13:30 pm at the **Expirience Lodge # 1 Poschikito 23-B**
14:00 pm in the **Methodist Church** in **San Nicolas**

Address for condolences: Ad Patres
from 19:00 - 21:00 on Thursday Janaury 15 2009

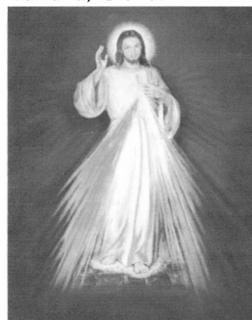
We regret that after the funeral we cannot accept condolences.



Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated Since 1997



Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padrenuestro, Avemaría, Gloria.

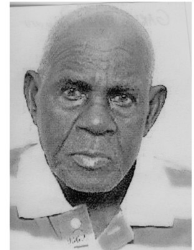






"I will lift up mine eyes unto the hills from whence cometh my help, my help cometh from the Lord" Psalms: 121

Konforme y cu boluntad di Dios a bai sosega nos querido casa tata abeulo bisabeulo ruman y tio na edad di 81 anja:



Sr. Tomas Aquino Gario

Mihor conosi como: "Mashi"

Su casa: Marie (lita) Gario-Jeoffrey
Yuinan: Sharon Gario y fam
Alejandro (ali) y Priscilla Gario y fam
Orayma (ora) y Alexander y fam
Aquino (dottie) y Sonia Gario
Aridelsa (delsa) y Gabriel y fam (SXM)
Albina y Urvin y fam (Hulanda)
Angelina y Christopher Mitchell y fam (Hulanda)
Ana y Bryan Huntington y fam
Anette y yui (Hulanda)
Ruthlyn y Marcus y fam (Hulanda)
Rumannan:
Christina Gario y yuinan y fam
Johana (Anthonia) Gario y yui y fam
Altagrasia Gario y yuinan y fam (SXM)
Edgar (gachi) y Altea Gario y yuinan y fam
Beatrix (betty) y Lucio Pedro yuinan y fam
Gloria Gario y yuinan y fam
Wilfred Gario
Tio: Luis Pedro Martha y fam (Curacao)
35 nietonan y 11 bisanietos

Cuñanan:
Leroy y Shirley Jeoffrey y yuinan y fam (England)
Cecil y Paulet Jeoffrey y yuinan y fam (England)
Laura y Hendrick Rouse y yuinan y fam (Curacao)
Susan y Vincent Labega y yuinan y fam (USA)
Jean Jeoffrey y yuinan y fam (England)
Dennis Jeoffrey y yuinan y fam (SXM)
Nora Romney yuinan
Subrinos
Iha: Minerva Gario
Amigonan: Jakson Patrick, Rubben(ben)Trappenberg, Benny Lattig, Cynthia De Graaf, Levenston, Fam Milliard, Fam Martyn, Fam De Windt

Y demas familianan: Gario, Jeoffrey, Huntington, Pollack, Marlin, Williams, Warner, Mitchell, Gomez, Rouse, Hemstrad, Delacodray, Caines, Abath, Sambo, Wright, Pieters, Martha, Adamus, Romney, Nedd, Labega, Lejuez, Mariana, Leer, Dorant, Laukin, Wout, Anita, Dehassete, Berg, Bril, Felida, Bentura, Leito, Muller, Peterson, Dias, Salome, Paulina, Semelon, Hassel, Mauricio, Hooker, Milliard, Brooks, Zimmerman, Keamer, Jansen, Silberie, Livingston, Edward, Seabaran, Churchill, Mato, Groeneveld, Encarnacion Morrillo, Harrigan, Roosberg
Y si pa un motibo of otro nos por alubida un famia den nos tristesa, nos sincero disculpa.

Adres pa condolencia na Aruba: Comanchestraat # 1, Dialuna 12 di Januari
Di: 7'or pa 9'or di anochi

Acto di entiero lo tuma lugar na Hulanda Diahuebs 15 januari pa 11or na Algemene Zuider Begraafplaats na Slinge 50 Rotterdam.



Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated Since 1997



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

GRADICIMENTO / INVITACION

Na nomber di su casa, yiunan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu a sostene nos, durante e momentonan dificil di fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Maria "Riet" Escalona-Meijering

Gradicimento ta bai na tur cu a manda telegram, email, flor, krans, esnan cu a yama nos y esnan cu a duna donacion na "Stichting Cas Marie"
Un danki special pa Cynthia Wilson, Carol Dixon y Wit Gele kruis cu a cuid'e cu hopi amor y dedicacion. Boso presencia, atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa e siguiente Santo Sacrificio di misa:
Diabierna 16 di januari na Misa Birgen di Fatima, Dakota pa 7'or p.m.
Diadomingo 18 di januari na Misa Birgen di Fatima, Dakota pa 8'or a.m.
Boso presencia ta altamente aprecia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

E dolor ta grandi ainda,
Pero cu fe den Señor
Un dia nos lo ta hunto pa semper.

Pa medio di esaki esposa, yiunan y demas famia kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda e di prome aña di fayecimento di nos defunto stima:

Francisco Boekhoudt

cariñosamente yama: "Choncho - Fanchi - Donpol "

Diadomingo 18 di januari 2009 pa 10'or di mainta







Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Bo a lanta mi fo'i den reino di mortonan, Señor.
Ya m'a haya mi den esnan cu ta baha den sepulcro,
pero Bo a duna mi bida nobo."
Salmo 30:3

A fayece cristianamente:



Eleuterio Rosel

mihor conoci como: "Techi" y "Pachi"
18 april 1927 – 13 januari 2009

Na number di su:

Yiunan: Nito y Gloria Rosel
Sita y Tom Toppenberg
Robby Rosel
Rey y Aura Quant

Manerna yiu: Mercedes y Raymond Dania

Nieto(a)nan: Doris Quant
Mariska y Frido Farro
Adrie Rosel y Najezda Vlaun
Gina y Charlie Schuilenburg
Sorayda Quant y Rhee Darkasi
Robert Rosel
Minouska y Johny Falconi
Herbert Toppenberg y Daisy Kock

Bisanieto(a) nan: Dylan y Darwin Geerman
Angelo, Arthur y Maybert Farro
Shadriene, Daisy y Andre Rosel
Shawnee Paesch, Ixomar, Christian y Ammiel Schuilenburg
Shakira Quant
Raychard, Rayshaline Albertsz y Sorien Quant
Johnmir y Johndrick Falconi
Gilbert
Randal

Prima: Jozefa Maduro-Rosel y famia

Ayudante di cas: Franci Ariza-Paes

Swa y Cuña: Getreida Carolina, esposo y famia,
Johana Albertsz, esposo y famia,
Marciano Angela, Ninita y famia,

sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan.

Famia: Rosel, Maduro Curiel, Dabian, Rasmijn Boekhoudt, Toppenberg, Quant, Dirksz, Engelen, Carolina, Angela, Flanegin, Albertsz, Koolman, Hermus, Dubero, v/d Berg, Kelly, Lacle, Falconi, Dania, Kock, Williams, Snelders, Jonk, Lampe, Figaroa, Farro, Schuilenburg, Geerman, Rijsdijk, Briceno, Tromp, Roja, Nicolas, Kelly, Paesch, Atencio, Odor, Croes, Winterdaal, Rosario, Ras, Lue, Thiel, Carvajal-Salazar, Wever, Lee, Solognier, Medina-Romero, de Wit, Caranza, Adonis, Ariza Paes, Vlaun, Darkasi y demas famia ta invita pa acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 16 di januari 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Adres di condolencia: **Balashi 32**
di 7'or pa 9'or di anochi

Despensa si den nos dolor nos por a lubida algun famia.

"Konfia den Señor, hasi bon habitá tera I keda fiel,buska bo goso den Señor I l'E duna Bo tur loke bo kurason por deseá."

Conforme cu Dios su boluntad y agradecido pa tur locual e la significa pa nos
Nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di :



SRA. ANGELICA CROES-DIRKSZ

*26-01-1955 † 13-01-2009
Mihor conoci como : "Juffrouw Angelica" of "Tanchi Angelica"

Na nomber di su Esposo: Alexander (Dichi) Croes

Su Jiunan : Angelo
Lionell i Shaira i Jiu
Dianne i Joel

Su Mama : Maria Luisa Dirksz (Chita of Machi)

Su Nieto stima : Ashton

Manera su Nieta : Kyzia

Su Rumannan : Tida of Mama Tida Dirksz
Fichi Dirksz
Ita i Buchi Rivero-Dirksz
Chen i Maria (Chia) Dirksz –Erasmus
Juan i Helena Dirksz-Rafael
Dufi Dirksz i Rina Koots

Su Swa y Cuñanan : Vale Croes i jui
Ika i Gabriel Ras –Croes
Jossy i Ludwina Croes-Trimon i famia
Eta i Junior Tromp-Croes
Maiky Croes
Vda. Glenda Croes-Leon i Jiunan.

Su sobrino i sobrina nan :
Eti i Anna de Cuba Winklaar i jiunan
Rudy i Winnie de Cuba- Lampe i jiunan
Ale i Rebeca de Cuba-Trimon I jiunan
Vivian i John Laurence- de Cuba i jiunan
Esther Dirksz i jiunan
Zulaika Rivero.
Junior Rivero i Carriene
Javier Dirksz
Junior Dirksz
Gabriela i jiu
Joanne i Reno i jiu
Aldrick Dirksz

Suegro y Suegra : Edward i Shaida Clarissa-Geerman.

Madrina : Josefa Kelly y Juana de Mey.

Su tanta y Omonan.
Su coleganan y alumnonan di Colegio San Hose.

Tur bisiñanan, conocirnan y demas famia : Croes, Dirksz, Kock, Boekhoudt, Rivero, Erasmus,Rafael, Koots, Ras, Trimon, Tromp, Leon, Winklaar, de Cuba, Lampe, Laurence Henriquez, Biesum, Briesum, Feliciano, Everon, Kelly, de Mey, Lacle, Fingal, Petrocchi, Clarissa, Kranwinkel.

**Adres pa condolencia : Casibari # 20
7'or pa 9'or p.m**

**Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 17-01-2009, pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa Santana Catolico na Paradera.
E restonan mortal di Juffrouw Angelica lo ta reposa for di 1.30 atardi den Misa Sta Filomena na Paradera**

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos to ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia y conocirnan.

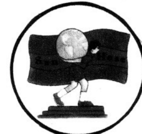


Divino Niño Jesús DADNOS LA PAZ

Las Cuatro Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas,





*Cu inmenso tristesa nos di **Colegio San Hose**, ex-coleganan y Comision di mayor, ta anuncia, cu a bay for di nos asina inespera y lihe, sin cu nos por a haya chens di despedi di dje. Nos colega stima ,maestra di klas 6B, cabesante suplente y representante den comision di Mayor.*





Juffrouw Angelica Croes- Dirksz

Un persona cu un curazon di oro y hopi alegre.
Semper dispuesto pa coöpera y pa scucha esnan cu tin mester.
Un ehempel como juffrouw y como hende.

Nos ta gradici nos colega pa 29 aña di educacion y dedicacion.

Pa nos di Colegio San Hose juffrouw Angelica lo keda semper den nos mente y curason.

Nos kier a manda nos sincero palabra di forsa na su famia, amigo y conocirnan.

Cu nos juffrouw stima sosega na pas



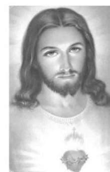
SETAR

SETAR N.V.
ta anuncia fayecimento di



sr. Jose Eusebio Perez

tata di nos colega Lisa Perez trahando den dept. IT-applicaties
Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 16 di januari 2009.
Restonan mortal di sr. Jose ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Oranjestad.
Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na su esposa, na Lisa y famia, demas yuinan y respectiva famia, rumannan y henter famia.



Conversacion con Jesus

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza; Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia) Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia que te pido.
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este oracion; para todos los que te necesiten aprendan a tener confianza en tu misericordia.
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.
J.H.

Etienne van der Horst: "Kon nos ta bai prepará nos mes i tokante kiko nos ta bai vota den referèndem?"

WILLEMSTAD – Mas i mas ta surgiendo e pregunta, kon nos ta bai prepará nos mes pa e próksimo referèndem i tokante kiko nos lo bai vota. E suidadano Etienne van der Horst ku ta konosí pa su puntonan di bista riba diferente desaroyo, ta hasiendo algun komentario masha valioso riba diferente aspekto, hustamente na momentu ku e siman aki Gobièrnu di Kòrsou lo bai disidí, kon lo atené e referèndem i ken lo forma parti di e Komishon di Informashon na komunidat.

Van der Horst ta bisa, ku Bestuurscollege a primintí komunidat, ku durante e promé mitar di aña 2009 lo tene un referèndem konsultativo tokante e akuerdonan ku a yega na dje durante e konferensha di mesa rondó di 15 di desèmber 2008 tokante futuro struktura estatal di Kòrsou. Na e momento aki no ta eksistí un lei na Kòrsou ku ta regulá tenementu di referèndem. Riba 3 di òktober 2008 Bestuurscollege ta informá Konseho Insular den su karta di entrega di e konsepto di e Konstitushon pa Kòrsou, ku un referèndem konsultativo semper ta posibel i no ta rekerí formalisashon. Esaki por krea e impreshon ku no tin mester di un lei pa tene un referèndem konsultativo. Sinembargo na Ulanda tin diferente munisipio ku ta disponé di un tipo di lei asina. Un lei asina ta regulá asuntunan komo entre otro e pregunta ku ta na voto, e organisashon i informashon, e komishon di referèndem i e resultado di e referèndem. Lei ulandes ta konténé e definishon di referèndem ku ta bisa, ku esaki ta un votashon di pueblo den kual esnan ku tin derecho di vota tin mag di ekspresá nan mes tokante un desishon ku e Konseho di Munisipio (den nos situashon komparabel ku Konseho Insular) tin ku tuma. Na esnan ku tin derecho di vota e pregunta ta wòrdu hasí si nan ta na fabor òf kontra e desishon ku e Konseho tin intenshon di bai tuma.

Den kaso ku e desishon ku ta wòrdu konsiderá ta konsistí di mas parti ta skohe un formulashon ku ta kubri tur parti. E Kolegio (di Burgemeester i Wethouders), den nos situashon komparabel ku Bestuurscollege, ta perkurá pa un bon organisashon di e referèndem i un suministro kuidadoso di informashon tokante e referèndem. Banda di atenshon pa e prosedura ku tin ku sigui ta duna atenshon tambe na formulashon di e pregunta, pa asina e votadónan por tuma nota di dje promé ku nan bai vota. Den e suministrashon di informashon mester informá e votadónan tambe tokante e argumentunan pa vota na fabor òf kontra e desishon ku Konseho di Munisipio tin intenshon di bai tuma. Lei ulandes ta regla tambe instalashon di un komishon di referèndem di kual e miembronan no tin mag di forma parti di e munisipio ni tin mag di traha pa e munisipio òf kai bou di responsabilidat di e munisipio den kual ta tene e referèndem. Den nos kaso ta trata di Gobièrnu Insular di Kòrsou.
Por lo general, e komishon tin komo tarea pa supervisá e transkurso di e prosedura di referèndem, konsehá Kolegio i/o Konseho riba petishon òf riba su mes inisiativa tokante aplikashon di e lei di referèndem i supervisá e ophetividat di e informashon di parti di e munisipio. E komishon tambe ta enkargá pa atendé ku kehonan tokante e dunamentu di informashon dor di e munisipio. E Konseho di Munisipio ta nombra e miembronan di e komishon riba un rekomendashon di e Kolegio di Munisipio. Ta importante ku e miembronan di e komishon ta eksperto riba e diferente terenonan ku ta relevante. Tin munisipio ku ta rekerí, ku en todo kaso un eksperto riba tereno di komunikashon i un hurista riba tereno di derecho atministrativo òf riba tereno di derecho estatal mester ta miembro di e komishon. Aparte di esei ta importante tambe pa tin un miembro ku ta na haltura di òf tin eksperensia ku organisashon gubernamental riba nivel di munisipio. Pues ta trata di un komishon di eksperto. Por keda sin sigui e konsehonan di e komishon solamente si tin argumentunan di peso. E argumentunan mester ta bon motivá, asina Van der Horst ta bisa.

Movimentu di dominikanona na Korsou a bishita diputado Godett

WILLEMSTAD – E siman aki diputado di infrastruktura i maneho urbano, Anthony Godett a risibí bishita di direktiva di e fundashon "Movimiento Unídos Con El Pueblo Dominicano en Curaçao", presidí pa Sr. Wellington Herrera Martina i señornan komisario: Reginald R. Martina, Pedro Hernandez Martinez i Ramon Moretta.

Meta di e bishita serka diputado Anthony A. Godett tabata pa hasi un petishon riba un pida tereno situá na Muizenberg, pa por traha "Casa de dominicanos en Curaçao" manera ya hopi nashonalidat tin na Kòrsou.

Riba e foto: Diputado Sr. Anthony Godett i su kolaborador Sr. Kuwas para den sentro, i sinta e direktiva di e fundashon.

Gobiernu di Korsou no a bisa kiko lo bai hasi ku e petishon. Por sierto resientemente un otro grupo a entrega un petishon na gobiernu pa un otro kas pa dominikanonan Den Punda.



Minister mester duna splikashon riba seguridat na trabou despues ku homber a muri na Mijnmaatschappij

WILLEMSTAD – Un biaha mas e miembro di Staten di Antia Glenn Liqui Lung a pidi minister di asuntonan laboral Elis Tjin A Sjoe un klaridat riba seguridat na trabou.

E biaha aki ta relashona ku e kaso di un trahado ku a perde su bida na boka di trabou resientemente. Siman pasa un ulandes oropeo a kai for di un dak di basta altura i despues a perde su bida na Mijn maatschappij.

Liqui Lung ta bisa ku den 2008 tambe a hasi diferente pregunta kaba na e minister riba aksidentenan na trabou. E ta bolbe hasi difrente pregunta na e minister.

1. Minister tin un departamentu enkargá ku ta registrá i monitor e kantidat di aksidente na trabou pa asina por atendé ku e diferente Islanan ora e situashon ta rekerí esaki?
2. Ki pasonan Minister a tuma komo su ròl di vigilá e ehekushon inspekshon laboral riba e Islanan?
3. A follow up riba e susesonan di aksidentenan na trabou na 2008 ?
4. Tabata tin kasonan di negligensia manera a wòrdu indiká den e rapòrt tokante e suseso na Seri Mahuma. A tuma paso pa pone hende o instansianan responsabel pa nan aktonan di negligensia?
5. Si ta asina,Staten por a haña un kopia di e medidanan implementá dor di Minister?
6. Kon Minister ta pensa di ehersé e outoridat ku Minister tin, pa asina por frena e kantidat di aksidentenan na trabou?
7. Ki medidanan Minister por imponé ora un isla no ta kumpli ku e tarea pa ehersé kòntròl riba e reglanan di siguridat na trabou?

Te asina leu e preguntanan di e parlamentario di PAR na minister di asuntonan laboral.

Kuater manifestante lo entregá keho na Ministerio Públiko

WILLEMSTAD -- Den kuadro di e agreshonnan kometé pa ku manifestantenan ku tabata manifestando pasífikamente dia 15 di desèmber 2008 último, Aliansa Patriótiko huntu ku e manifestantenan enkuestion a formulá algun keho ofisial i lo entregá e kehonan aki konhuntamente djabièrnè awor 16 di yanüari 2009 pa 2or di mèrdia na Ministerio Públiko. Tur e kuater manifestantenan ku djabièrnè awor lo entregá nan keho ofisial na Ministerio Públiko ta manifestantenan ku a wòrdu agredí i tres di nan te asta a ser privá inhustamente di nan libertat. Den nan tin entre otro mener S.R di 61 aña kende manera nos tur sa a keda malamente heridá i tambe lider polítiko di Pueblo Soberano i alabes presidente di Aliansa Patriótiko, señor Helmin Wiels, ku tambe a sufri leshonan físiko a konsekuensha di e habuzunan polisial kometé kontra nan persona.

Aliansa Patriótiko a hasi un yamada na tur miembro di Aliansa Patriótiko en partikular i pueblo di Kòrsou en general ku ke sostené e manifestantenan aki durante e entrega di e kehonan ofisial na Ministerio Públiko pa ta djabièrnè awor 16 di yanüari 2009 for di mitar di dos di mèrdia na Wilhelminaplein den Punda. Djeinan lo marcha huntu bai Ministerio Públiko kaminda e entrega di e kehonan ofisial lo bai tuma lugá, asina e Aliansa a anunsia.

Anteriormente ya kaba e Aliansa e entrega kehonan na Defensor di Pueblo Fred Wiel.

Aksidente a kousa prome morto di trafiko

WILLEMSTAD -- Djamars atrdi Polis a kuminsá ku un investigashon en konekshon ku un aksidente ku a tuma lugá riba Schottegatweg Oost. For di e investigashon a resultá ku shofùr di un bròmer, e hòmber Sigmaro Jozef Wilfred Pop, nasé na Kòrsou 8 desèmber 1981, koriendo di e rotònde na Zuikertuintje riba Schottegatweg Oost direkshon Saliña, dor di un motibu deskonosí ainda, a bai dal kontra di un bòrchi di indikashon riba e kaya ariba menshoná. A konsekuensha di heridanan risibí e la bin fayesé na e sitio di aksidente. Dòkter di polis a konstatá morto.

Investigashon ta sigui. Ta trata di e prome morto di trafiko di Korsou pa 2009.

Tur kos ta kla pa kaso Churandy Martina ku lo tuma luga awe



WILLEMSTAD – Tur kos ta kla pa e kaso Churandy Martina ku lo tuma luga na Suisa awe. Sinembargo tin algun sorpresa di ultimo ora. Un di nan ta ku a fora Shawn Crafword, ku e entrega su medaya na Churandy Martina pa firma un deklarashon kontra e atleta antiano.

E representante ku Komite Olimpiko Antiano (NAOC) a manda pa e kaso na Suisa Remco Tevreden a informa ayera ku NAOC komo Churandy ta optimal prepará. "E ta difísil pa duna un indikashon ki chèns tin pa gana e kaso, pa motibu ku esaki ta dependé hopi di e manera kon e árbitro, e italiano Profesor Luigi Fumagalli ta mira e kaso.

E akto di e atleta Merikano Shawn Crawford, di duna e medaya bek, por ta un indikashon positivo, pero mester bisa si ku e no tin un base hurídiko", asina Tevreden a bisa.

For di 23 di ougùstùs 2008, NAOC a entamá e kaso aki kontra Federashon Internashonal di Atletismo (IAAF). Despues NAOC a haña un otro gigante kontra dje den e kaso aki, ku ta e Komité Olímpiko di USA (USOC). For di komienso NAOC a haña un guia hurídiko di e bufete di abogado na Korsou "Van de Laarschot & Associates Attorneys at Law". Ta riba nan indikashon NAOC a aserka despues e abogado Lucien Valloni, ku ta partner di e FRORIEP RENGGLI ATTORNEYS AT LAW na Suisa pa konhuntamente sigui prepará e kaso aki. USOC a hasi e kaso aun mas kompliká, dor di a laga e atleta Shawn Crawford firma un deklarashon ku ta kontra Churandy. Shawn ta bisa awor ku e no tabata tin intenshon di kambia e resultado ofisial, pero puramente kièra duna Churandy su rèspèt. Opviamente e deklarashon aki ta trese sierto preguntanan dilanti ku tin ku wòrdu kontesta durante e kaso. Fuera di Churandy Martina, su Manager Caroline Feith di Hulanda tambe lo kontesta preguntanan via telefon. E kaso ta kuminsá awe djaweps 15 di yanüari, 09.30 i lo dura sigur te ku 17.00 or. E veredikto lo bini despues.

Grupo rubiano a traha prome revista di karnaval di Korsou

WILLEMSTAD -- E siman aki Friedrich van der Hans, enkargá ku produkshon di un revista karnavalesko, a hasi entrega ofisial di e revista nobo di Karnaval, Hélele na Kolegio Ehekutivo di Korsou. Esaki ta un inisiativa di Diputado di Enseñansa, Kultura i Deporte, sra. Marilyn Alcalá-Wallé.

E revista Hélele ta un kompilashon di datonan importante, programa, ganadónan di e diferente festival manera di tumba, potrètnan i otro informashon ku ta sirbi interes general i di bishitante den temporada di Karnaval. E ta un revista pa kolekta i pa warda. E ta duna un bista di tur lokual ta importante pa sa òf pa rekordá, skibi na Papiamentu i na Ingles. E revista ta un idea di sr. Friedrich "Chibi" van der Hans, ku a traha a base di un investigashon di faktibilidat di Alice van Romondt.

Tin diferente hende i instansha na Kòrsou ku a yuda ku realisashon di e revista, manera . Frank Rosina di CC4E ku a kompartí su konosementu amplio di karnaval aki na Kòrsou. Hopi di e pòrtrètnan ta di fotógrafo Rilley Ignacio. Ku yudansa di Gobièrnu di Kòrsou i komersiante i spònsernan e promé edishon di Helele a mira lus di dia. E nòmber Helele ta basa riba inspirashon di e kantante Yu di Kòrsou, Izaline Calister. Tambe pa Chibi van der Hans e ta ekspresá e sentimentu di algu ku ta hopi bon. Helele lo sali un biaha pa aña, den temporada di karnaval. Djabièrnè dia 16 di yanüari 2009 lo presentá e revista na pueblo di Kòrsou, durante di un evento musikal karnavalesko na Brionplein di mitar di 6 te ku mitar di 8 di anochi.



Riba e portret por mira e momentu ku ta entrega e revista na Gobiernu di Korsou

PAR kier skucha protagonistanan pa loke ta trata hospital nobo

WILLEMSTAD – Miembro di Staten di Antia Jacqueline Spencer (PAR) a pidi un reunion di komishon sentral di Staten di Antia pa papia riba e desaroyonan pa loke ta trata un hospital nobo pa Korsou. Den un karta pa presidente di parlamentu antiano Pedro Atacho, sra. Spencer ta bisa ku despues di un aña ku Frakshon di PAR den Parlamento a diskutí ku algun stakeholder den Salubridat Públiko riba konstrukshon di un hospital nobo, te ainda e konstrukshon aki no a mira lus na horizonte. "Frakshon di PAR ta lamentá ku nos pueblo Antiano mester hasi uso di nos hospital, kua su infrastruktura ta den un mal estado miéntras e edifisio unda St. Thomas College tabata ubiká – ku ta representá un posibel yudansa temporal - ketu bai ta pará bashí sin ku Gobièrnu Insular i Gerensia di Hospital por tuma un desishon riba esaki. Nos no mester pèrdè for di bista ku higiena ta un di e aspektonan primordial den kuido den salubridat públiko, kaminda nos tin ku kuida i salvaguardá e kalidat i nivel di kuido. Nos preokupashon ta bira a un mas grandi ora nos tene kuenta ku Sehos mas aki ratu lo mester por duna servisio tambe na Islanan BES i Sint Maarten manera e "beleidsbrief NOW(= Nu Onmiddelijk Werken) di nos Minister di Salubridat Públiko, sra. O. Leeflang ta indiká. Frakshon di PAR den Parlamento ta hopi preokupá ku e estado prekario di e edifisio di Sehos ya ku den e situashon aki ta bira sumamente difísil pa e instituto duna e servisio deseá", asina sra. Spencer ta bisa.

Ku e meta pa kontribuí na posibel solushonnan i/o alternativanan pa e situashon ku Sehos ta den, PAR ta deseá pa den e próksimo siman di reunion reuní den Komishon Sentral ku algun eksperto i tambe ku gerensia di Sehos pa diskutí e siguiente puntonan:

- nivel i kalidat di kuido riba nivel di Reino;
- posibilidatnan pa bini ku un "Semi Academisch Ziekenhuis" den estrecho kooperashon ku Naskho;
- e rapòrt di "Inspectie voor de Volksgezondheid" riba higiena den Hospital;
- sugerenshanan pa posibel finansiamentu di un hospital nobo;
- proposishon pa instituí un eventual órgano independiente pa determiná tarifanan di Hospital i otro servisionan den Salubridat Públiko.

PAR a pidi invitá e siguiente persona- i/o instanshanan na e reunion en kuestion:

- Prof. A. Duits (Presidente Raad van Volksgezondheid);
- Prof. B. Pinedo (Fundador Klinika di Onkologia);
- dr. Berry (Presidente Specialistische Vereniging);
- Gerensha di Sehos;
- Direktorado di Inspekshon di Salubridat.

Mester bisa ku anja a habri ku hopi diskushon atrobe riba konstrukshon di un hospital nobo. Ekspertonan a bisa ku un hospital nobo no ta faktibel komo ku Antia/Korsou no por pagu'e. Un hospital nobo lo kosta 300 mion florin i e gastunan pa paga bek pa anja lo ta 18 mion florin loke e hospital aktual no por genera. E presidente di Hunta di Supervishon di Hospital, Eric Garcia a bisa siman pasa ku mester aserka Ulanda relashona ku konstrukshon di un hospital nobo.

A invitá eksperto riba polítika internashonal Francis Fukuyama pa bin Antia (



WILLEMSTAD - Resientemente e mundialmente famoso eksperto riba polítika internashonal Francis Fukuyama a tene un presentashon di su vishon pa futuro di mundu i tambe Latinoamérika, na e Organisashon di Estadonan Amerikano (OEA).

Prof. Fukuyama ta outor di entre otro "The End of History and the Last Man" publiká na mas ku 20 idioma rònt mundu. Pa e okashon aki tabata invitá, Ministro-Plenipotensiario di Antia Ulandes na Estádos Unídos, sr. Mr. Norberto V. Ribeiro.

Sr. Ribeiro a probechá pa interkambiá di opinion ku Prof. Fukuyama i tambe invit'é pa tene un charla na Antia Ulandes. Riba pòtrèt: Prof. Fukuyama i sr. Ribeiro.